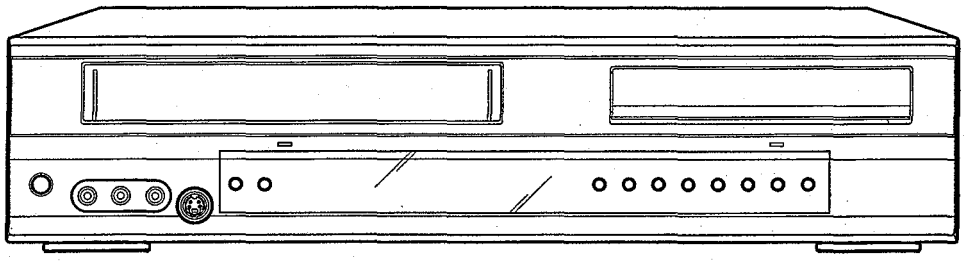
ORION

Bedienungsanleitung

DVD-R/-RW RECORDER und HiFi-Stereo-VCR

VDR-4002



Regionalcode

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung.
Wird das Gerät an Dritte weitergegeben, muss diese Anleitung mitgeliefert werden.

Inhaltsverzeichnis

Eigenschaften 6
Kopieren / Kopierschutz 6
Geeignete Aufnahme-Medien sind: 8
DVD-Aufnahmeformat 8
Wiedergabe in anderen DVD-Playern 9
Bedienelemente und Anschlüsse 10
Fernbedienung 12
Sprache einstellen 18
OSD SPRACHE 18
DVD MENUE 18
Kindersicherung 19
Uhr stellen / Disk einstellen 20
Neu formatieren 20
Neue Disk formatieren 21
Finalisieren 21
DISK SCHUETZEN 21
FINALISIEREN AUFHEBEN 21
DIMMEN (Displayhelligkeit am Gerät einstellen) .. 22
DISPLAY/CALL 22
BILDSCHIRM 22
Standbild 23
NO NOISE BACKGROUND 23
HELLIGKEIT 23
DVD AUSGANG 23
AV2 23
AV3 EINGANG 23
DRC 24
VIRTUAL SURROUND (Spatializer N-2-2TM) 24
EXT. AUDIO EINGANG 24
NICAM 24
INITIALISIERE AUFNAHME AUF 24
AUTO KAPITEL 25
INDEX BILD 25
ZWEISPRACHIGE AUFN. 25
Aufnahme / JPEG INTERVALL 25
Senderspeicherung mit eingebautem Tuner 26
Sender ausblenden. 26
DECODER EIN/AUS 26
Sender versetzen 27

Disk-Wiedergabe

Wiedergabe 28
Titel wählen 29
Info anzeigen 30
Bildsuchlauf vorwärts 31
Bildsuchlauf rückwärts 31
Standbild 31
Einzelbildweiterschaltung 31
Zeitlupe 31
Kapitel wählen 31
CM SKIP 32
Kapitel-/Titel-/Zeitsuche 32
REPEAT 33
ONE TOUCH REPEAT 33
A-B Wiederholung 33
Titel, Kapitel-Wiederholung 33
Titelwahl/DVD-Menü 34
Kamera wechseln 35
Zoomen 35
Sprache ändern / Untertitel 36
MP3/WMA/JPEG Wiedergabe 39

Videoband-Wiedergabe

Videocassetten-Wiedergabe 43
Wiederholung 44
CM SKIP 44
Die info-Taste im VCR-Betrieb 44
ZERO RETURN / VISS 45

Aufnahme

Medien-Typen 46
DVD-Aufnahme / Grundlagen 46
Aufnahmequalitäten 47
Kopiergeschützte TV-Sendungen 47
Mit dem eingebauten Tuner aufzeichnen 48
OTR-Aufnahme 50
Timer Aufnahme 51
Stereo Aufnahme u. Wiedergabe 54

Aufnahme bearbeiten

DVD-RW-VR-Aufnahmen bearbeiten 55
PLAYLIST bearbeiten 56
PLAYLIST erzeugen 56
Den Namen einer PLAYLIST ändern 57
Schneiden 58
Aufnahmen verbinden 60
PLAYLIST löschen 61
Original-Aufnahmen bearbeiten 62
Kapitelzeichen löschen 63
Name ändern 64
Löschen 65
Aufnahme löschen 66
Diskname ändern 67
Diskname ändern 68
Tastaturmenü nutzen 68

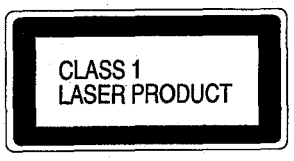
Kopieren

Videoband auf DVD überspielen 70
DVD auf Videoband überspielen 71
Externe Aufnahme 72

Zusatzinformationen

Sprachenliste 74
Lizenzhinweise 75
Fehlersuche 76
Fehlersuche / Videokopfreinigung 77
Technische Daten 78
Garantie 79

Sicherheitshinweise



Dieser Player ist ein Class 1 Laser Product. Die Laserstrahlung ist sehr energiereich und bei direktem Blickkontakt gefährlich für Ihr Augenlicht. Deshalb niemals das Gerät mit abgenommenem Gehäuse betreiben.

Niemals versuchen, bei laufendem Betrieb in das Gerät durch Spalte oder Öffnungen hinein zu blicken.

Niemals das Gehäuse öffnen. Sie können einen gefährlichen elektrischen Stromschlag erleiden. Reparaturen nur vom Fachmann ausführen lassen. Niemals selbst Einsteller im Innern des Gerätes verstellen. Dadurch kann gefährliche Laserstrahlung frei werden.

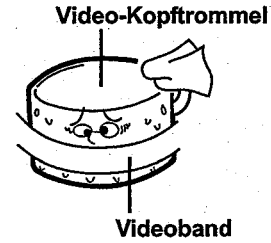
Nicht auf wackligen Unterlagen betreiben. Das Gerät kann stürzen und z.B. Kleinkinder im Krabbelalter schwer verletzen.

Netzschnur so verlegen, dass keine Stolperfallen entstehen. Die Netzschnur darf nicht eingeklemmt oder betreten werden. Achtung: Nagetiere (auch Sittiche) nehmen die Netzschnur gerne als Spielzeug zum Zerbeissen. Eine zerbissene Netzschnur kann einen Brand auslösen! Außerdem besteht Kurzschluss- und Strom schlaggefahr.

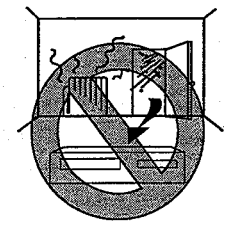
Das Gerät wird mit 230V betrieben. Um einen lebensgefährlichen Stromschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte folgendes:

- Das Netzkabel nur an 230V/50Hz anschließen. An keine andere Spannung anschließen.
- Vor Feuchtigkeit schützen. Niemals im Bad oder in der Sauna benutzen.
- Niemals in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Swimmingpools benutzen.
- Vor Regen und Spritzwasser schützen.
- Das Gerät niemals benutzen, wenn es nass geworden ist.
- Keine schweren Gegenstände auf das Kabel stellen. Die Isolation kann beschädigt werden.
- Beschädigte Stecker oder Netzkabel niemals mit Isolierband umwickeln, sondern vom Fachmann reparieren lassen.
- Zum Trennen vom Stromnetz immer am Stecker ziehen. Nicht am Kabel ziehen. Das Kabel kann überlastet werden und einen Kurzschluss verursachen.

Feuchtigkeitsbildung im Gerät (Kondensation)
Auf und im Gerät schlägt sich Feuchtigkeit nieder, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Feuchtigkeit kondensiert auch, wenn ein kalter Raum geheizt wird, in dem das Gerät schon längere Zeit steht.



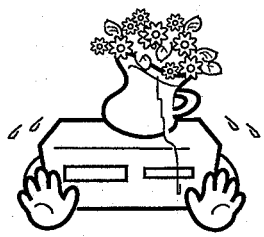
Solange ein kaltes Gerät noch nicht die Raumtemperatur angenommen hat, können Videobänder zerstört werden und sich im Laufwerk unlösbar verwickeln.



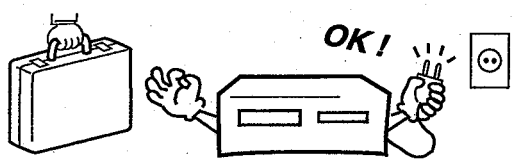
Warten Sie unbedingt mit der Inbetriebnahme, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Je nach Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur kann das zwei bis drei Stunden dauern.

Kondensation tritt hauptsächlich im Winter auf, wenn das Gerät längere Zeit z.B. im kalten Auto war und dann in eine geheizte Wohnung gebracht wird.

Warnung!
Niemals ein feuchtes Elektrogerät benutzen!
Sie können einen lebensgefährlichen Stromschlag erhalten.



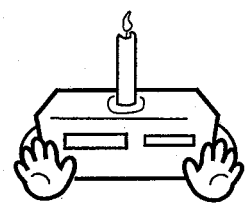
Stellen Sie keine Blumenvasen auf oder neben das Gerät. Auslaufendes Wasser wird das Gerät beschädigen. Sie können einen gefährlichen Stromschlag erleiden, wenn Sie das nasse Gerät anfassen. Bei Wasserschaden sofort den Netzstecker ziehen, um das Gerät vom Strom zu trennen. Ziehen Sie einen qualifizierten Service zu Rate, bevor Sie das Gerät weiter nutzen.



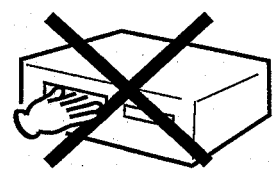
Bei Reisen oder längerer Abwesenheit, ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker.

Bei Gewitter ist ebenfalls der Netzstecker und die Antennenleitung zu ziehen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Reinigung
Wird das Gerät gereinigt, empfehlen wir eine milde Seife und einen etwas angefeuchteten weichen Lappen, wie für die Möbelpflege. Um jede Gefahr durch Elektrizität zu vermeiden, sollte vorher der Netzstecker gezogen werden.



Niemals brennende Kerzen auf das Gerät stellen!



Nicht mit der Hand in den Cassettenschacht fahren. Es besteht Verletzungsgefahr!

Auf den Nachahmungstrieb von Kleinkindern achten; Spielzeug, das in den Cassettenschacht gesteckt wird, kann das Gerät beschädigen.

Eigenschaften

- VHS-Aufnahme/Wiedergabe in HiFi-Stereo und Longplay
- DVD-Aufnahme/Wiedergabe
- Bis zu 6 Stunden DVD-R/-RW-Aufnahme in Dolby-Digital 2.0 auf 4,7GB-(Minus)-Rohlingen
- Bespielte DVD-RW löschen und erneut bespielen
- DVD-RW-VR-Aufnahmen bearbeiten (editieren)
- Titel-Menü mit Vorschaubildern auf DVD-RW-VR-Aufnahmen
- Titel-Liste auf finalisierten DVD-R/-RW-Aufnahmen
- DolbyDigital- und DTS-Wiedergabe vorbespielter Medien (Kauf-DVD-Videos) in Verbindung mit dem entsprechenden Decoder (nicht mitgeliefert)

MP3/WMA/JPEG Wiedergabe

- Wiedergabe von MP3-, WMA- und JPEG-Dateien, die auf CD gespeichert sind. Spezifikationen (siehe unter „Technische Daten")

Timer-Aufnahmen

- 8 Timer-Aufnahmen pro Monat

Hinweise:

- DVD-Aufnahmen müssen finalisiert werden, bevor sie auf anderen DVD-Playern abgespielt werden können.
- Aufnahmen auf 8GB-Medien sind nicht möglich
- Aufnahmen auf (Plus)-Medien sind nicht möglich
- Aufnahmen auf CD-R/RW sind nicht möglich
- DVD-RWs können bis zu 1000 mal wiederbespielt werden. Ob eine DVD-RW tatsächlich 1000 Wiederbespielungen erreicht, hängt vom Hersteller des DVD-RW-Rohlings ab. Bitte beachten Sie die Test-Ergebnisse der verschiedenen Test-Magazine. Erhältlich im Zeitschriftenhandel.
- Für bestmögliche Aufnahmequalität empfehlen wir Rohlinge vom Hersteller des mitgelieferten Rohlings. Rohlinge anderer Hersteller können die Aufnahmequalität negativ beeinflussen. Bei der Wiedergabe auf diesem oder einem anderen Gerät können sich Blöcke bilden, die Wiedergabe kann stehen bleiben oder es wird ruckweise abgespielt. Das ist kein Fehler des Aufnahme- oder Abspielgerätes. Jeder Rohling benötigt eine genau auf seine Materialzusammensetzung abgestimmte Schreibstrategie. Es kann sein, dass neue Rohlinge bisher unbekannter Anbieter nicht korrekt bespielt werden können. Es kann sein, dass Rohlinge die in einem Test schlecht abgeschnitten haben, solche Fehler zeigen.
- Einige TV-Sender strahlen einige Sendungen in DolbyDigital 5.1 aus. Die Aufnahme erfolgt immer in DolbyDigital 2.0. Es ist nicht möglich, in DolbyDigital 5.1 aufzuzeichnen.
- NTSC-VHS-Bänder und eventuell einige Disks (VCD, S-VCD u. DVD) werden in PAL-60Hz abgespielt. Das angeschlossene TV-Gerät muss für 60Hz geeignet sein, sonst zeigt es kein Bild. Das Bild zerfällt in Streifen oder läuft vertikal (rollt). Verwenden Sie in diesem Fall ein anderes TV-Gerät, dass für 60Hz geeignet ist.

Editieren ohne Veränderung des Originals

- Erstellen Sie von jeder DVD-RW-VR-Aufnahme auf Knopfdruck eine Playlist. Bearbeiten Sie statt des Originals die Playlist.

Eigene Kapitel

- Erstellen oder löschen Sie eigene Kapitel in DVD-RW-VR-Aufnahmen. Kapitel dienen als Sprungmarken bei der Wiedergabe. Sie können ohne Suchlauf direkt abgespielt werden.

Szenen löschen

- Löschen Sie unerwünschte Szenen aus einer DVD-RW-VR-Aufnahme oder einer Playlist.

Einzelne Aufnahmen (Titel) zusammenführen

- Verbinden Sie mehrere DVD-RW-VR-Aufnahmen oder Playlisten miteinander.

Kopieren / Kopierschutz

- Kopieren Sie von DVD auf VHS oder von VHS auf DVD. Ausnahmen siehe unten:
- Kopieren ist nicht möglich, wenn eine DVD oder ein VHS-Band kopiergeschützt sind.
- Kopieren von NTSC-Videobändern ist nicht möglich.
- Kopieren von VCD oder SVCD auf VHS ist nicht möglich, wenn diese VCD oder SVCD in 60Hz (29,7 fps) aufgenommen worden sind.
- Kopieren von NTSC- oder PAL-60Hz-DVDs ist nicht möglich. Hinweis: Einige Musik-DVDs sind in PAL-60Hz oder NTSC bespielt, ohne das dies aus der Verpackung der DVD ersichtlich ist. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren DVD-Händler.
- Einige DVDs erlauben das Kopieren auf VHS. Es kann sein, dass es dann nicht möglich ist, aus dieser VHS-Kopie erneut eine DVD-Kopie zu erstellen. Dieser Kopierschutz ist auch als Serial-Copy-Management-System bekannt.
- Bestimmte Sendungen von PayTV-Sendern sind kopiergeschützt. Diese Sendungen können nicht aufgezeichnet werden. Ob eine Sendung kopiergeschützt ist und deshalb nicht aufgenommen werden kann, kann Ihnen nur der Anbieter der PayTV-Sendung sagen. Fragen Sie im Zweifel Ihren PayTV-Anbieter.
- Das Anfertigen von Kopien aus kopiergeschützten Werken mittels sogenannter Kopierschutzkiller (nicht mitgeliefert) ist per Gesetz verboten und kann zu Strafverfolgung und Schadenersatzforderungen der Rechteinhaber führen. Das gilt auch für das Kopieren von Kopien kopiergeschützter Werke, aus denen der Kopierschutz unrechtmäßig entfernt worden ist.

Entnahme aus der Verpackung

Disk nur am Rand anfassen. Fingerabdrücke vermeiden.

- Kratzer vermeiden.
- Verschmutzung vermeiden.
- Keine Aufkleber verwenden.
- Nicht biegen oder fallen lassen.

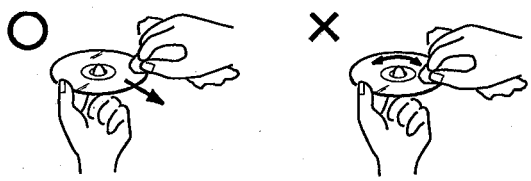
Aufbewahrung

- In der Original-Verpackung aufbewahren um Verschmutzung und Beschädigung zu vermeiden.
- Feuchtigkeit und Lagerung unter direkter Sonnenbestrahlung / hoher Temperatur vermeiden.

Reinigung

Verschmutzung vermeiden, dann ist keine Reinigung erforderlich. Nur Reinigen, wenn die Verschmutzung beim Abspielen ins Laufwerk gelangen könnte.

- Mit einem trockenen Tuch von innen nach aussen wischen.



- Niemals kreisförmig wischen.
- Keine Flüssigkeiten oder Sprühreiniger benutzen.

Disks, die abgespielt werden können

Disks, die eines der folgenden Logos tragen, können abgespielt werden. Andere Disks werden eventuell nicht oder nicht richtig abgespielt.

Typ	Logo
DVD-Video	DVD VIDEO
DVD-RW Ver.1.0 Ver.1.1 Ver.1.1 mit CPRM	DVD RW
DVD-R Ver.2.0	DVD R 4.7
Video CD/SVCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
Audio CD*	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW	COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

* Musik-CDs ohne das Compact-Disc-Digital-Audio-Logo entsprechen nicht dem festgelegten Standard. Es sind keine Audio-CDs, sondern Datenträger unbekannten Formats mit Kopierschutz. Geben Sie diese fehlerhaften CDs an Ihren CD-Händler zurück, wenn sie nicht abgespielt werden können.

Regionalcode Information

Jede DVD enthält Regionalcode-Informationen. Dieses Gerät kann nur DVDs mit Regionalcode 2 oder ALL abspielen. Die DVD ist mit ensprechenden Symbolen bedruckt.

DVD abspielen

- Einige Funktionen können vom Hersteller der DVD gesperrt sein. Oder die DVD muss anders bedient werden, als in dieser Anleitung beschrieben.
- Wird versucht, gesperrte Funktionen auszuführen, erscheint meistens ein ✋-Symbol. Die gesperrte Funktion wird nicht ausgeführt.
- Wenn das DVD-Menü während der Wiedergabe erscheint, folgen Sie den Anweisungen des DVD-Menüs.

Folgende Disks können garantiert nicht abgespielt werden:

Falls eine dieser Disks zufällig gespielt werden kann, so ist die fehlerfreie Wiedergabe nicht garantiert. Es können laute Störgeräusche entstehen, die Gehörschäden oder Schäden an den Lautsprechern verursachen können. Es wird davon abgeraten, mit folgenden Disks das Abspielen zu versuchen:

CDG, Photo-CD, CD-ROM, CD-TEXT, CD-EXTRA, SACD, PD, CDV, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-Audio.

Folgende DVDs können eventuell nicht abgespielt werden:

- DVDs mit anderem Regionalcode als 2 oder ALL,
- NTSC oder SECAM-DVDs,
- DVDs für Spezialanwendungen,
- Fremdaufgenommene DVD-R/-RW, die nicht dem DVD-Video-Standard entsprechen,
- DVD+R/+RW.

CD-R/RWs können möglicherweise nicht abgespielt werden, wenn

- die Disk nicht mit diesem Gerät kompatibel ist,
- der Rohling nicht mit dem verwendeten Brenner kompatibel war,
- die Disk nicht finalisiert ist.

Versuchen Sie nicht, Disks mit folgenden Eigenschaften abzuspielen. Diese Disks können Fehlfunktionen verursachen.

- Disks mit Aufklebern.
- Disks die klebrig sind, z.B. von entfernten Aufklebern oder verschütteten Getränken.
- Disk mit speziell ausgesägten Formen.

Disk

Geeignete Aufnahme-Medien sind:

Typ	Logo
DVD-RW Ver.1.0 Ver.1.1 Ver.1.1 mit CPRM (z.Zt nur in Japan erhältlich)	
DVD-R Ver.2.0	

DVD-RW

- Ältere DVD-RW (Ver.1.0) können nur mit VR-Aufnahmen bespielt werden.
- DVD-RW (Ver.1.1) können mit VR- oder Video-Aufnahmen bespielt werden.
- Im VR-Modus können Aufnahmen gelöscht und hinzugefügt werden. Durch Löschen wird Platz für weitere Aufnahmen frei.
- Im Video-Modus können nur Aufnahmen hinzugefügt werden, bis die Disk voll ist.
- Durch das Formatieren wird die Disk gelöscht und kann für neue Aufnahmen verwendet werden.
  Hinweis für Fortgeschrittene: Der Inhalt der Disk wird nicht tatsächlich gelöscht. Durch das Formatieren wird lediglich der gesamte Platz der Disk für neue Aufnahmen freigegeben. Erst durch das Überschreiben mit neuen Aufnahmen sind die alten Aufnahmen tatsächlich „verschwunden".

DVD-R

- Nur DVD-Video-Aufnahmen sind möglich.
- Aufnahmen können hinzugefügt werden, bis die Disk voll ist.
- Andere Player können die Disk abspielen, wenn die Disk finalisiert wurde. Nach dem Finalisieren können keine weiteren Aufnahmen hinzugefügt werden, auch wenn die Disk noch nicht voll ist.

Hinweise:

- Es kann nicht garantiert werden, dass alle DVD-Player Aufnahmen abspielen können, die mit diesem Recorder aufgenommen wurden.
- 8cm-Rohlinge können nicht bespielt werden.
- CD-R und CD-RW können nicht bespielt werden.
- Zur Zeit konnten auf dem deutschen Markt keine Angebote von DVD-RW Ver. 1.0 gefunden werden. Alle z.Zt. gefundenen DVD-RW sind Ver.1.1 oder besser. Sollten Sie alte DVD-RW Ver.1.0 besitzen, gelten die genannten Einschränkungen.
- Es können 1x, 2x und 4x Medien bespielt werden. Das Finalisieren funktioniert am schnellsten mit 4x DVD-R-Medien. DVD-RW-Medien werden max. mit 2x Geschwindigkeit finalisiert. Sie können 4x DVD-RW-Medien verwenden. Es bringt aber keine Vorteile beim Finalisieren gegenüber 2x Medien.
- Testergebnisse verschiedener Testmagazine weisen auf eine besondere Eigenart von DVD-RW-Medien hin. Es kann sein, dass sich das DVD-Material während der ersten ca. 10 Aufnahmen verändert. Der Laser des DVD-Recorders stellt sich auf diese Alterung ein. So werden auch mehrfach benutzte DVD-RW-Medien korrekt beschrieben. Insbesondere werden auch verschieden alte Medien durch die Laserkalibrierung korrekt bespielt. Das soll (lt. Testmagazin) aber nur für den Anfang der DVD-RW gelten. Wird die DVD-RW immer komplett bespielt, ist dies kein Problem. Dann sind alle Bereiche einer DVD-RW gleich alt. Werden aber öfter nur kurze Aufnahmen gemacht und wieder gelöscht, bleiben große Teile der DVD-RW ungenutzt. Diese Teile sind jünger, als der öfter benutzte Anfang der DVD-RW, der zur Kalibrierung genutzt wird. Wird dann doch irgendwann die DVD-RW komplett beschrieben, schreibt der Laser mit falscher Stärke auf die relativ unbenutzten Teile der DVD-RW. Dieser Teil der Aufnahme kann eine schlechte Aufnahmequalität zeigen. Die Wiedergabe ruckelt, oder zerfällt in Blöcke. Es empfiehl sich deshalb, wärend der ersten ca. 10 Aufnahmen die DVD-RW komplett zu bespielen, um beste Aufnahmequalität über die gesamte DVD-Disk zu gewährleisten.

DVD-Aufnahmeformat

Dieses Gerät kennt 2 Aufnahmeformate: DVD-VR und DVD-Video. Neue unbespielte Disks werden vor der Aufnahme automatisch formatiert (siehe S. 21). Hinweis für Fortgeschrittene: Die Disk wird nicht komplett formatiert, es handelt sich um eine Schnellformatierung.

DVD-VR-Aufnahme

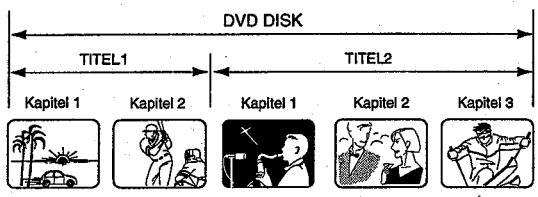
- Nur mit DVD-RW möglich.
- VR-Aufnahmen können editiert werden.
- VR-Aufnahmen können nur auf DVD-RW-kompatiblen Playern abgespielt werden.
- Mit einer CPRM-Ver.1.1-Disk können Sie Videos aufzeichnen, die als „Copy Once" gekennzeichnet sind (siehe S. 47). CPRM-Disks sind in z.Zt. nur in Japan erhältlich. Ob Sie jemals in Europa erhältlich sein werden, ist noch nicht bekannt. Ob europäische Pay-TV-Sender jemals „Copy Once"-Sendungen ausstrahlen werden, ist noch nicht bekannt. Sollte es jemals dazu kommen, ist Ihr Gerät bereits jetzt für die Zukunft gerüstet.

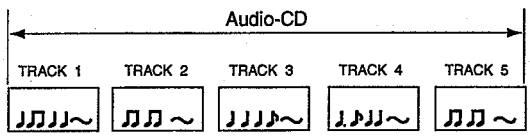
DVD-Video-Aufnahme

- Mit DVD-R und DVD-RW (Ver.1.1) möglich.
- Kann in anderen DVD-Playern abgespielt werden, wenn die Disk finalisiert worden ist.
- Eine noch nicht finalisierte Disk kann nur mit diesem Gerät weiter bespielt / bearbeitet werden. Im Vergleich zur VR-Aufnahme sehr viel weniger Bearbeitungsmöglichkeiten.
- Copy Once-Videos (siehe oben) können nicht als DVD-Video aufgenommen werden.
- Von 2-Kanalton-Sendungen kann nur ein Tonkanal aufgezeichnet werden. Sie müssen einen Tonkanal auswählen.

Titel / Kapitel

Titel heißen die verschiedenen Aufnahmen auf einer DVD-Video. Titel können in Kapitel unterteilt sein. Tracks heißen die verschiedenen Aufnahmen auf einer Musik-CD. Jedem dieser Teile sind zum leichteren Auffinden Zahlen zugeordnet.





Hinweise:

- Obwohl Titel, Kapitel und Track numeriert sind, kann es sein, dass einige Disks keine Nummern haben.
- DVD-Video-Aufnahmen sind ein neuer Standard, der vom DVD-Forum in 2000 festgesetzt wurde. Es kann sein, dass einige DVD-Player diesen Standard nicht unterstützen. DVD-Video-Aufnahmen werden dann nicht oder nicht richtig abgespielt.
- Von DVD-Video-Aufnahmen kann vor dem Finalisieren nur der Name der DVD geändert werden. Andere Editiermöglichkeiten gibt es nicht. Das Titel-Menü der finalisierten DVD ist vorgegeben und unveränderlich.

Wiedergabe in anderen DVD-Playern

DVDs müssen finalisiert werden, wenn sie auf anderen DVD-Playern abgespielt werden sollen (siehe S. 21). Die Wiedergabe von DVD-RW-VR-Aufnahmen ist nur auf DVD-Playern garantiert, die das DVD-RW-Logo tragen.

RW
COMPATIBLE

Achtung: Nicht mit dem RW-Logo von DVD+R-Recordern verwechseln.

DVD-RW-VR-Aufnahmen

Finalisierte DVD-RW-VR-Aufnahmen können erneut bearbeitet werden, wenn das Finalisieren aufgehoben wird (siehe S. 21).

DVD-Video-Aufnahmen

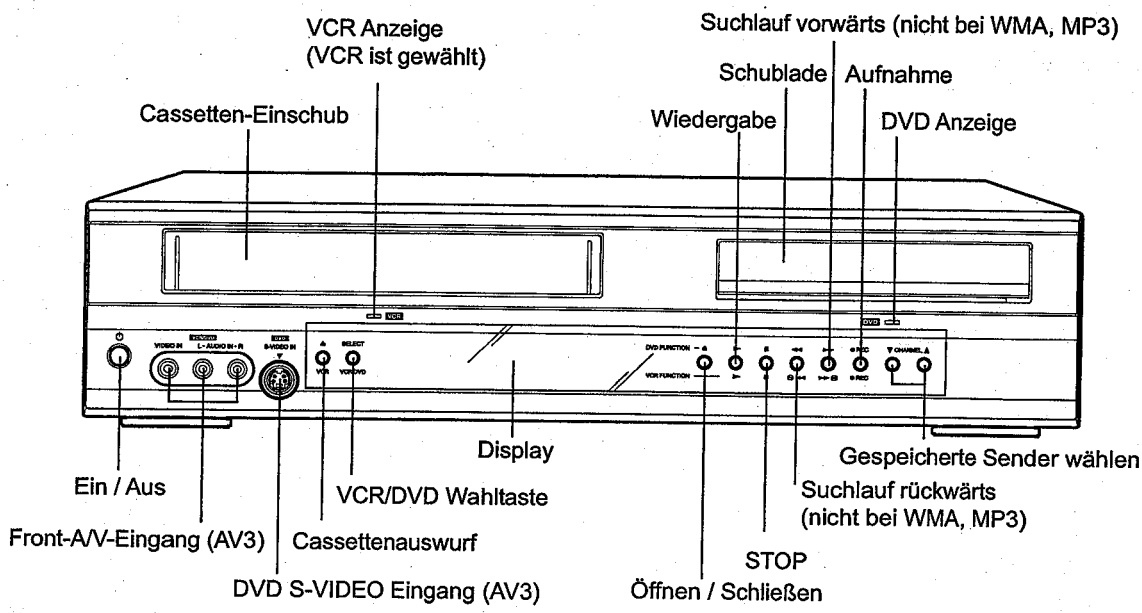
Zu finalisierten DVD-RW-Video-Aufnahmen können keine weiteren Aufnahmen hinzugefügt werden. Vor dem Finalisieren sollen deshalb alle gewünschten Aufnahmen fertiggestellt sein. Das Finalisieren einer DVD-RW-Video-Aufnahme lässt sich nicht rückgängig machen. Die DVD-RW-Disk lässt sich aber erneut formatieren und für neue Aufnahmen verwenden. Die alten Aufnahmen gehen durch das Formatieren verloren.
Nach dem Finalisieren erscheint eine automatisch erstellte Titel-Liste. Aus dieser Liste können Sie die gewünschte Aufnahme zur Wiedergabe auswählen. Die einzelnen Aufnahmen tragen die Bezeichnung Titel 1, Titel 2, Titel 3, usw.

Hinweise:

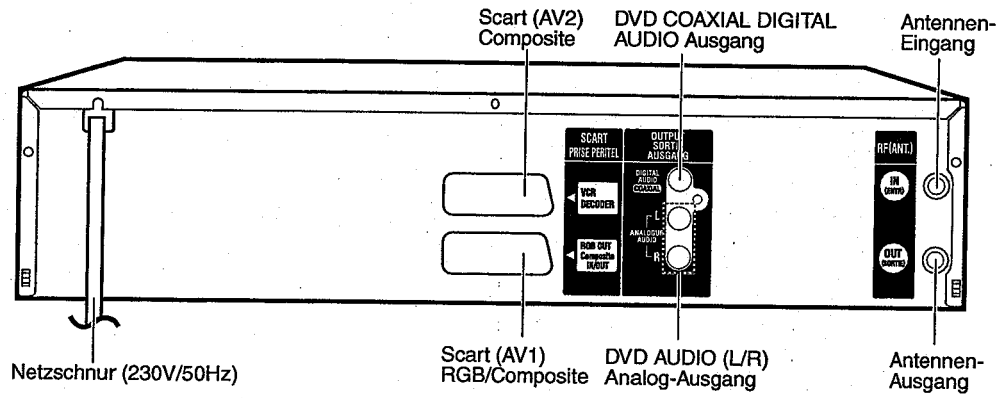
- Das Finalisieren kann unterschiedlich lange dauern; von wenigen Minuten bis zu 1 Stunde, je nach verwendeter Disk. DVDs, die sich nur mit 1x Geschwindigkeit bespielen lassen, benötigen am meisten Zeit zum Finalisieren. Hinweis: Wenn auf dem DVD-Rohling keine Geschwindigkeitsangabe aufgedruckt ist (z.B. 4x), dann ist der Rohling in der Regel nur für 1x spezifiziert.
- DVDs müssen aus Kompatibilitätsgründen mit mindestens 1GB an Daten bespielt sein. Haben Sie z.B. zu Testzwecken nur eine Aufnahme von wenigen Minuten durchgeführt, dann ist die Menge von 1GB Daten noch nicht erreicht. Vor dem Finalisieren werden deshalb Platzhalter-Daten geschrieben, bis 1GB an Daten erreicht ist. Je nach Menge der schon aufgenommenen Nutzdaten dauert das Finalisieren deshalb unterschiedlich lange.
- Es kann sein, dass einige DVD-Player Aufnahmen dieses Recorders nicht abspielen können. Es kann nicht garantiert werden, dass wirklich alle DVD-Player DVD-Aufnahmen dieses Gerätes abspielen können.
- DVD-Rs können nicht gelöscht oder erneut formatiert werden.
- Einzelne Aufnahmen von DVD-Rs können auch vor dem Finalisieren nicht gelöscht werden.

Bedienelemente und Anschlüsse

Front

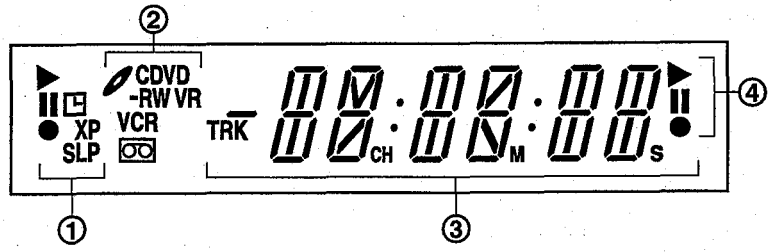


Rückseite



*** SCHALTSPANNUNG:**
Über das Scartkabel wird eine Schaltspannung in das TV-Gerät übertragen. Die Schaltspannung sagt dem TV-Gerät: „Achtung, jetzt kommt ein Bild. Zeige das Bild, das über das Scartkabel übertragen wird." Leuchtet VCR (im Display), wird die Schaltspannung übertragen. Das TV-Gerät zeigt automatisch das Bild, das vom Scartkabel übertragen wird. Dies gilt aber nur für die Scartbuchse A1. Die Scartbuchse A2 überträgt keine Schaltspannung. Einige TV-Geräte zeigen ausschließlich das Bild vom Scartkabel, wenn VCR leuchtet. Mit der TV-Fernbedienung können Sie nicht auf TV-Empfang umschalten, wenn VCR leuchtet. Fortsetzung: nächste Seite.

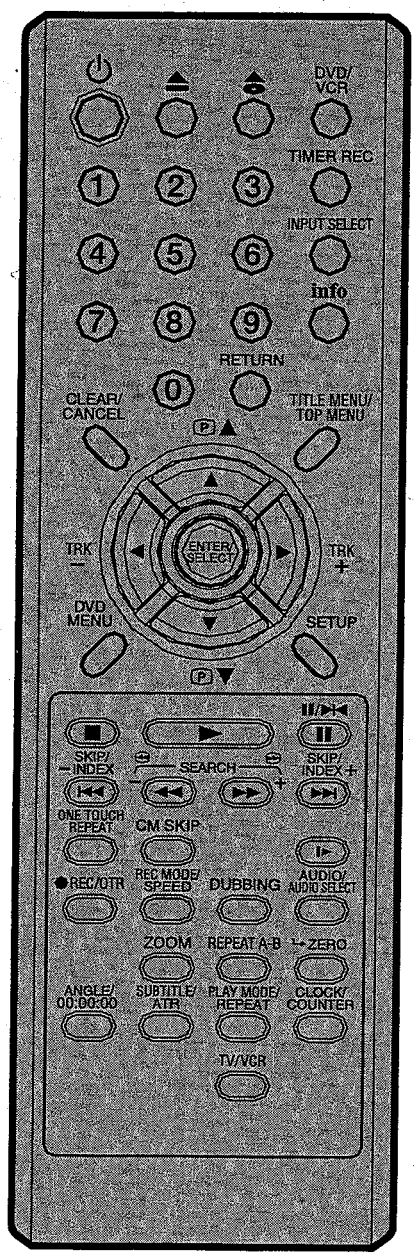
Das Display



Nr.	Anzeige im Display	Beschreibung
①	▶	Leuchtet bei Wiedergabe
	⏸	Standbild
	●	Aufnahme
	⏲	Anzeige für Timeraufnahme
	XP/SP/LP/SLP	DVD-Aufnahmequalität
	SP/LP	VCR-Aufnahmequalität
②	CD	Leuchtet bei eingelegter CD.
	CD-R	Leuchtet bei eingelegter CD-R.
	CD-RW	Leuchtet bei eingelegter CD-RW.
	DVD	Leuchtet bei eingelegter DVD.
	DVD-R	Leuchtet bei eingelegter DVD-R.
	DVD-RW	Leuchtet bei eingelegter DVD-RW.
	VR	Leuchtet bei eingelegten DVD-RW-VR-Aufnahmen. Leuchtet nicht bei DVD-RW-Video-Aufnahmen.
	VCR	Leuchtet, wenn die Schaltspannung* über das SCART-Kabel übertragen wird.
	📼	Videocassette ist eingesetzt
③	10:00	Uhrzeit (Doppelpunkt blinkt)
	01H00M00s	Zählwerk
	2CH	TV-Programm-Nummer (Senderspeicherplatz)
	TRK 2	Titel- (Track-) Anzeige für Audio-CD
	A1/A2/A3	Anzeige für SCART-Buchse oder Front-A/V-Eingang
④	▶	Wiedergabe
	⏸	Pause
	●	Aufnahme

Jüngere TV-Geräte können mit ihrer TV-Fernbedienung auf TV-Empfang geschaltet werden, auch dann, wenn VCR leuchtet. Drücken Sie die TV/VCR-Taste auf der Fernbedienung erneut, wenn Sie das Bild vom Scartkabel sehen wollen.
Einige TV-Geräte haben ein Problem, wenn ein RGB-Bild über die Scartbuchse hereinkommt und der Benutzer gleichzeitig ein TV-Programm sehen will. Sie versuchen dann, beides gleichzeitig zu zeigen, produzieren dabei aber nur Streifen, kein sichtbares Bild. Dies ist ein Problem des TV-Gerätes. Der DVD-Player ist völlig in Ordnung.

Fernbedienung



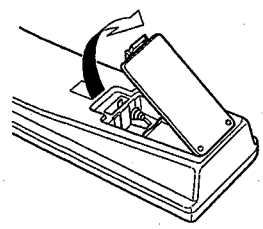
		Seite
⏻	Ein-/Ausschalten	17
⏏	VHS-Cassette auswerfen	42
⏏	Disk-Schublade öffnen und schließen	28
DVD/VCR	DVD/VCR-Betrieb wählen	28, 43, 70, 71
0-9	TV-Programme (Senderspeicherplätze) wählen	48, 50
	Eingabe von Zahlen	18, 32, 68
	Geheimzahl eingeben	19
TIMER REC	TIMER ein-/aus	53
INPUT SELECT	SCART-Eingang oder Front-A/V-Eingang wählen	72, 73
info	Status-Anzeige	30, 44, 57
RETURN	Zum vorigen Fenster zurück	17, 40
CLEAR/CANCEL	Timerprogrammierung Löschen	53
	Falsche Eingaben Löschen	18, 69
TITLE MENU/TOP MENU	DVD-Titel-Anzeige	29, 34, 37, 56
P ▲ / ▼	TV-Programme schalten	48, 50
▲ / ▼	Im Menü bewegen	
TRK (TRACKING) +/–	Manuelle Spurjustierung (nur VCR)	44
◀ / ▶	Im Menü bewegen	
ENTER/SELECT	ENTER	
DVD MENU	DVD-Menü	29, 34
SETUP	SETUP-Menü	17, 51
■(STOP)	Stopp	28, 43, 49
▶(PLAY)	Wiedergabe	28, 43
⏸/▶⏸(PAUSE/STILL)	Standbild / Aufnahme-Pause	31, 44, 49
SKIP ⏮/⏭	Kapitel vorwärts / rückwärts schalten	31, 41, 64
INDEX –⏮/+⏭	VCR-Index-Suchlauf	45
SEARCH ◀◀	Rücklauf	31, 43, 44
SEARCH ▶▶	Vorlauf	31, 43, 44
ONE TOUCH REPEAT	Wiederholt die Wiedergabe der ca. letzten 10 Sekunden	33
CM SKIP	Springt ca. 30 Sekunden vorwärts	32, 44
▶(SLOW)	Zeitlupe	31, 44
● REC/OTR	Aufnahme/OTR-Aufnahme	48, 50, 72
REC MODE/SPEED	Aufnahmequalität	48, 50, 70
DUBBING	Kopieren	70, 71
AUDIO	DVD-Audio-Auswahl	36
AUDIO SELECT	Mono-/Stereo-Umschalter	54
ZOOM	Zoom (nur für DVD/VIDEO CD).	35, 41
REPEAT A-B	A-B-Wiederholung (nur für DVD/CD)	33
↳ZERO (ZERO RETURN)	Gehe zu Zählwerksposition 00H00M00s.	45
ANGLE	Kamera wechseln (nur für Spezial-DVDs)	35, 41
00:00:00	Zählwerk auf 00H00M00s stellen	45
SUBTITLE	Untertitel wählen (nur DVD).	36
ATR	Digital AUTO TRACKING.	44
PLAY MODE	Playmode-Anzeige.	32
REPEAT	Wiedergabe-Wiederholung	33, 44
CLOCK/COUNTER	Uhrzeit/Zählwerk-Umschaltung (nur Display)	45
TV/VCR	Schaltspannung ein-/ausschalten (nur mit Scartkabel)	49

Einsetzen der Batterien

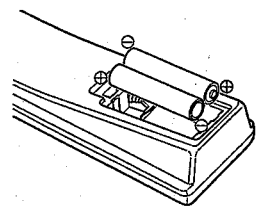
Verwenden Sie **Micro-Batterien, Typ UM-4 (AAA)**. Diese Batterien erhalten Sie im Handel als Standard-Batterien (Kohle/Zink) oder als Alkali/Mangan-Batterien. Beide Sorten können Sie verwenden, aber nicht gleichzeitig untereinander gemischt. Die schwächere Kohle/Zink-Batterie kann auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.

Achtung: Leere, verbrauchte Batterien können auslaufen, es tritt **ätzender** Elektrolyt aus. Die Fernbedienung wird dadurch **beschädigt** oder **zerstört.**
Solange die Fernbedienung noch funktioniert, besteht keine Auslauf-Gefahr. Entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung mehrere Wochen nicht benutzen. Schäden durch ausgelaufene Batterien werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

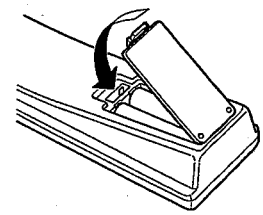
1 Deckel in Pfeilrichtung öffnen.



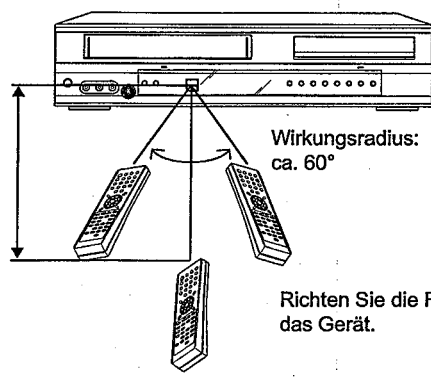
2 Batterien wie abgebildet einsetzen.



3 Deckel schließen.



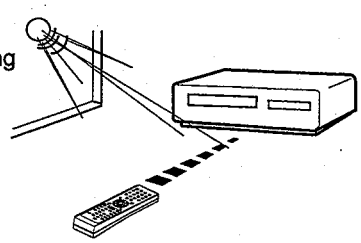
Wirkungsbereich der Fernbedienung



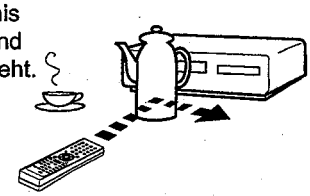
Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät.

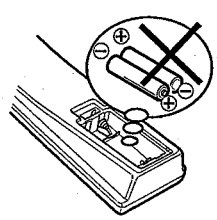
Die Fernbedienung wird in folgenden Fällen nicht oder nicht zuverlässig funktionieren:

Bei direkter Sonneneinstrahlung auf die Front des Gerätes.

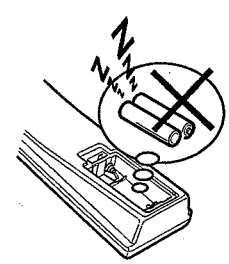


Wenn ein Hindernis zwischen Gerät und Fernbedienung steht.





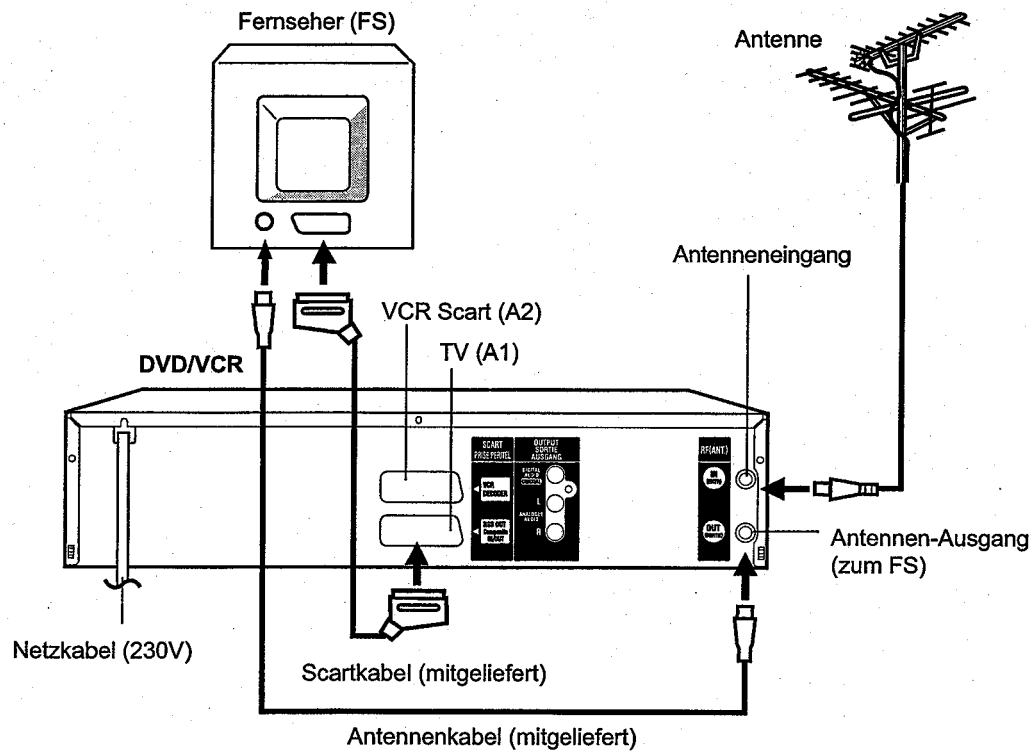
Wenn die Batterien falsch herum eingesetzt sind.



Wenn die Batterien verbraucht sind.

Anschlüsse und Aufstellung

Verbinden Sie den Recorder mit Ihrer Hausantenne und Ihrem Fernseher wie abgebildet.
Danach stecken Sie das Netzkabel des Recorders in eine 230V / 50Hz Steckdose.

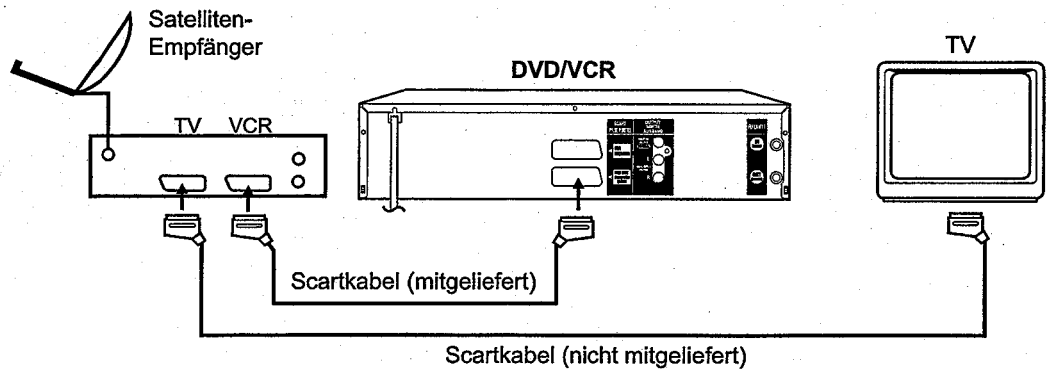


Anschluss an einen Fernseher über die SCART-Buchse.
Schließen Sie zusätzlich zum mitgelieferten Antennenkabel das Scartkabel an. Bild und Ton werden nur über das Scartkabel übertragen. Der Recorder schaltet über das Scartkabel den Fernseher automatisch auf Videobetrieb um.

Stellen Sie den TV/Video-Schalter des Fernsehers auf Position VIDEO, falls Ihr Fernseher bei Wiedergabe einer Videocassette/DVD nicht automatisch auf Videobetrieb umschaltet.

Anschluss an einen Satelliten-Empfänger

Wenn ein Satellitenempfänger zum TV-Empfang verwendet wird, empfehlen wir den folgenden Anschluss:



Um vom Satelliten-Receiver aufzunehmen, drücken Sie die **INPUT SELECT**-Taste auf der Fernbedienung des Recorders so oft, bis im Display A1 angezeigt wird. Wählen Sie das gewünschte TV-Programm am Satelliten-Receiver.

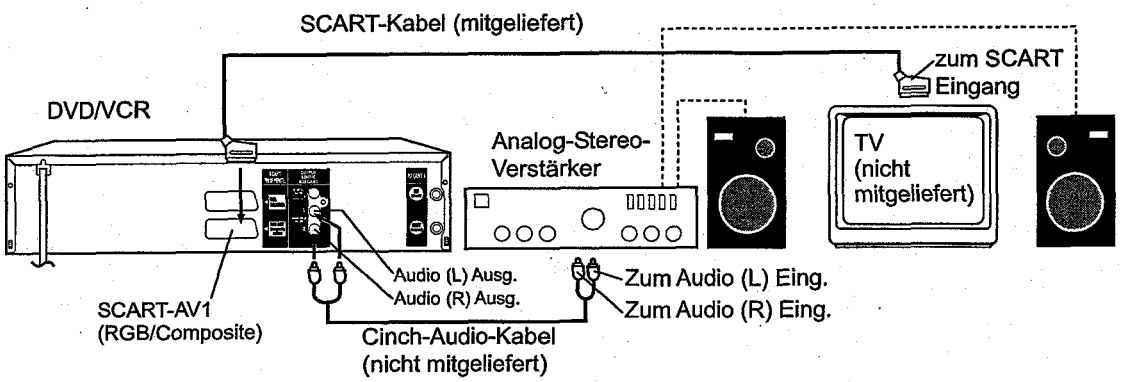
PayTV-Hinweis:

Schließen Sie einen PayTV-Receiver wie einen SatellitenReceiver an.

Anschlüsse u. Aufstellung

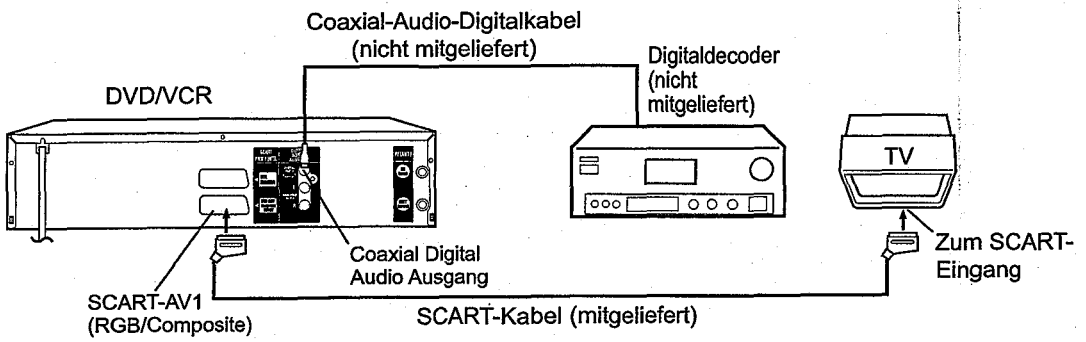
Es ist nicht möglich, Lautsprecher direkt anzuschließen. Um den Ton zu hören, benötigen Sie ein TV-Gerät oder einen zusätzlichen Verstärker oder Digitaldecoder.

Anschluss eines analogen Verstärkers (ohne Decoder)



Anschluss eines Digitaldecoders

Schließen Sie einen Verstärker (nicht mitgeliefert) mit eingebautem Dolby-Digital- oder DTS-Decoder an. Für diesen Anschluss sind bis zu 6 Lautsprecher (nicht mitgeliefert) notwendig. Um Beschädigungen der Lautsprecher zu vermeiden, schalten Sie alle Geräte aus, während Sie die Kabelverbindungen herstellen.



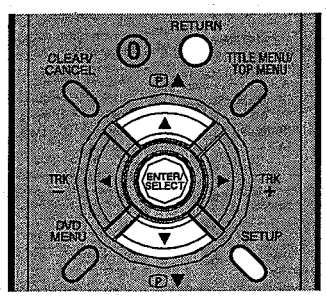
Hinweise:

- Der Digital-Audio-Ausgang wird nur vom DVD/CD-Player genutzt.
- Der VCR-Ton wird in HiFi-Stereo über die R/L-Analog-Audio-Ausgangsbuchsen und die Scartbuchse A1 ausgegeben. Über den HF-Ausgang wird er in MONO wiedergegeben.
- Der DTS-Ton (wenn auf DVD aufgezeichnet) wird nur digital (über den Digital-Audio-Ausgang) wiedergegeben.
- Sie benötigen einen DTS-Decoder zum Abhören des DTS-Tones.
- **Achtung!** Werden **DTS-AudioCDs** abgespielt, dann wird das Digitalsignal auch über die R/L-Analog-Cinchbuchsen übertragen. Deshalb beim Abspielen von **DTS-AudioCDs** niemals einen Analogverstärker an die R/L-Analog-Cinchbuchsen anschließen. Die Lautsprecher könnten beschädigt werden.
- Einige ältere DTS-Decoder waren nicht für DVD geeignet. Diese Geräte werden vielleicht nicht richtig funktionieren.

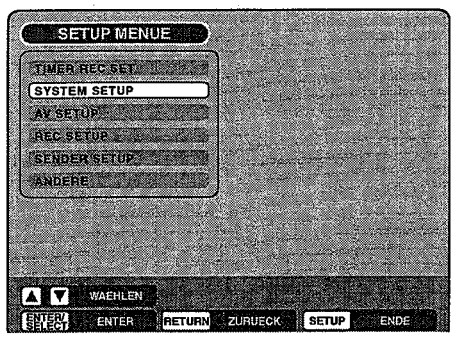
Vorbereitung:

- TV-Gerät einschalten und auf Videoeingang schalten.
- DVD/VCR mit ⏻-Taste einschalten.

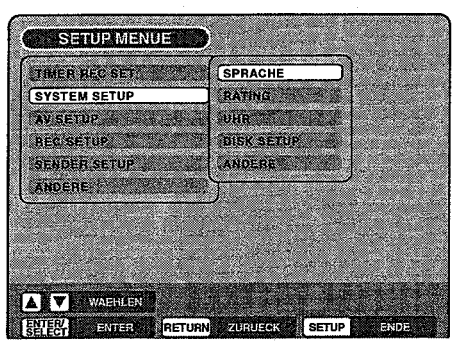
1 DVD und Videoband müssen gestoppt sein. **SETUP** drücken.



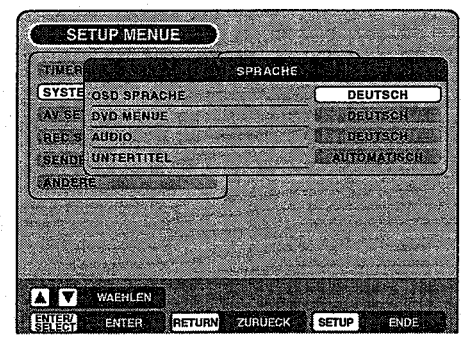
Das SETUP Menü erscheint.



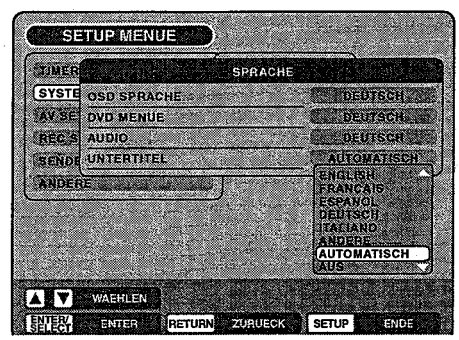
2 Mit ▲ oder ▼ das Gewünschte auswählen und dann **ENTER** drücken. Nicht wählbare Punkte sind rot gekennzeichnet.
Das nächste Menü erscheint.



3 Mit ▲ oder ▼ das Gewünschte auswählen und dann **ENTER** drücken.
Das nächste Menü erscheint.



4 Mit ▲ oder ▼ das Gewünschte auswählen und dann **ENTER** drücken.



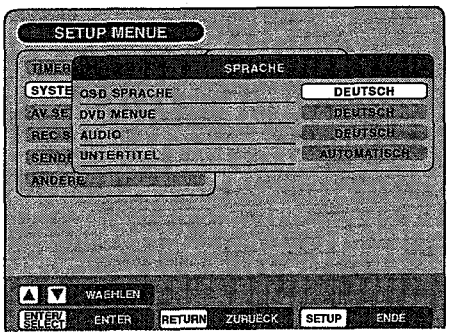
5 Mit ▲ oder ▼ das Gewünschte auswählen und dann **ENTER** drücken.
Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

- Mit **RETURN** gelangen Sie zum vorigen Menü.
- Mit **SETUP** beenden Sie das Setup.

Sprache einstellen

Vorbereitung:
- TV-Gerät einschalten und auf Videoeingang schalten.
- Wählen Sie **"SPRACHE"** aus dem **"SYSTEM SETUP"**.

OSD SPRACHE



Wählen Sie "OSD SPRACHE" und dann die gewünschte Sprache.

Verfügbare Sprachen:
ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL, DEUTSCH, ITALIANO

DVD MENUE

Falls mehrere Menü-Sprachen auf der DVD vorhanden sind, können Sie die angezeigte Sprache wählen.
Wählen Sie "DVD MENUE" und dann die gewünschte Sprache.

Verfügbare Sprachen:
ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL, DEUTSCH, ITALIANO
Falls vorhanden, wird die gewünschte Sprache angezeigt.

ANDERE
Bevor Sie **ENTER** drücken, können Sie eine andere Sprache mit der 10er-Tastatur eingeben. (Siehe Sprachentabelle auf S. 74). Dann **ENTER** drücken.
- Bei Fehleingabe drücken Sie **CANCEL**.

AUDIO

Wenn auf der DVD mehrere Sprachen gesprochen werden, können Sie eine auswählen.
Wählen Sie "AUDIO" und dann die gewünschte Sprache.

Verfügbare Sprachen:
ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL, DEUTSCH, ITALIANO
Falls vorhanden, wird die gewählte Sprache benutzt.

ORIGINAL
Es wird die Original-Sprache benutzt.

ANDERE
Bevor Sie **ENTER** drücken, können Sie eine andere Sprache mit der 10er-Tastatur eingeben. (Siehe Sprachentabelle auf S. 76). Dann **ENTER** drücken.
- Bei Fehleingabe drücken Sie **CANCEL**.

Hinweis:
Wird eine nicht-vorhandene Sprache gewählt, dann wird die Original-Sprache benutzt.

UNTERTITEL

Wenn auf der DVD mehrere Untertitel vorhanden sind, können Sie einen auswählen.
Wählen Sie "UNTERTITEL" und dann die gewünschte Sprache.

Verfügbare Sprachen:
ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL, DEUTSCH, ITALIANO
Falls vorhanden, wird der gewünschte Untertitel angezeigt.

ANDERE
Bevor Sie **ENTER** drücken, können Sie eine andere Sprache mit der 10er-Tastatur eingeben. (Siehe Sprachentabelle auf S. 76). Dann **ENTER** drücken.
- Bei Fehleingabe drücken Sie **CANCEL**.

AUTOMATISCH
- Es wird der Untertitel in der gewählten AUDIO-Sprache angezeigt.
- Der Untertitel wird nicht angezeigt, wenn er der gewählten AUDIO-Sprache entspricht.
- Andere Untertitel können angezeigt werden.

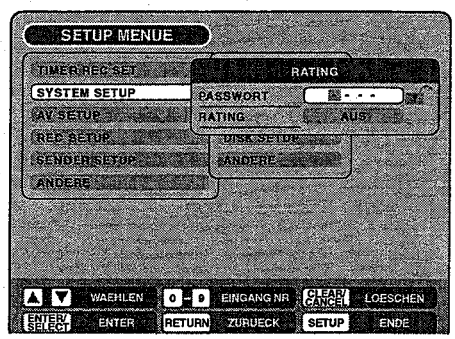
AUS
Untertitel sind ausgeschaltet.

Hinweis:
Wird eine nicht-vorhandene Sprache gewählt, dann wird die Original-Sprache benutzt.

Auf DVDs kann vom Hersteller der DVD ein Rating Level (Kindersicherung) gespeichert sein. Nur mit solchen Spezial-DVDs funktioniert die Kindersicherung.

Vorbereitung:

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher.



- Im **"SYSTEM SETUP"** den Menüpunkt **"RATING"** Gehen Sie wie auf Seite 17 in Schritten **1** bis **3** beschrieben unter "Benutzung des Set up Menü" vor.

Kindersicherung wählen

Im Menüpunkt "RATING" den gewünschten Level auf einer Skala von 1 bis 8 auswählen.

Mehrmals ▲ drücken, bis Rating **"AUS"** gewählt ist. Oder so oft drücken bis das gewünschte "Rating Level" aus einer Scala von 1 bis 8 eingestellt ist. Danach mit der Taste "Enter" die Auswahl bestätigen.

Kindersicherung mit gespeicherter Geheimzahl sichern

1 ▲ einmal drücken, um "PASSWORT" zu wählen.

2 Mit den **Zifferntasten** ein 4-stelliges Passwort eingeben (z.B.: 1234)
- Haben Sie sich vertippt, drücken Sie **"CANCEL"**.

3 Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **"ENTER"**
1234 ändert sich in ---

Gespeicherte Geheimzahl löschen

1 "PASSWORT" auswählen, dabei wie oben oben beschrieben vorgehen. Dann Ihr Passwort eingeben.

2 **"ENTER"** drücken.
Das Symbol "🔒" ändert sich in "🔓". Nun können Sie ein neues Passwort eingeben oder erneut ein "Rating Level" auswählen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **"ENTER"**

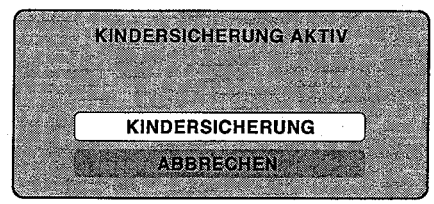
Hinweis:
- Als diese Anleitung geschrieben wurde, gab es erst eine DVD mit diesem System. Es kann sein, dass in Zukunft weitere DVDs mit diesem System ausgestattet sein werden. Dieser DVD-Player kann diese DVDs korrekt wiedergeben. Es ist zur Zeit nicht möglich, anhand der DVD-Verpackung zu erkennen, ob eine DVD eine Kindersicherung mit Auswahlmenü enthält.

Kindersicherung vorübergehend ausschalten

1 Geben Sie die DVD wieder. (siehe Seite 28.)

2 Nach dem Einlesen erscheint das Auswahlmenü, das auf der DVD gespeichert ist. Das Menü erscheint in der Sprache, in der es auf der DVD aufgezeichnet ist.

3 Wählen Sie YES mit den Tasten ◀ oder ▶.Bestätigen Sie mit **ENTER**. Wählen Sie "KINDERSICHERUNG" mit ▲ oder ▼, und bestätigen Sie erneut mit **ENTER**. Danach werden Sie aufgefordert Ihr 4-stelliges Passwort einzugeben.



Haben Sie Ihr Passwort vergessen , wählen Sie "ABBRECHEN". Drücken Sie dann ⏏ um die DVD zu entfernen.

4 Geben Sie nun das Passwort ein.
- Um den Eingabevorgang zu unterbrechen drücken Sie **RETURN**.

5 Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER**.

6 Die DVD wird wiedergegeben, wenn Ihr Passwort korrekt ist.

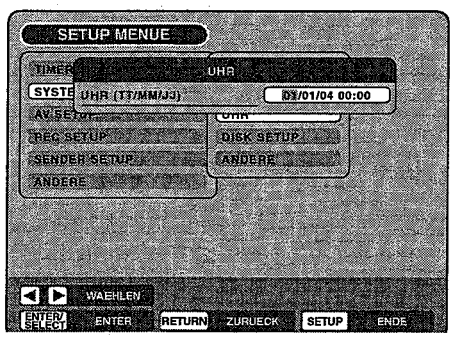
Hinweise:
- Der DVD-Player fragt nur dann nach der Geheimzahl, wenn Sie im SETUP eine Geheimzahl eingegeben haben. Wurde im SETUP keine Geheimzahl eingegeben, startet die Wiedergabe trotz eingeschalteter Kindersicherung.
- Das Auswahlmenü erscheint nur mit speziellen DVDs und nur dann, wenn im SETUP des DVD-Players mindestens derjenige Rating Level gesperrt ist, der auf der DVD aufgezeichnet ist.

Uhr stellen / Disk einstellen

Ihr DVD/VCR ist ausgestattet mit einer 24 Std. Anzeige. Datum und Uhrzeit müssen für Timer-Aufnahmen eingestellt sein.

Vorbereitung:

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher.
- Wählen Sie im **"SYSTEM SETUP"** den Menüpunkt **"UHR"** aus . Bestätigen Sie Ihre Angabe mit **"ENTER"**



Gehen Sie wie auf Seite 17 in Schritten **1** bis **3** beschrieben unter "Benutzung des Set up Menü" vor.

1 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ (Datum, Monat, Jahr, Stunde and Minute) . Bestätigen Sie Ihre Angabe mit **"ENTER"**.

2 Stellen Sie nun mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschten Zahlen ein.

3 Wiederholen Sie die Schritte **1** und **2** so lange bis Sie Datum, Monat, Jahr, Stunde und Minute eingestellt haben, und bestätigen Sie mit **ENTER**. Danach schließt das SETUP MENÜ.

Hinweis:
Bei Stromausfall läuft die Uhr noch ca. 30 Minuten weiter. Falls nach einem Stromausfall "0:00" in der Anzeige blinkt, dann hat der Stromausfall zu lange gedauert. Geben Sie Uhrzeit und Datum erneut ein.

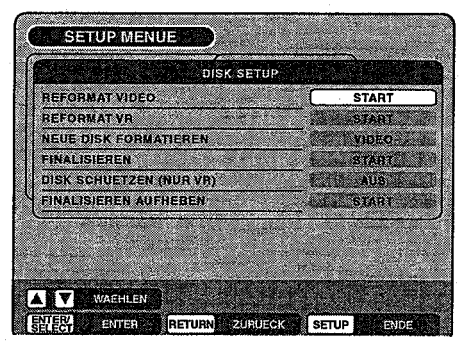
Hinweise:

- Eine geschützte Disk lässt sich nicht formatieren. Heben Sie den Schutz vor dem Formatieren auf (siehe S. 21).
- Während des Formatierens wird im Display ein wandernder Strich gezeigt. Das Formatieren ist erst beendet, wenn dieser wandernde Strich nicht mehr angezeigt wird.

Formatieren, schützen oder finalisieren Sie ihre DVD .

Vorbereitung:

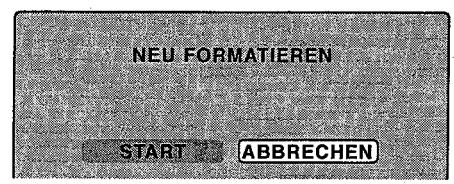
- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher.
- Wählen Sie im**"SYSTEM SETUP"**den Menüpunkt **"DISK SETUP"**.



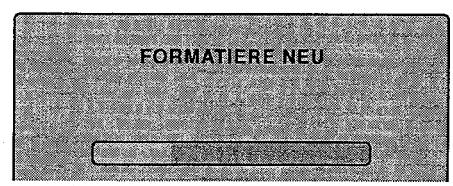
Gehen Sie wie auf Seite 17 in Schritten **1** bis **3** beschrieben unter "Benutzung des Set up Menü" vor.

Neu formatieren

Sie können eine bespielte DVD-RW formatieren. Beim Formatieren wird der Inhalt der DVD unwiederbringlich gelöscht.
Um eine DVD-RW für eine DVD-RW-Videoaufnahme vorzubereiten, wählen Sie "REFORMAT VIDEO". Um



eine DVD-RW im VR Aufnahmemodus zu formatieren, wählen Sie "REFORMAT VR".



- Um die Formatierung zu starten, wählen Sie "START" und bestätigen Sie mit **"ENTER"**. Das Ende der Formatierung lesen Sie am Fortschrittsbalken ab.
- Wenn Sie nicht formatieren wollen, wählen Sie "ABBRECHEN" und bestätigen Sie mit **ENTER**.

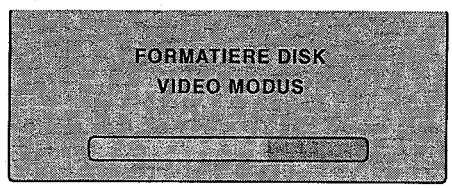
Neue Disk formatieren

Eine neue DVD wird automatisch formatiert.
Im SETUP wählen Sie "NEUE DISK FORMATIEREN";
Stellen Sie das gewünschte Format ein.

VR: Formatiert im VR-mode.
Video: Formatiert im Video-mode.

Nach dem Einsetzen einer unbenutzen DVD erscheint eine Bildschirm-Meldung:

- Zum Formatieren "START" wählen und **ENTER** drücken. Folgende Meldung wird angezeigt.



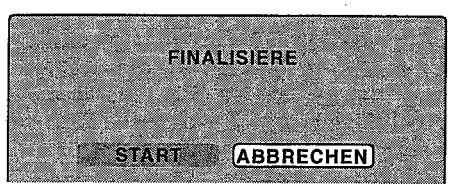
- Zum Abbrechen "ABBRECHEN" wählen und **ENTER** drücken.

Hinweis:
"NEUE DISK FORMATIEREN" kann auch bei einer bespielten Disk angezeigt werden, wenn sie verkratzt ist. Wählen Sie dann "ABBRECHEN".

Finalisieren

Sollen die Aufnahmen auf anderen DVD-Playern abgespielt werden, müssen sie finalisiert werden.

Wählen Sie "FINALISIEREN" im Menü. Eine Meldung wird angezeigt.



- "START" wählen und **ENTER** drücken, das Finalisieren startet. Eine Meldung wird angezeigt.

- Wollen Sie nicht finalisieren, wählen Sie ABBRECHEN.

Hinweise:
- Das Finalisieren kann von 1 Minute bis zu 1 Stunde dauern, je nach Disk-Qualität.
- Eine finalisierte DVD-RW-VR-Aufnahme lässt sich weiter bearbeiten,wenn das Finalisieren aufgehoben wird.
- DVD-RW-VR-Aufnahmen lassen sich nur auf DVD-Playern abspielen, die das DVD-RW-logo (siehe S. 9) tragen.
- Auch finalisierte DVDs können in einigen DVD-Playern nicht abgespielt werden.

DISK SCHUETZEN

Wählen Sie im SETUP "DISK SCHUETZEN (NUR VR)" und wählen Sie "EIN" um die Disk gegen versehentliches Löschen zu schützen.
Um den Schutz aufzuheben, wählen Sie "AUS".

FINALISIEREN AUFHEBEN

Das Finalisieren einer finalisierten DVD-RW-VR-Aufnahme kann rückgängig gemacht werden.
Ist das Finalisieren aufgehoben, können Sie auf eine DVD-RW-VR wieder aufzeichnen.
Wählen Sie "FINALISIEREN AUFHEBEN", folgende Meldung erscheint:

- Wählen Sie "START" und drücken Sie **ENTER**, um das Finalisieren aufzuheben. Eine Meldung erscheint.

- Wählen Sie "ABBRECHEN" und drücken Sie **ENTER**, um das Aufheben abzubrechen.

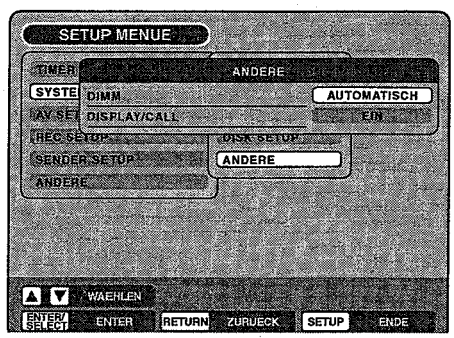
Hinweis:
- Das Aufheben kann bis zu 1 Stunde dauern, je nach DVD-RW-Qualität.

Andere / Bildschirmformat einstellen

Wählen Sie die Anzeigeart des Displays.

Vorbereitung:

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher.
- Wählen Sie **"ANDERE"** im **"SYSTEM SETUP"**. Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung "Setup" oder Gehen Sie wie auf Seite 17 in Schritten **1** bis **3** beschrieben unter "Benutzung des Set up Menü" vor.



DIMMEN (Displayhelligkeit am Gerät einstellen)

Bei ein-oder ausgeschaltetem Gerät können Sie für die Helligkeit des Displays 3 verschiedene Modi einstellen. Wählen Sie **"DIMM"** und wählen Sie dann einen der unten aufgeführten Menüpunkte.

AUTOMATISCH: Ist das Gerät eingeschaltet, ist das Display hell. Ist das Gerät ausgeschaltet, wird das Display gedimmt.
DIMM: Das Display ist immer gedimmt.
AUS: Ist das Gerät eingeschaltet, wird das Display gedimmt dargestellt. Ist das Gerät ausgeschaltet, bleibt das Display dunkel.

DISPLAY/CALL

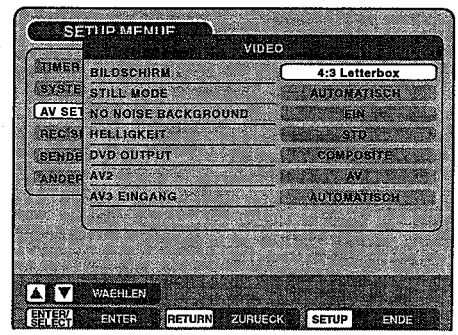
Wählen Sie "EIN" oder "AUS".

EIN: Alle Informationen werden angezeigt .
AUS: Nur das SETUP MENU und Fehlermeldungen werden angezeigt.

Sie können verschiedene Bildschirmformate einstellen.

Vorbereitung:

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher, oder folgen Sie der Beschreibung auf Seite 17 um ins "SETUP MENUE" zu kommen..



- Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung **SETUP** und wählen Sie den Menüpunkt "AV-SETUP". Bestätigen Sie mit **ENTER**. Wählen Sie dann den Menüpunkt VIDEO und bestätigen Sie erneut mit **ENTER**.

BILDSCHIRM

Wählen Sie "BILDSCHIRM" bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** und wählen Sie dann, aus dem Menü, eines der unten aufgeführten Bildschirmformate aus.

4:3 Panscan
Einige wenige DVDs sind im PANSCAN-Modus aufgezeichnet. Auf einem 4:3-TV-Gerät erscheinen diese Filme im vollen Format. Rechts und links wird etwas vom Bildinhalt abgeschnitten. Diese Einstellung funktioniert nur mit PANSCAN-DVDs.

4:3 Letterbox
Ist ein 4:3-TV-Gerät angeschlossen, dann wird ein 16:9-Film mit schwarzen Streifen oben und unten wiedergegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr TV-Gerät keine 16:9-Taste hat. Die Proportionen werden dann originalgetreu wiedergegeben.

16:9
Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein 16:9-TV-Gerät angeschlossen ist. Wählen Sie diese Einstellung auch, wenn ein 4:3-TV-Gerät mit 16:9-Taste angeschlossen ist. Vorteil: Alle 576 Zeilen des Originalbildes bleiben sichtbar. Drücken Sie die 16:9-Taste Ihres TV-Gerätes. Oben und unten erscheinen schwarze Streifen. Zwischen den Streifen wird der Film originalgetreu dargestellt.

Hinweis:
Im 4:3-Modus (siehe oben) sehen Sie zwischen den schwarzen Streifen nur 432 Zeilen. 144 Zeilen vom Originalbild werden ausgelassen (nicht dargestellt).

Standbild

Wählen Sie "STILL MODE". Wählen Sie Automatisch oder Standbild.

AUTOMATISCH
Für normalen Gebrauch.

STANDBILD
Für Spezial-Anwendungen.

NO NOISE BACKGROUND

Der Bildschirm wird automatisch blau, wenn der eingebaute Tuner nur Rauschen empfängt.
Wählen Sie "NO NOISE BACKGROUND" und dann "EIN". Wählen Sie "AUS", wenn Sie keinen blauen Bildschirm wünschen.
Die Grundeinstellung ist "EIN".

HELLIGKEIT

Die Helligkeit kann eingestellt werden.
Wählen Sie "HELLIGKEIT" und dann den gewünschten Wert.

MAX: Das Bild wird heller.
STD: Das Bild ist normal hell.
MIN: Das Bild wird dunkler.

DVD AUSGANG

Die DVD-Wiedergabe kann als Composite oder RGB-Signal erfolgen.

COMPOSITE: COMPOSITE VIDEO
RGB: RGB

AV2

Wählen Sie folgende Einstellung:

AV: Immer, ausser wenn ein analoger Decoder angeschlossen ist.
DECODER: Nie, ausser wenn ein analoger Decoder angeschlossen ist.

AV3 EINGANG

Wählen Sie den Modus:

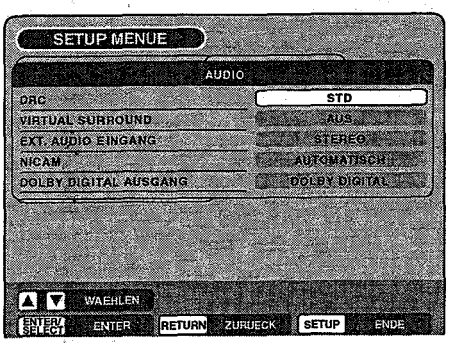
AUTOMATISCH: Es wird automatisch erkannt, ob ein S-Video-Signal anliegt.
COMPOSITE: Es wird nur der Composite-Eingang benutzt.

Audio / Aufnahme

Dieses Kapitel beschreibt die Audio-Einstellungen.

DRC

DRC (Dynamic Range Control) kann eingestellt werden. Wählen Sie den gewünschten Modus.



MAX: volle Dynamic
STD: Standard.
TV: geeignet für TV

Hinweise:

- DRC funktioniert nur mit DolbyDigital-Aufnahmen.
- Die Auswirkung hängt ab von der verwendeten DVD.

VIRTUAL SURROUND (Spatializer N-2-2™)

AudioCDs erhalten mit Virtual Surround einen volleren Klang.

Hinweis:
Funktioniert nicht zusammen mit dem VCR.

EXT. AUDIO EINGANG

Wählen Sie die Einstellung für den Eingang:

STEREO: Stereo
L KANAL: Nur linker Kanal
R KANAL: Nur rechter Kanal.

NICAM

(nur wenn Sie NICAM empfangen können)

AUTOMATISCH: kann NICAM aufzeichnen
AUS: NICAM ist ausgeschaltet.

DOLBY DIGITAL AUSGANG

Wählen Sie das Ausgangssignal:

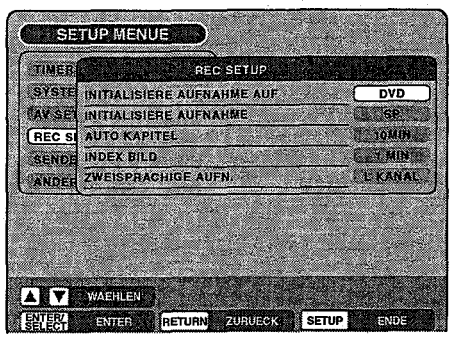
DOLBY DIGITAL: DOLBY DIGITAL
PCM: PCM

INITIALISIERE AUFNAHME AUF

Wählen Sie, ob DVD oder VCR im TIMER vorgeblendet sein soll.

INITIALISIERE AUFNAHME

Wählen Sie, welche Aufnahmequalität im TIMER vorgeblendet sein soll: XP, SP, LP, oder SLP.



AUTO KAPITEL

Kapitelzeichen können automatisch aufgezeichnet werden.
Wählen Sie:

AUS: Aus
5 MIN: alle 5 Minuten ein Kapitelzeichen
10 MIN: alle 10 Minuten ein Kapitelzeichen
15 MIN: alle 15 Minuten ein Kapitelzeichen
30 MIN: alle 30 Minuten ein Kapitelzeichen

INDEX BILD

Vorschaubilder (INDEX BILD) werden automatisch erzeugt. Wählen Sie, wieviele Minuten nach dem Beginn des Videos das INDEX-Bild gemacht werden soll. Das INDEX BILD wird im TITEL MENUE zu sehen sein.

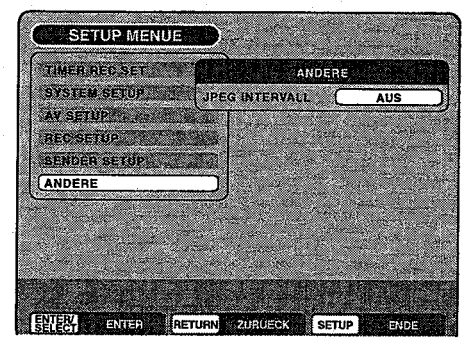
0 SEK: Das erste Bild des Videos wird verwendet
1 MIN: 1 Minute nach Aufnahmebeginn
3 MIN: 3 Minuten nach Aufnahmebeginn
5 MIN: 5 Minuten nach Aufnahmebeginn

ZWEISPRACHIGE AUFN.

Wird mit dem eingebauten Tuner eine 2-Kanalton-Sendung empfangen, wählen Sie, welcher Tonkanal auf eine DVD-VIDEO-Aufnahme aufgezeichnet werden soll:

L KANAL: der linke Kanal
R KANAL: der rechte Kanal

Jpegs können automatisch abgespielt werden. Wählen Sie das JPEG INTERVALL (die Anzeigedauer eines Bildes)



AUS: keine automatische Wiedergabe
5 SEK: Das Bild wird 5 Sekunden gezeigt
10 SEK: Das Bild wird 10 Sekunden gezeigt
15 SEK: Das Bild wird 15 Sekunden gezeigt

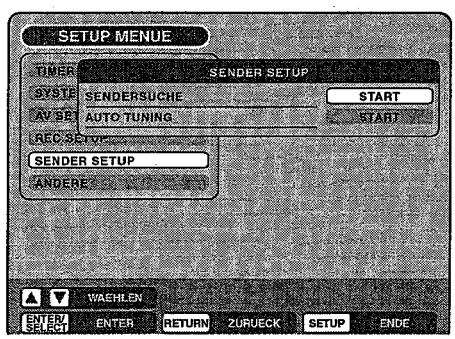
Senderspeicherung mit eingebautem Tuner

Die automatische Senderspeicherung wurde speziell entwickelt, um die Senderspeicherung bei Antennen- oder Kabelanschluss zu vereinfachen. Die automatische Senderspeicherung ist nicht geeignet für die Zusammenarbeit mit Satelliten- oder Digitalempfängern (z.B. D-Box). Diese Geräte verfügen über einen eigenen Senderspeicher. Es ist nicht möglich, die dort gespeicherten Sender in einem Videorecorder noch einmal zu speichern.

Vorbereitung:

Der DVD/VCR muss sich im Tunerbetrieb befinden. Um sicherzustellen dass der Tunerbetrieb gewählt ist, drücken Sie direkt nacheinander die Tasten 0 und danach 1. Zur Kontrolle wir im Display 1CH angezeigt.

- Schalten Sie Ihren Fernseher ein, und wählen Sie den AV-Programmplatz am Fernseher.
- Gehen Sie wie auf Seite 17 in Schritten **1** bis **3** beschrieben unter "Benutzung des Set up Menü" vor.
- Wählen Sie im "SETUP MENUE"den Menüpunkt



"SENDER SETUP"und bestätigen Sie Ihre Angabe mit **ENTER**.

- Wählen Sie den Menüpunkt "SENDERSUCHE", und wählen Sie dann "START". Bestätigen Sie mit **ENTER**.

Automatische Senderspeicherung

Wählen Sie "SENDER SETUP". Mit ▲ oder ▼ markieren Sie "START" in der "AUTO TUNING"-Zeile. Drücken Sie dann **ENTER** um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Der DVD/VCR beginnt mit der automatischen Sendersuche und speichert alle analogen TV-Sender, ohne besondere Reihenfolge. Falls gewünscht kann die Senderreihenfolge später manuell geändert werden. Der automatische Sendersuchlauf kann einige Minuten dauern.

Hinweise:

- Unter schlechten Empfangsbedingen kann es sein, dass einige Sender nicht gefunden werden. Diese Sender können Sie auch manuell speichern (siehe Seite 27).
- SENDER SETUP ist rot markiert und lässt sich nicht auswählen, wenn die DVD/CD-Fachklappe geöffnet ist.

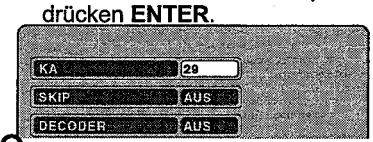
Sender ausblenden.

Sender, die in der Programmfortschaltung nicht erscheinen sollen, können ausgeblendet werden. Die Ausblendung kann jederzeit rückgängig gemacht werden.

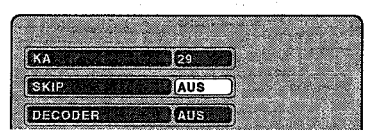
Beispiel: Senderspeicherplatz 29 ausblenden.

1 Wählen Sie "SENDERSUCHE" und drücken Sie **ENTER**.

2 Wählen Sie "KA" und drücken Sie **ENTER**. Dann wählen Sie den Sendespeicherplatz (29) und drücken **ENTER**.



3 Wählen Sie "SKIP" und drücken dann **ENTER**.



4 Wählen Sie "EIN" und drücken dann **ENTER**. Nun wird dieser Sendespeicherplatz beim sequentiellen Fortschalten übersprungen.

Hinweis: Wählen Sie "AUS" in Schritt **4** um die Ausblendung aufzuheben.

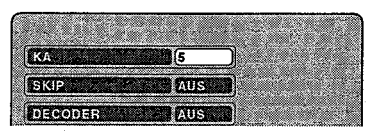
DECODER EIN/AUS

Wenn Sie das Gerät z.B. in Spanien betreiben, können sie einen analogen Pay-TV-Decoder anschließen (nicht in Deutschland). Nur in diesem Fall wählen Sie für die Scartbuchse AV-2 : "Decoder".

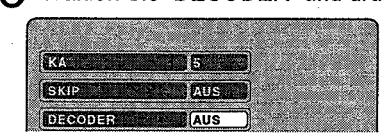
Beispiel: Schalten Sie im Senderspeicherplatz 5 den "DECODER" "EIN".

1 Wählen Sie "SENDERSUCHE" und drücken dann **ENTER**.

2 Wählen Sie "KA" und drücken dann **ENTER**. Nummer 5 wählen und **ENTER** drücken.



3 Wählen Sie "DECODER" und drücken **ENTER**.



4 Wählen Sie "EIN" und drücken **ENTER**.

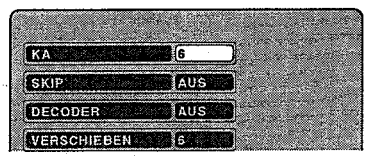
Hinweis:
Für digitale Pay-TV-Decoder in Deutschland lassen Sie die Einstellung auf "AV" und wählen nicht DECODER.

Sender versetzen.

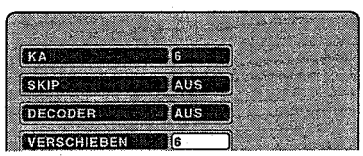
Beispiel: Vertauschen Sie den Sendespeicherplatz Nr. 6 mit dem Sendespeicherplatz Nr. 2.

1 Wählen Sie "SENDERSUCHE" und drücken Sie **ENTER**.

2 Wählen Sie "KA" und drücken **ENTER**. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ den Senderspeicherplatz, den Sie versetzen möchten (6) und drücken **ENTER**.



3 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ "VERSCHIEBEN" und drücken **ENTER**.



4 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ den Senderspeicherplatz (2) und drücken **ENTER**.

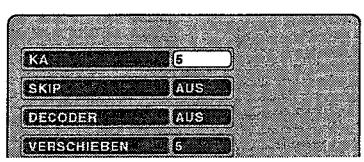
Manuelle TV-Sendersuche

Die automatische Senderspeicherung (siehe S.26) speichert in der Regel alle Sender. In seltenen Fällen wird unter ungünstigen Empfangsbedingungen ein Sender eventuell nicht gefunden. Diesen Sender können Sie auch manuell auf einen Programmplatz Ihrer Wahl speichern.

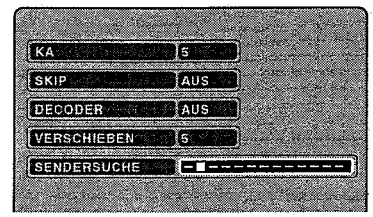
Beispiel: Speichern Sie SAT1 auf Programmplatz Nr.5.

1 Wählen Sie im "SETUP MENUE" den Menüpunkt "SENDER SETUP" und drücken dann **ENTER**. Es öffnet sich ein weiteres Menüfeld. Bestätigen Sie nun erneut den"START" der "SENDERSUCHE" mit **ENTER**.

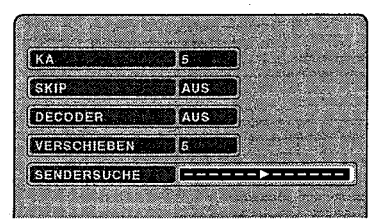
2 Wählen Sie "KA" und drücken **ENTER**. Stellen Sie jetzt mit ▲ oder▼ den Sendespeicherplatz Nr.5 ein und bestätigen Sie erneut mit **ENTER**.



3 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ den Menüpunkt "SENDERSUCHE" und drücken **ENTER**.



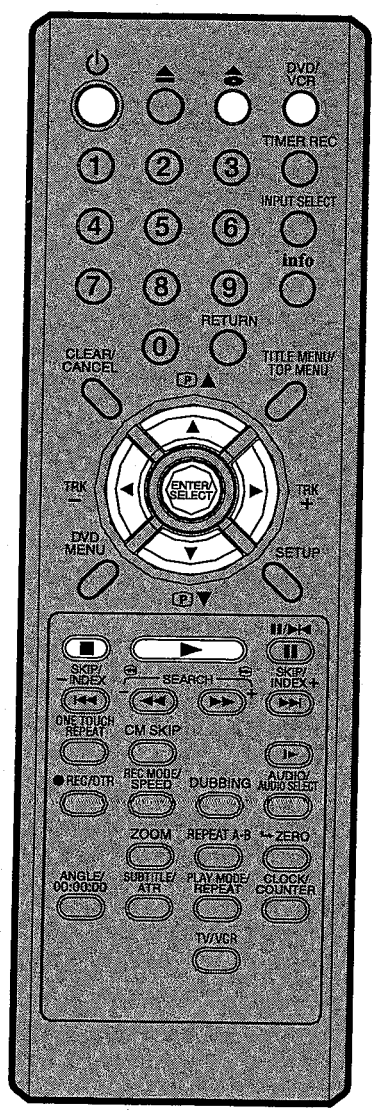
4 Drücken Sie einmal kurz ◀ oder ▶ um den Sendersuchvorgang zu starten. Warten Sie einen Augenblick. Automatisch stoppt Suchlauf bei dem ersten gefundenen Sender (und das" ▶ " Symbol wechselt zu " ■ "). Der gefundene Sender wird im Hintergrund angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis der gewünschte Sender (z.B. SAT1) erscheint.



5 Wenn die Qualität des eingestellten Senders nicht ausreichend ist, können Sie dies manuell korrigieren. Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Sender richtig einzustellen.
Drücken Sie dann zur Bestätigung **ENTER** und verlassen Sie das Menü mit der "SETUP"-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

6 Wiederholen Sie den Vorgang für andere Sender die nicht gefunden wurden oder deren Programmplatz sie neu speichern wollen.

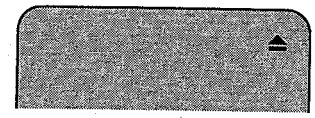
Wiedergabe



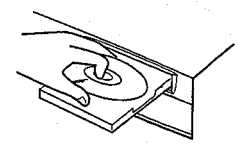
Vorbereitung:

- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen.
- **DVD/VCR** drücken, um DVD zu wählen.

1 ⏏ drücken.
Die Schublade öffnet sich.



2 Legen Sie eine DVD ein. Ist eine Seite der DVD bedruckt, muss die bedruckte Seite nach oben zeigen.



3 ▶drücken.
Die Schublade schließt sich. Das Inhaltsverzeichnis der Disk wird automatisch gelesen. Das kann ein paar Sekunden dauern.

4 Je nach DVD läuft der Startvorgang unterschiedlich ab. Einige DVDs zeigen einen Vorspann, bei dem die **SEARCH**-Tasten nicht funktionieren. Einige DVDs starten die Wiedergabe automatisch. Wieder andere DVDs zeigen zu Beginn ein Menü.
▲/▼ oder ◀/▶ drücken, um aus dem Menü zu wählen.
Dann **ENTER** drücken, um die Wahl zu bestätigen. ■

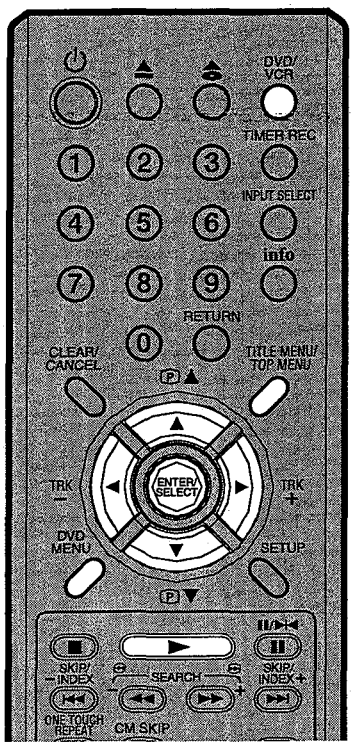
5 ■ nur einmal drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Mit ▶ kann die Wiedergabe an gleicher Stelle fortgesetzt werden. Zur Bestätigung erscheint das Symbol ▶ auf dem TV-Bildschirm.
Wird ■ 2x gedrückt, geht der Player an den Anfang der Disk zurück.

6 ⏏ drücken. Die Disk-Schublade öffnet sich. DVD entnehmen. ⏏ erneut drücken, um die Schublade zu schließen. Oder POWER - Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. Die Schublade schließt sich.
Das Gerät schaltet auf STANDBY aus. Zur Kontrolle leuchtet die STANDBY-Anzeige.

Hinweise:

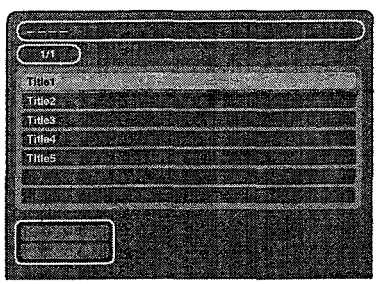
- Nicht abspielbare Disks können folgende Anzeigen auf dem Bildschirm bewirken: "UNBEKANNTE DISK", "REGIONALCODE ERROR" oder "KINDERSICHERUNG AKTIV". (Siehe auch S. 7 und S.19).
- Einige Disks brauchen eventuell bis zu 1 Minute, bevor die Wiedergabe gestartet werden kann.
- Wenn ein "✋" (Handsymbol) auf dem Bildschirm erscheint, so ist dies kein Problem des DVD-Players. Die gewünschte Funktion ist z.Zt. nicht möglich, oder sie ist auf der DVD gesperrt.
- Wenn eine Disk falsch herum eingelegt wird, kann die Fehlermeldung "UNBEKANNTE DISK-C104" erscheinen.
- Einige Wiedergabefunktionen auf Kauf-DVDs können vom Hersteller der DVD gesperrt worden sein.
- Einige AudioCDs sind in DTS bespielt (z.Zt kaum erhältlich, sehr selten, besonders gekennzeichnet). Diese CDs können nicht abgespielt werden. Werden Sie trotzdem abgespielt, können die Lautsprecher durch die entstehenden Störgeräusche beschädigt werden.

Titel wählen



Hinweise:

- DVD-Video-Aufnahmen haben einfacheres Menü.
- Für eine finalisierte DVD-Video-Aufnahme wird automatisch ein eigenes Menü erstellt. Dieses Menü können Sie nicht verändern.



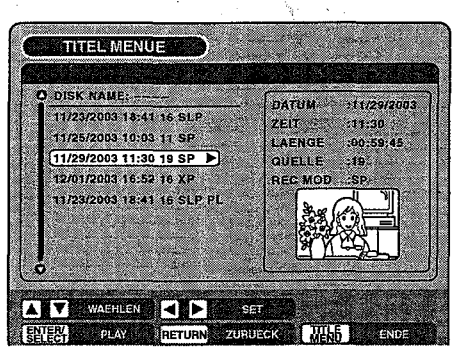
Vorbereitung:

- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen. Bespielte Disk einlegen.
- **DVD/VCR** drücken, um DVD zu wählen.

1 **TITLE MENU** drücken. Das Titelmenü erscheint.

Wenn die DVD-Aufnahme Original-Titel und Playlisten enthält, können Sie direkt z.B. zu den Playlisten springen.
Bevor Sie **TITLE MENU** drücken, drücken Sie **DVD MENU** so oft, bis "VR ORG" oder "VR PL" angezeigt wird. Dann **TITLE MENU** drücken. War VR PL gewählt, springt der Cursor zu den Playlisten.

2 Mit ▲ oder ▼ den gewünschten Titel wählen.

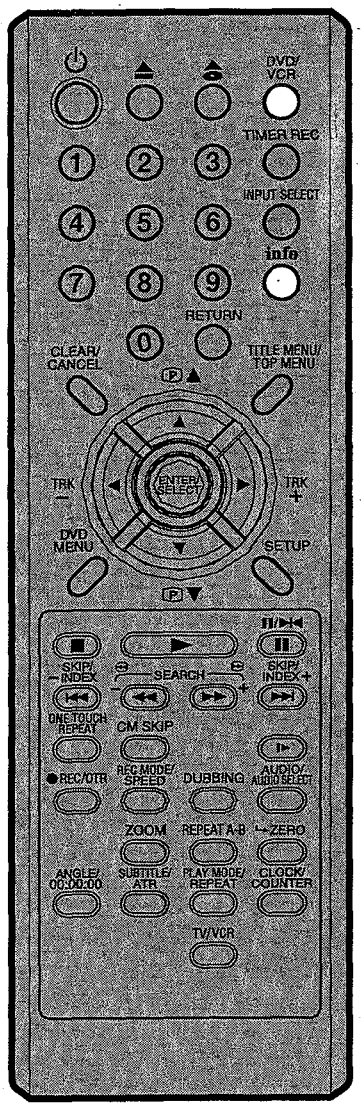


3 **ENTER** drücken. Die Wiedergabe startet.

Hinweise:

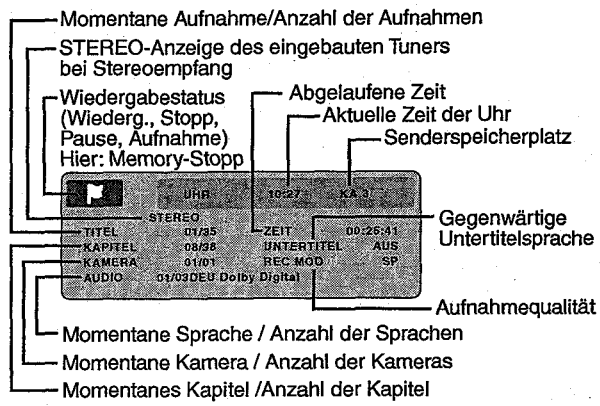
- Sie können die Wiedergabe auch ohne das Titelmenü starten. Drücken Sie ▶ , und die Wiedergabe startet mit dem 1. Titel.
- Sind mehr als 10 Titel vorhanden, können Sie schnell auf die nächste Seite wechseln. ◀ 1x drücken,um in den Seitenmodus zu wechseln. Dann ▼ oder ▲ drücken, um auf eine andere Seite zu wechseln. ▶erneut drücken, um den Seitenmodus zu verlassen.
- Solange das Titelmenü gezeigt wird, können Sie nichts anderes machen, z.B. können Sie nicht in den VCR-Betrieb schalten. Drücken Sie zuerst **TITLE MENU**,um das Titelmenü zu verlassen.

Info anzeigen

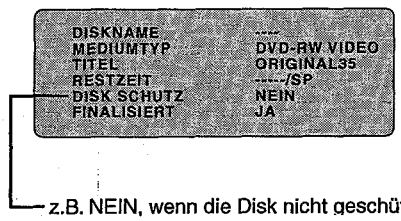


Vorbereitung:
- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen. Bespielte Disk einlegen.
- **DVD/VCR** drücken, um DVD zu wählen.

1 **info** drücken.
Informationen werden angezeigt.



2 **info** erneut drücken. Noch mehr Informationen werden angezeigt.

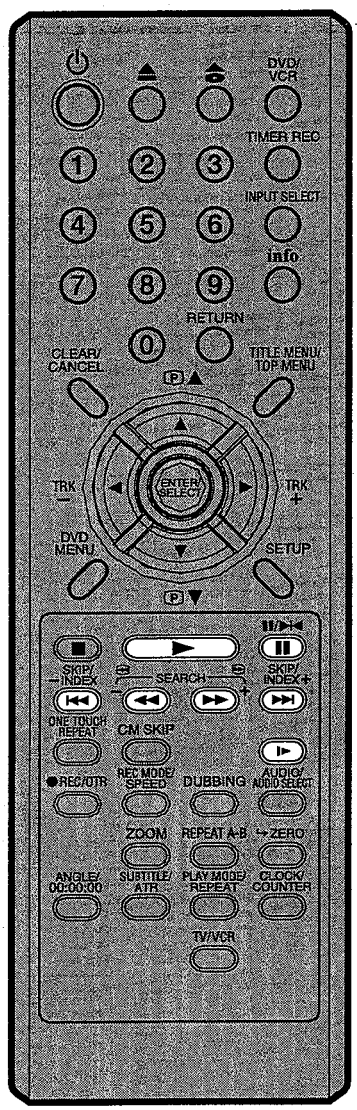


*Während einer laufenden Aufnahme wird der noch freie Speicherplatz nicht unbedingt absolut korrekt angezeigt. Er kann erst nach beendeter Aufnahme exakt berechnet und angezeigt werden.

3 **info** erneut drücken, um die Informationsanzeige zu verlassen.

Hinweise:
- Die angezeigten Informationen sind von der eingelegten Disk abhängig.
- Einige Informationen erscheinen eventuell nicht in Abhängigkeit von der verwendeten Disk.

Hinweis: Es kann etwas dauern, bis die gewünschte Funktion ausgeführt wird.



Bildsuchlauf vorwärts

▶▶ während der Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken.
Jeder Druck auf ▶▶ ändert die Geschwindigkeit. ▶▶(x2), ▶▶▶(x12), ▶▶▶▶(x24), ▶▶▶▶▶(x60).
(Mit CD-Wiedergabe ändert sie sich nur 2x.)

- Mit ▶ auf Wiedergabe zurückschalten.

Bildsuchlauf rückwärts

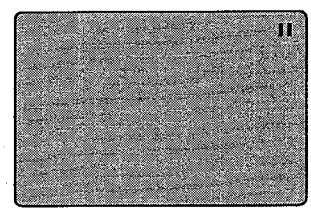
◀◀ während der Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken.
Jeder Druck auf ◀◀ ändert die Geschwindigkeit. ◀◀(x2), ◀◀◀(x12), ◀◀◀◀(x24), ◀◀◀◀◀(x60).
(Mit CD-Wiedergabe ändert sie sich nur 2x.)

- Mit ▶ auf Wiedergabe zurückschalten.

Standbild

II/▶|◀ während der Wiedergabe drücken.

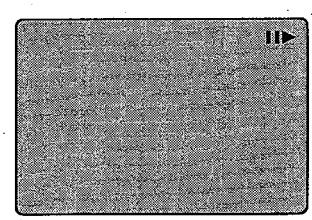
Mit ▶ auf Wiedergabe zurückschalten.



Einzelbildweiterschaltung

II/▶|◀ während der Wiedergabe drücken.
Jeder weitere Druck schaltet um ein Bild weiter.

Mit ▶ auf Wiedergabe zurückschalten.



Zeitlupe

I▶ (SLOW) während der Wiedergabe drücken.
Jeder Druck auf I▶ ändert die Geschwindigkeit "I▶1/2", "I▶1/4", "I▶1/8".

- Mit ▶ auf Wiedergabe zurückschalten.
- Mit **II/▶|◀** auf Standbild zurückschalten.

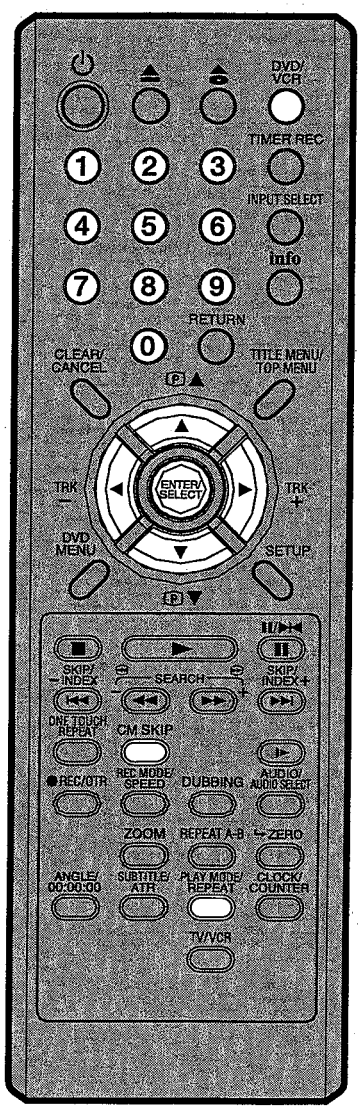
Kapitel wählen

▶▶| oder |◀◀ so oft drücken, bis das gewünschte Kapitel gezeigt wird.

Hinweise:

- Das Standbild kann unbegrenzt lange gezeigt werden. Dadurch kann Ihr TV-Gerät beschädigt werden, wenn das Standbild zu lange gezeigt wird. Dies betrifft in besonderem Maße Projektions-TV, Rückprojektions-TV und Plasma-TV.
- Suchlauf vorwärts/rückwärts funktioniert nicht mit MP3/WMA/JPEG-CD.
- Einzelbild-Weiterschaltung und Zeitlupe funktioniert nicht mit CD.

CM / Kapitel-/Titel-/Zeitsuche



Hinweis:
Sie können nicht den VCR-Betrieb wählen, solange die PLAYMODE-Anzeige zu sehen ist. Drücken Sie **PLAYMODE** um die PLAYMODE-Anzeige auszuschalten.

CM SKIP

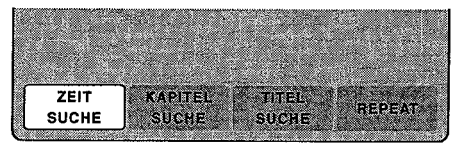
Springt (spult) ca. 30 Sekunden vor.

CM SKIP während der Wiedergabe drücken.
Es wird ca. 30 Sekunden vorgespult.

Hinweis:
Mit einigen DVDs, VCDs, S-VCDs funktioniert CM SKIP nicht korrekt.

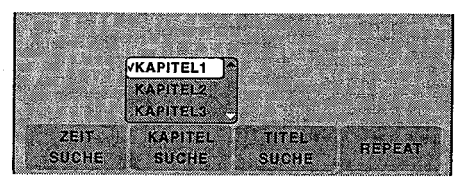
Kapitel-/Titel-/Zeitsuche

1 **PLAY MODE** drücken.
Die PLAYMODE-Anzeige wird angezeigt.



2 Mit ◀ oder ▶ auswählen, dann **ENTER**.drücken.

ZEIT SUCHE:	Geben Sie die gewünschte Zeit ein.
KAPITEL SUCHE:	Geben Sie die gewünschte Kapitelnr. ein.
TITEL SUCHE:	Geben Sie die gewünschte Titelnr. ein.



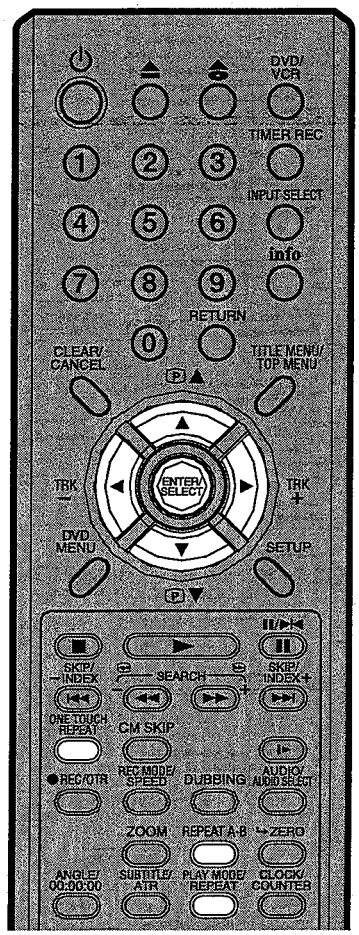
Beispiel für Kapitelsuche.

3 In der "ZEIT SUCHE" können Sie die Zeit mit der 10er-Tastatur oder mit ▲/▼/◀/▶ eingeben. In "KAPITEL SUCHE" oder "TITEL SUCHE", mit ▲ oder ▼ das Gewünschte auswählen.

4 **ENTER**.drücken.
Die Wiedergabe startet am gewünschten Punkt, wenn er vorhanden ist.

Hinweis:
Zur Bedienung von "REPEAT" siehe Seite 33.

ONE TOUCH REPEAT

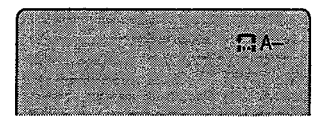


ONE TOUCH REPEAT während der Wiedergabe drücken. Es wird ca. 10 Sekunden zurückgespult, dann wird die Wiedergabe fortgesetzt.

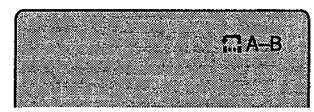
Hinweis:
- Mit einigen DVDs funktioniert ONE TOUCH REPEAT nicht korrekt.

A-B Wiederholung

1 **REPEAT A-B** während der Wiedergabe drücken.
Das ist der Anfang der Wiederholg.



2 **REPEAT A-B** am gewünschten Endpunkt der Wiederholung erneut drücken.
Die Wiedergabe wiederholt sich zwischen den Punkten A und B.

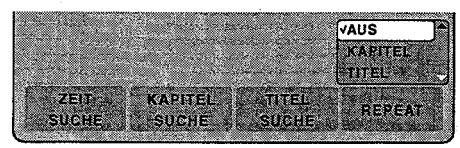


Zum Ausschalten **REPEAT A-B** erneut drücken. Zur Kontrolle wird "OFF" angezeigt.

Titel, Kapitel-Wiederholung

1 **PLAY MODE** drücken.
Die PLAYMODE-Anzeige wird angezeigt.

2 Mit ◀ oder ▶ "REPEAT" wählen und **ENTER.** drücken.

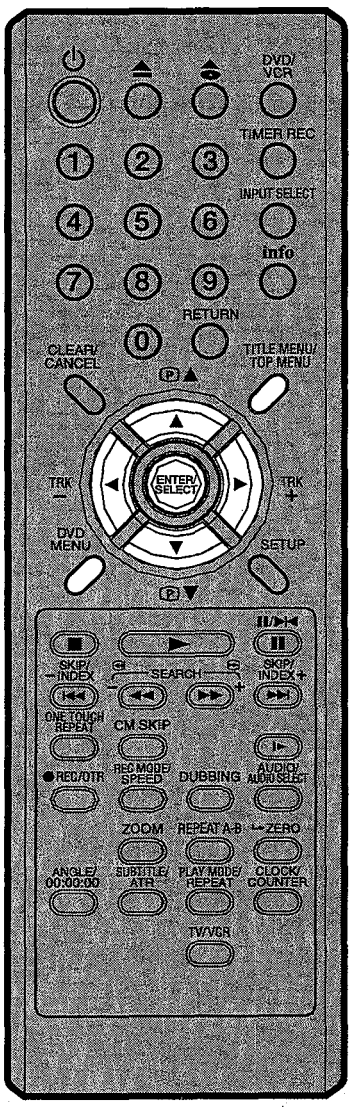


3 Mit ▲ oder ▼ "AUS", "KAPITEL" oder "TITEL" wählen.
AUS: keine Wiederholung
KAPITEL: Das Kapitel wird wiederholt.
TITEL: Der Titel wird wiederholt.

4 **ENTER**.drücken.
- Um die Wiederholung auszuschalten, in Schritt 3 "AUS" wählen.

Hinweise:
- Wiederholung funktioniert nicht mit einigen Disks.
- Untertitel werden nicht angezeigt in der A-B-Wiederholung.
- Während Titel- und Kapitelwiederholung funktioniert die A-B-Wiederholung nicht.
- Die Kamera kann während der A-B-Wiederholung nicht gewählt werden.
- A-B-,Kapitel- und Titelwiederholung funktioniert nicht mit MP3/ WMA/JPEG-CD und Video-CD mit PBC.
- Sie können nicht den VCR-Betrieb wählen, solange die PLAYMODE-Anzeige zu sehen ist. Drücken Sie **PLAYMODE** um die PLAYMODE-Anzeige auszuschalten.

Titelwahl/DVD-Menü



Hinweis:
Abhängig von der DVD kann es sein, dass sich das Menü nicht anwählen lässt.

Titelwahl

Wenn die DVD mehrere Titel enthält, können Sie den abzuspielenden Titel wählen.

1 **TITLE MENU/TOP MENU** während der Wiedergabe drücken.
Das Titelmenü wird angezeigt.

2 Mit ▲/▼ oder ◀/▶ den gewünschten Titel wählen.

3 **ENTER**. drücken.
Die Wiedergabe startet.

DVD Menü

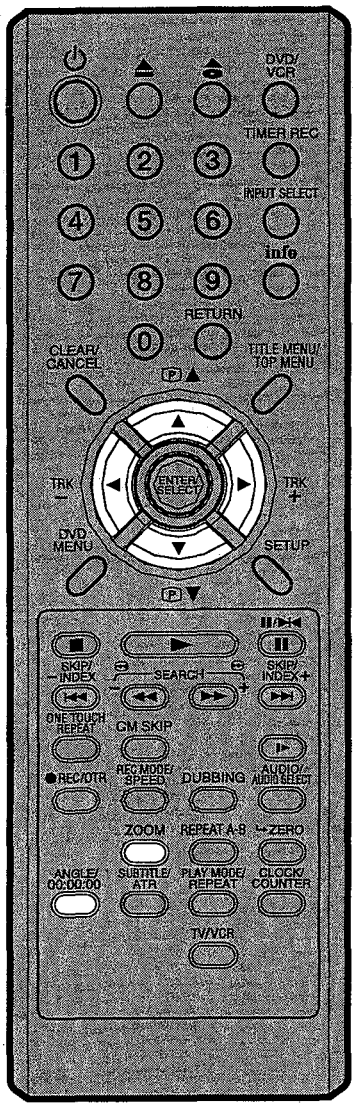
Einige DVDs besitzen ein DVD-Menü.

1 **DVD MENU** während der Wiedergabe drücken.
Das DVD-Menü wird angezeigt.

2 Mit ▲/▼ oder ◀/▶ den gewünschten Punkt wählen.

3 **ENTER**.drücken.
Schritt 2 u. 3. gegebenenfalls wiederholen, um aus dem Menü auszuwählen.

Kamera wechseln/Zoom



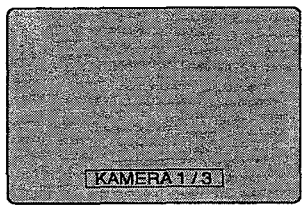
Hinweis:

- Mit einigen DVDs funktioniert der Kamerawechsel nicht, obwohl es sich um eine Multi-Angle-DVD handelt.

Kamera wechseln

Nur mit Multi-Angle-DVDs können Sie die Kameras wechseln.

1 **ANGLE** während der Wiedergabe drücken.
Die momentane Kamera wird angezeigt.

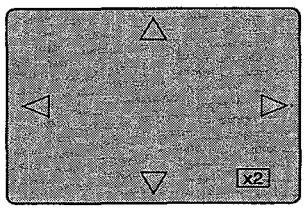


2 **ANGLE** so oft wie gewünscht drücken.

Zoomen

Das Bild kann vergrößert werden.

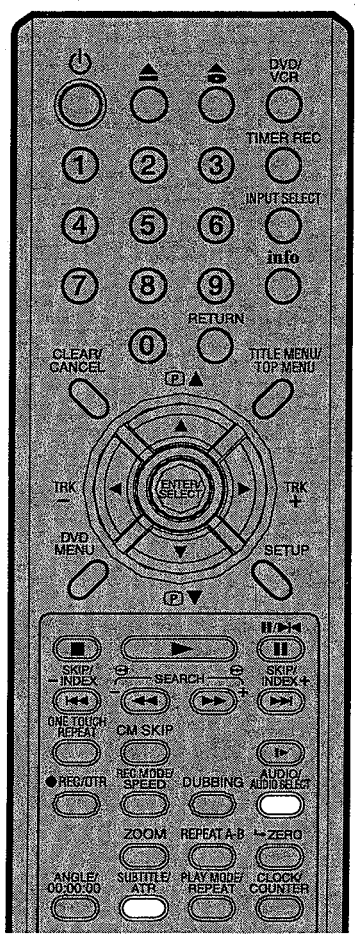
1 **ZOOM** während der Wiedergabe drücken.
Es wird gezoomt.
4 Stufen sind möglich.



2 Mit ▲/▼ oder ◀/▶ können Sie den Rahmen verschieben.

3 Zum Ausschalten **ZOOM** so oft drücken, bis "x1" angezeigt wird.

Sprache ändern / Untertitel



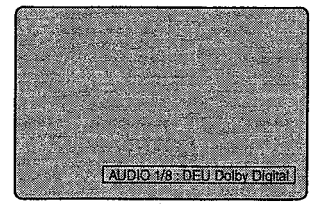
Hinweise:

- Falls die Sprache nicht erscheint, ist sie auf der DVD nicht vorhanden.
- Die Einstellungen werden gelöscht, wenn die DVD entnommen wird.
- Mit einigen DVDs funktionieren die Untertitel nicht korrekt.

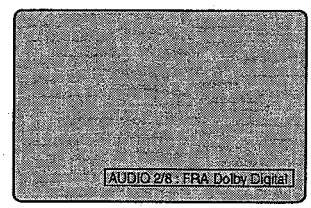
Sprache ändern

Die Sprache lässt sich nur mit DVDs ändern, die mehrere Sprachen besitzen.

1 **AUDIO** während der Wiedergabe drücken.
Die momentane Sprache wird angezeigt.



2 **AUDIO** so oft wie gewünscht drücken.
Das OSD erlischt nach ein paar Sekunden.



3 **VCD-Wiedergabe**
Mit jedem Druck auf **AUDIO**.ändert sich die Anzeige wie folgt:

VIDEO CD

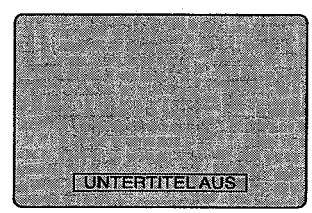
AUDIO LR → AUDIO L → AUDIO R

S-VCD

AUDIO 1/2 LR → AUDIO 1/2 L → AUDIO 1/2 R
AUDIO 2/2 R ← AUDIO 2/2 L ← AUDIO 2/2 LR

Untertitel ausschalten

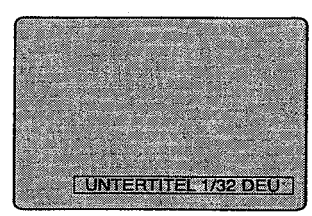
SUBTITLE während der Wiedergabe so oft drücken, bis "UNTERTITEL AUS" angezeigt wird.



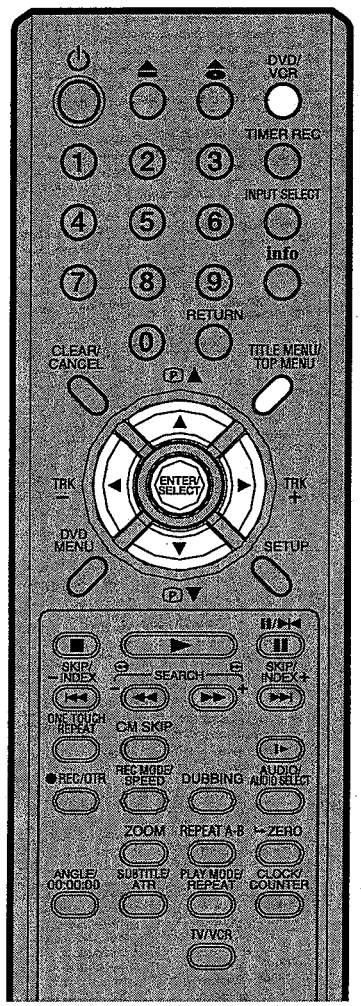
Untertitelsprache ändern

Die Sprache der Untertitel kann geändert werden, falls auf der DVD vorhanden.

SUBTITLE während der Wiedergabe so oft drücken, bis die gewünschte Sprache erscheint.
Das OSD erlischt nach ein paar Sekunden.



Dieses Kapitel beschreibt die Audio-CD-Wiedergabe.



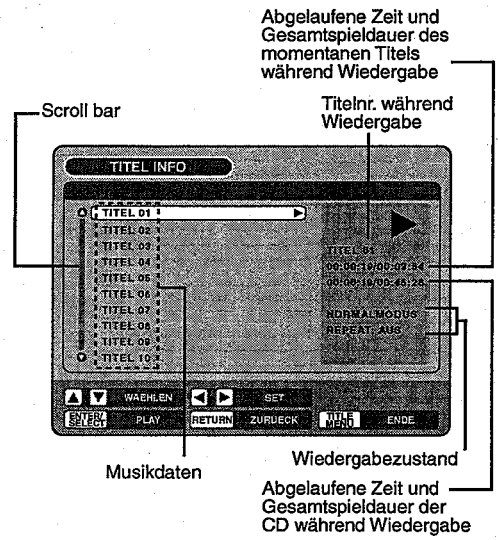
Hinweise:

- Enthält die CD mehr als 10 Titel, können Sie die TITEL INFO-Seiten schnell wechseln. Drücken SIE ◀. Zur Kontrolle ändert sich WAEHLEN in SUCHEN und PLAY erlischt. Dann drücken Sie ▼ oder ▲, um auf die nächste Seite zu wechseln. Zurück zum Normalmodus: ▶ drücken.
- Sie können nicht den VCR-Betrieb wählen, solange das TITEL INFO-Menü zu sehen ist. Drücken Sie **TITLE MENU**,um zum TV-Betrieb zurückzuschalten.

Vorbereitung:

- TV einschalten und Videoeingang wählen.
- Eine AudioCD einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** DVD-Betrieb wählen. (Die DVD-Anzeige leuchtet.)

TITLE MENU/TOP MENU drücken



Wiedergabe

1 Mit ▲ oder ▼ eine Aufnahme auswählen und ▶ drücken.

2 Mit ▲ oder ▼ "WIEDERGABE" wählen und **ENTER** drücken. Die Wiedergabe startet.

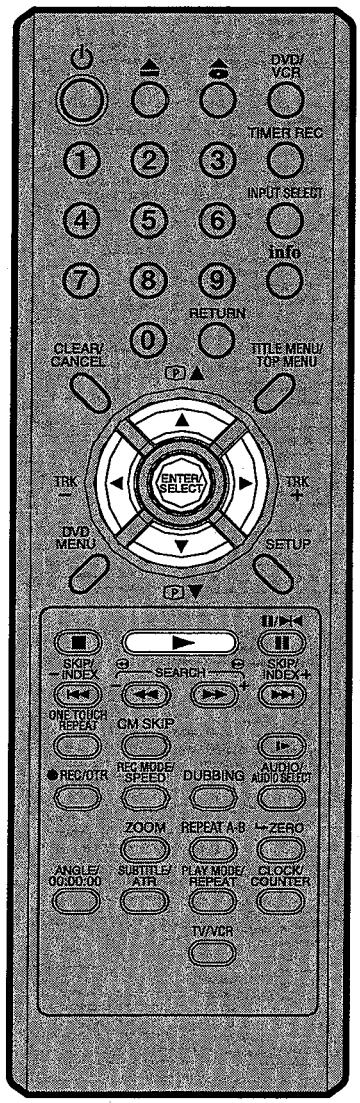
Titel von der Wiedergabe auschließen.

1 Während STOPP mit ▲ oder ▼ den gewünschten Titel wählen und ▶ drücken.

2 Mit ▲ oder ▼ "VERBERGEN/ZEIGEN" wählen und **ENTER** drücken.
Ein H erscheint neben dem Titel.

Vorgang wiederholen, um das Ausschließen aufzuheben.

Verschiedenes bei CD-Wiedergabe



Hinweis:
Mit MP3/WMA ist "ZUFALLS-WIEDERGABE" und "ZEITSUCHE" nicht möglich.

Zufallswiedergabe

1 Mit ▲ oder ▼ "ZUFALLSWIEDERGABE" wählen und **ENTER** drücken.

2 ► drücken.
Die Wiedergabe erfolgt zufällig.
Vorgang wiederholen, um die Zufallswiedergabe abzuschalten.

Titelwiederholung

1 Mit ▲ oder ▼ den Titel wählen und ► drücken.

2 Mit ▲ oder ▼ "TITEL WIEDERHOLEN" wählen und **ENTER** drücken.

3 ► drücken.
Der Titel wird wiederholt.
Vorgang wiederholen, um die Wiederholung abzuschalten.

Die CD wiederholen

1 Mit ▲ oder ▼ "ALLES WIEDERHOLEN" wählen und **ENTER** drücken.

2 ► drücken.
Die CD wird wiederholt.
Vorgang wiederholen, um die Wiederholung abzuschalten.

Wiedergabe programmieren

1 Mit ▲ oder ▼ "PROG. WIEDERGABE" wählen und **ENTER** drücken.

2 Mit ▲ oder ▼ einen Titel wählen, der verschoben werden soll und **ENTER** drücken.
Das " ►" Symbol erscheint neben dem Titel.

3 Mit ▲ oder ▼ den neuen Aufenthaltsort dieses Titels bestimmen und **ENTER** drücken.

4 Schritte **2** und **3** so oft wie gewünscht wiederholen.

5 ► drücken.
Die programmierte Wiedergabe startet.

Zum Abschalten "EXIT PROGRAMMODUS" wählen und **ENTER** drücken.

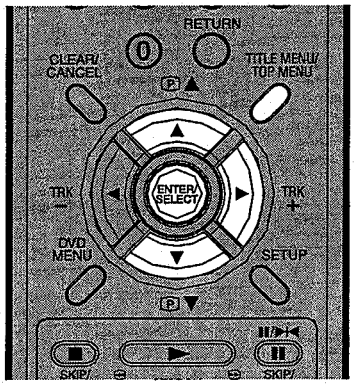
Wiedergabe über Zeitsuche

1 Mit ▲ oder ▼ "ZEITSUCHE" wählen und **ENTER** drücken.

2 Mit ▲/▼ oder ◄/► die gewünschte Zeit einstellen und **ENTER** drücken.
Die Wiedergabe startet an der eingestellten Zeit.

MP3/WMA/JPEG Wiedergabe

WMA, MP3 und JPEG-Dateien können nur von CD abgespielt werden. Wiedergabe von DVD ist nicht möglich



Hinweise:

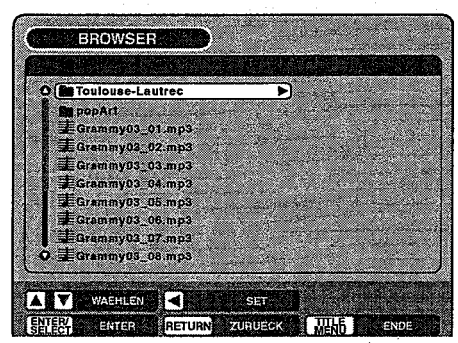
- MP3/WMA/JPEG CDs müssen ISO9660 entsprechen.
- Ordner- und Dateinamen müssen dem ISO-Standard entsprechen.
- Es können max. 200 Dateien abgespielt werden.
- Bis zu 50 Ordner werden erkannt.
- Es kann mehr als 1 Minute dauern bis das Inhaltsverzeichnis der CD komplett eingelesen ist.

Vorbereitung:

- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen.
- CD-einlegen.
- Mit DVD/VCR-Taste DVD-Betrieb wählen.

Das BROWSER Menü

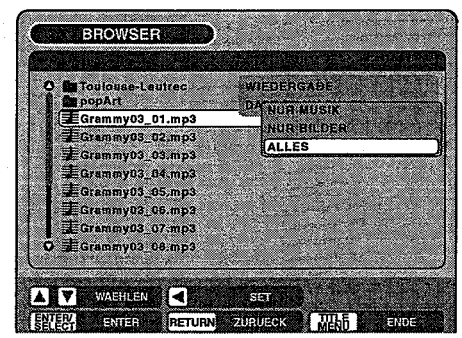
1 **TITLE MENU**.drücken.
Das BROWSER Menü erscheint.



2 Das BROWSER-Menü funktioniert ähnlich wie bei einem PC.
- Einen Ordner wählen u. **ENTER**. drücken. Die Dateien des Ordners werden angezeigt.

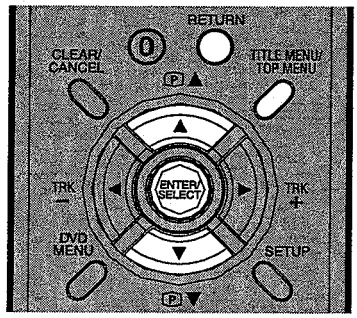
Dateien wählen

1 Drücke ▶ und dann ▲ oder ▼ um "DATEIEN WAEHLEN" zu wählen und dann **ENTER**.drücken.
Wählen Sie aus:



NUR MUSIK:	Nur MP3 und WMA-Dateien sind zu sehen
NUR BILDER:	Nur JPEG-Dateien sind zu sehen.
ALLES:	Alle Dateien u. Ordner sind zu sehen.

MP3/WMA/JPEG Wiedergabe



MP3 CD

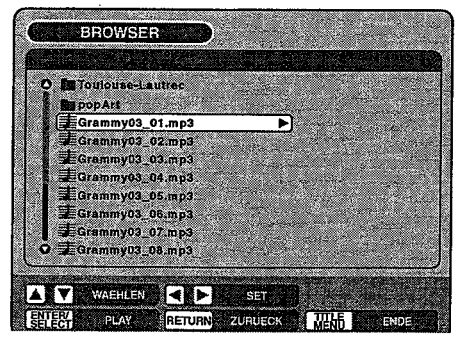
- MP3-Dateien müssen die Endung ".mp3" haben.
- Folgende Formate können abgespielt werden:
  MP3
  32kHz, 44.1kHz, 48kHz
  32kbps bis 320kbps (constant bit rate oder variable bit rate)
- Das Format der Wahl ist 44,1kHz und 128kbps bei konstanter Bitrate.

WMA CD

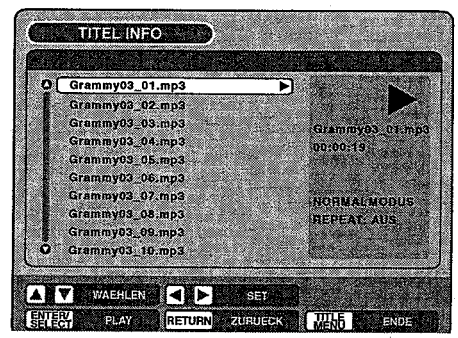
- Wenn Sie eine WMA-Datei erstellen, achten Sie darauf, dass im WindowsMediaPlayer unter Kopieroptionen "Inhalt schützen" nicht ausgewählt ist. Geschützte Inhalte (mit DRM) können nicht abgespielt werden.
- WMA-Dateien müssen die Endung ".wma" haben.
- Folgende Formate können abgespielt werden:
  WMA version 7 und 8
  32kHz, 48kbps
  44.1kHz, 48kbps to 192kbps
  48kHz,128kbps to 192kbps
- Einige WMAs können eventuell nicht abgespielt werden, wie z.B. MONO, 48kHz, oder 48kbps.

Wiedergabe von MP3/WMA Dateien

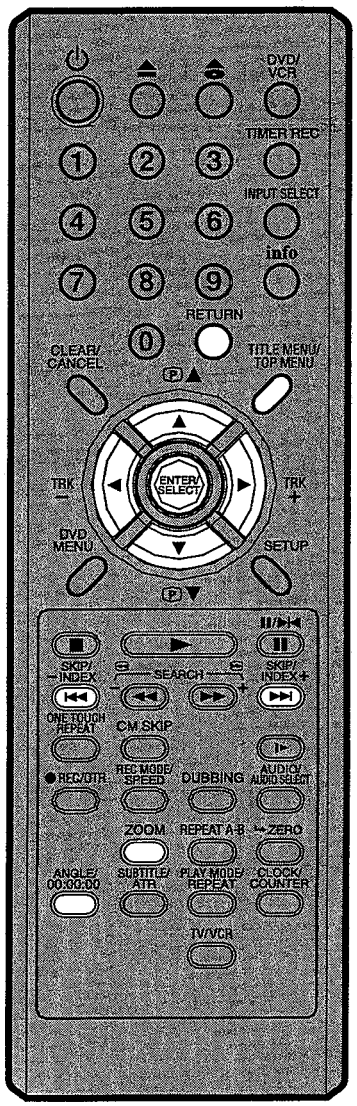
1 Mit ▲ oder ▼ die Datei wählen.



2 Wiedergabe mit **ENTER** starten.



3 **RETURN** drücken, um zum BROWSER zurückzukehren.
- **TITLE MENU** drücken, um die Wiedergabe zu stoppen.

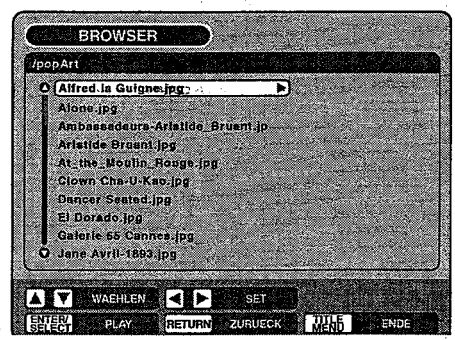


Hinweise:

- Jpeg-Dateien müssen die Endung ".jpg" haben.
- Mehr als 200 Dateien können nicht abgespielt werden.
- Die passende TV-Bildgröße für Jpegs ist 768 x 576. Größere Bilder müssen erst durch Berechnung verkleinert werden, bevor sie angezeigt werden können. Dies verlangsamt das Abspielen.

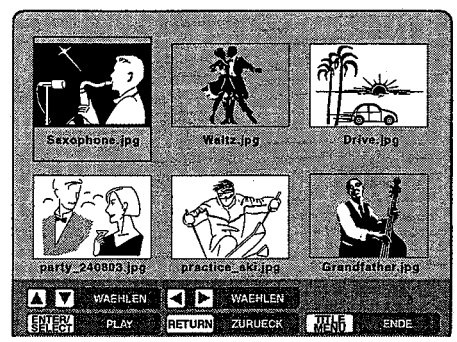
JPEGs abspielen

1 Mit ▲ oder ▼ das JPEG wählen.



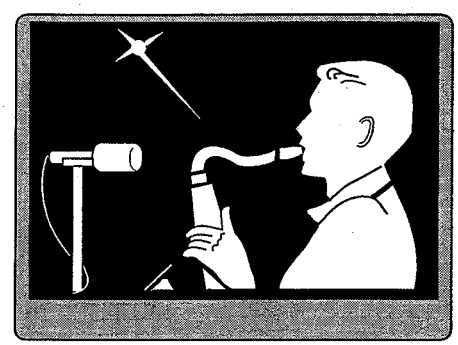
2 Die Wiedergabe mit **ENTER** starten.

Mit ▲, ▼, ◀ oder ▶ das gewünschte Bild wählen.



3 **ENTER** drücken für Wiedergabe.
Die Jpegs spielen automatisch, wenn das Intervall (siehe S. 25.) eingestellt ist.

- Drücke **ZOOM** zum Vergrößern.
- Drücke **ANGLE** zum Drehen.
- Mit ⏮ / ⏭ das nächste Bild wählen.



4 Zurück mit **RETURN**.

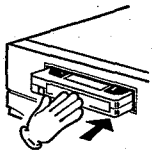
- Stoppen mit **TITLE MENU**.

Videocassette einsetzen, auswerfen

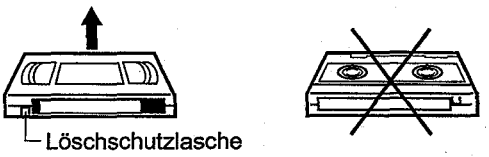
Nur Video-Cassetten mit der Bezeichnung VHS verwenden.

Einsetzen

Drücken Sie auf die Mitte der Cassettenrückseite, bis die Cassette automatisch eingezogen wird.



Setzen Sie die Cassette mit den Sichtfenstern und dem Etikett nach oben ein. Die Cassette kann nicht gewendet werden.

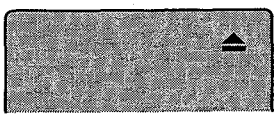


Einschaltautomatik
Wenn Sie eine Cassette einsetzen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet.

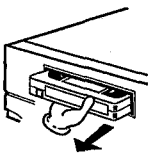
Automatischer Wiedergabestart
Setzen Sie eine Cassette ohne Löschschutzlasche (s.u.) ein, schaltet das Gerät automatisch auf Wiedergabe und startet.

Entnehmen

1 Drücken Sie ⏏ **(EJECT)**.
Auch im Wiedergabestatus ist die Taste nur einmal zu drücken.



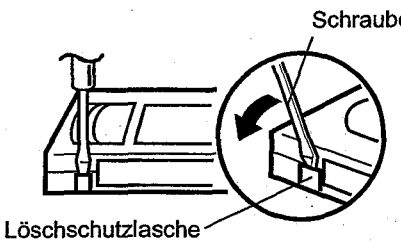
2 Entnehmen Sie die Cassette.



Automatischer Cassettenauswurf
Wird die Cassette nach deren Ablauf automatisch zurückgespult und der Anfang des Bandes ist erreicht, wird sie automatisch ausgeworfen.

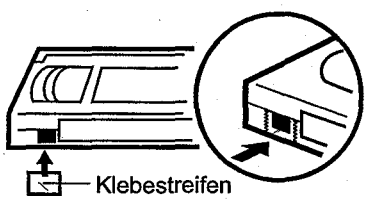
Schutz vor versehentlichem Löschen

Brechen Sie die Löschschutzlasche mit einem Schraubendreher heraus.



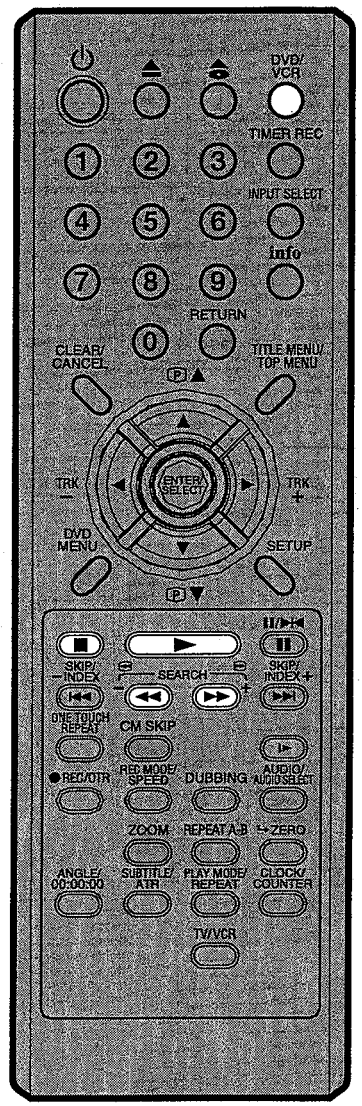
Um wieder Aufzunehmen

Überkleben Sie die entstandene Öffnung mit einem Klebestreifen.



Hinweis:
Sie wollen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und eine Cassette im Gerät lassen (z.B. beim Transport). So gehen Sie vor: Videorecorder mit ⏻ -Taste ausschalten. Falls die Mechanik noch nicht in der STOP-Position war, fährt sie jetzt dorthin. Warten, bis die Mechanik des Recorders kein Geräusch mehr erzeugt (ca. 2 Sek.). Dann erst den Netzstecker ziehen. Andernfalls kann der Recorder beschädigt werden.

Videocassetten-Wiedergabe



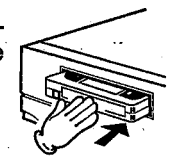
Hinweise

- Obwohl Video und DVD gleichzeitig wiedergegeben werden können, können Sie nur das Eine oder das Andere sehen. Z.B. ist es nicht möglich, über SCART A1 ein Videoband abzuspielen und gleichzeitig über SCART A2 eine DVD wiederzugeben.

Vorbereitung:

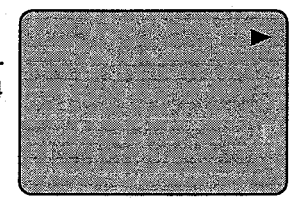
- TV einschalten und AV-Eingang wählen.
- Bespielbaren Datenträger (DVD oder Band) einsetzen.
- **DVD/VCR** so oft drücken, bis die Kontrollleuchte bei VCR leuchtet.

1 Cassette einsetzen. Ist die Löschschutzlasche der Cassette entfernt, startet die Wiedergabe automatisch.



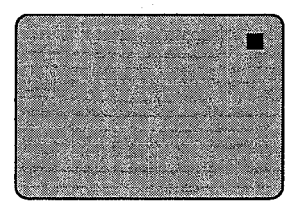
2 **Wiedergabestart**

► drücken.
Falls die Cassette noch nicht eingesetzt worden ist, blinkt 📼 für ca. 4 Sekunden auf dem Bildschirm.



Wiedergabestopp

■ drücken.

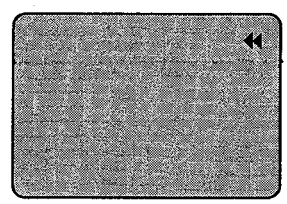


Rückwärts u. vorwärts Spulen

Falls noch nicht geschehen,
■ drücken.

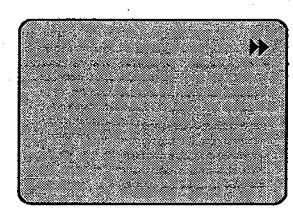
Rückspulen:

◀◀ drücken.



Vorspulen:

▶▶ drücken.



Spulen stoppen mit ■.

Direktes Zurückschalten auf Wiedergabe (ohne ■) mit ►.

Vorwärts / Rückwärts Bildsuchlauf

Während des Spulens können Sie auf den Bildsuchlauf (siehe nächste Seite) umschalten. Dazu ◀◀ oder ▶▶ drücken und gedrückt halten. Sobald Sie die Taste loslassen, wird weitergespult.

NTSC Videocassetten-Wiedergabe

Ist eine Videocassette im NTSC-Format bespielt, dann muss der angeschlossene Fernseher ein 60 Hz-Signal verarbeiten können, sonst läuft das Bild vertikal durch oder es sind nur Streifen zu sehen. Auch wenn der Fernseher dies kann, können oben und unten schwarze Balken im Bild verbleiben. Das Überspielen eines NTSC-Videobandes auf einen Standard-PAL Recorder oder auf DVD ist nicht möglich.

Videocassetten-Wiedergabe

Bildsuchlauf

Bildsuchlauf rückwärts

◀◀ 1x oder 2x während der Wiedergabe drücken.

Bildsuchlauf vorwärts

▶▶ 1x oder 2x während der Wiedergabe drücken.
Zurückschalten auf Wiedergabe: ▶ drücken.

Standbild

II/▶I◀ während der Wiedergabe drücken.
Zurückschalten auf Wiedergabe: ▶ drücken.

Zeitlupe

I▶ während der Wiedergabe drücken. Jeder weitere Druck auf I▶ ändert die Geschwindigkeit.
Zurückschalten auf Wiedergabe: ▶ drücken.

Zeitlupe-Tracking / Bildzittern (Standbild)

TRK + oder – drücken, um die Störungen bei Zeitlupe zu minimieren.
TRK + oder – drücken, um das Zittern des Standbildes zu minimieren.

Einzelbildweiterschaltung

II/▶I◀ während der Wiedergabe drücken.
Jeder Druck auf I▶ schaltet um ein Bild weiter.
Zurückschalten auf Wiedergabe: ▶ drücken.

Auto-Tracking

Durch das Einsetzen einer Videocassette wird das Autotracking automatisch eingeschaltet.

Manuelles Tracking

TRK + oder **TRK –** während der Wiedergabe drücken. "TR. MANUELL" wird angezeigt. Mit **TRK+** oder **TRK-** wie gewünscht einstellen. Bildstörungen können bei mangelhaften Kaufcassetten unkorrigierbar sein. Alte, abgenutzte Bänder oder Bänder die von einem anderen Gerät bespielt wurden, können ebenfalls unkorrigierbare Bildstörungen verursachen. Durch das Drücken von **TRK+** oder **TRK-** wird das automatische Tracking ausgeschaltet. Um die Automatik wieder einzuschalten, drücken Sie **ATR**. "AUTO TR." wird angezeigt. Die Anzeigen sind nur dann sichtbar, wenn im SETUP: DISPLAY/CALL „EIN" eingestellt ist (siehe S. 22).

Hinweise:

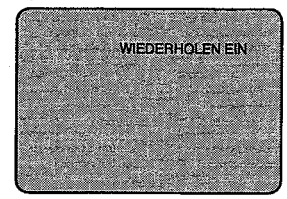
- Bildsuchlauf, Standbild, Zeitlupe und Einzelbildweiterschaltung erfolgen ohne Tonwiedergabe. Nach 5 Minuten schalten diese Funktionen automatisch auf Wiedergabe, um das Videoband zu schonen.
- Bildstörungen beim Bildsuchlauf sind durch das VHS-System bedingt normal.

Wiederholung

Das gesamte Videoband wird bis zu seinem Ende abgespielt. Dann wird automatisch an den Bandanfang zurückgespult und die Wiedergabe wiederholt sich.

1 **REPEAT** drücken.

2 "WIEDERHOLEN EIN" oder "WIEDERHOLEN AUS" wird angezeigt.



3 **REPEAT** so oft drücken, bis die gewünschte Anzeige erfolgt. Hinweis: Die Anzeige erfolgt nur dann auf dem Bildschirm, wenn im SETUP: DISPLAY/CALL "EIN" eingestellt ist (siehe S. 22).

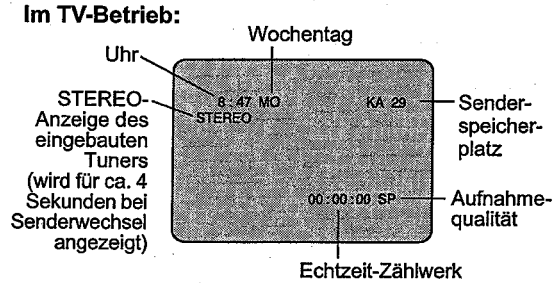
CM SKIP

CM SKIP während der Wiedergabe drücken. Der Bildsuchlauf läuft ca. 30 Sekunden vorwärts.

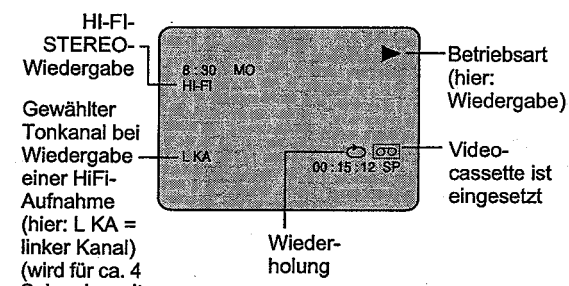
Die info-Taste im VCR-Betrieb

info so oft wie gewünscht drücken. Informationen werden angezeigt / nicht angezeigt.

Im TV-Betrieb:

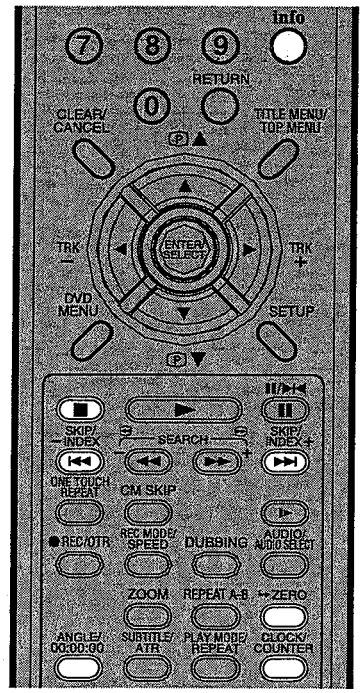


Während einer Bandwiedergabe:


HI-FI-STEREO-Wiedergabe
8:30 MO
HI-FI
Betriebsart (hier: Wiedergabe)
Gewählter Tonkanal bei Wiedergabe einer HiFi-Aufnahme (hier: L KA = linker Kanal) (wird für ca. 4 Sekunden mit der AUDIO-Taste angezeigt)
L KA
00:15:12 SP
Video-cassette ist eingesetzt
Wieder-holung

ZERO RETURN

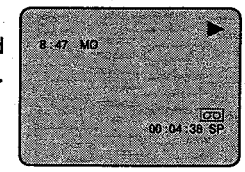
Das Videoband spult automatisch auf den Zählwerksstand "00:00:00".



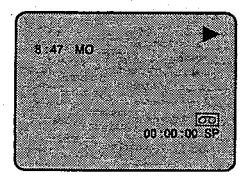
Hinweise zum Zählwerk:

- Wird das Videoband weiter als "00:00:00" zurückgespult, wird ein Minus ("–") vor der Zeit angezeigt.
- Das Zählwerk wird auf "00:00:00" gestellt, wenn eine Cassette eingesetzt wird.
- An unbespielten Bandstellen bleibt das Zählwerk stehen.

1 **info** drücken.
Das Zählwerk wird während Aufnahme und Wiedergabe auf dem Bildschirm angezeigt.



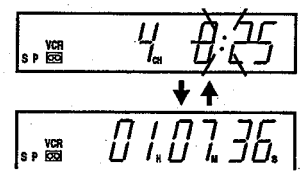
2 An der gewünschten Position **00:00:00** drücken. Das Zählwerk wird auf Null gestellt..



3 Ist die Wiedergabe oder Aufnahme beendet, ■ drücken. ↩**ZERO** drücken.
Das Videoband wird automatisch auf "00:00:00" gespult.

Uhrzeit/Zählwerk anzeigen

CLOCK/COUNTER drücken. Die Anzeige wechselt zwischen Uhrzeit und Zählwerk.



Video Index Suchsystem (VISS)

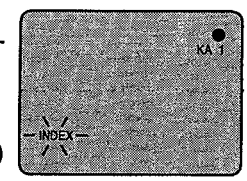
VISS findet den Anfang einer Bandaufzeichnung

Indexmarkierung aufzeichnen

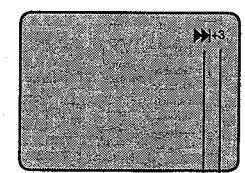
Eine Indexmarke wird automatisch am Anfang einer Bandaufnahme aufgezeichnet.

Indexsuche

⏮ oder ⏭ während STOPP oder Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken.
Für folgende Aufnahmen: ⏭ drücken.
Für vorherige Aufnahmen: ⏮ drücken.
(Jedes Drücken erhöht die Index-Nr. auf bis zu 9.)



Das Band wird bis zur gewünschten Aufnahme gespult und die Wiedergabe startet automatisch. Um die Indexsuche abzubrechen, drücken Sie ■.



⏮ oder ⏭ wird angezeigt

INDEX Nr. (bis zu 9)

Hinweise zum Video Index Suchsystem:

- Indexmarken am Bandanfang werden eventuell nicht gefunden.
- Die Indexsuche funktioniert nicht unter allen Umständen bildgenau.
- Mit alten oder abgenutzten Videobändern ist die Funktion eventuell mangelhaft.
- Indexmarken in unmittelbarer Nähe werden eventuell nicht gefunden.
- Durch Aufnahme-PAUSE wird keine Indexmarke aufgezeichnet.

DVD-Aufnahme / Grundlagen

Medien-Typen

Dieses Gerät kann auf DVD-R und DVD-RW aufzeichnen. Beachten Sie das Minuszeichen vor dem "R". Der Handel bietet auch Plus-Medien an. Auf DVD+R / +RW oder CD-R/RW oder DVD-RAM kann dieses Gerät nicht aufzeichnen (siehe auch Seite 6 bis 9).
Das mitgelieferte Zubehör enthält eine Qualitäts-DVD-RW eines weltbekannten Markenherstellers. Mit Medien dieses Herstellers erzielen Sie zusammen mit diesem DVD-Recorder beste Aufnahmequalitäten. Für Medien anderer Hersteller können wir keine Aufnahmequalität garantieren. Falls bei Verwendung von Medien anderer Hersteller Bild- und Tonstörungen auftreten, wiederholen Sie die Aufnahme mit einer neuen Disk des von uns empfohlenen Herstellers. Tritt der Fehler dann nicht mehr auf, ist der von Ihnen gewählte DVD-Disk-Hersteller zur Verwendung mit diesem DVD-Recorder ungeeignet. Es kann sein, dass seine Disk mit anderen Recordern besser harmoniert. Dies ist aber kein Mangel dieses Gerätes. Bitte beachten Sie auch die regelmäßig erscheinenden Testergebnisse der verschiedenen Fach-Magazine (erhältlich im Zeitschriftenhandel). DVD-Rohlinge, die in diesen Tests schlecht abgeschnitten haben, können zu mangelhaften Aufnahmeergebnissen mit Bild- und Tonstörungen führen.

Der Handel bietet DVD-Rohlinge für verschiedene Geschwindigkeiten an. Zur Zeit werden angeboten: 1x, 2x, 4x, u. 8x. Für die reine Aufnahme genügen im Prinzip 1x-Medien. Schließlich ist es nicht möglich, schneller aufzunehmen, als die Sendung vom TV-Sender ausgestrahlt wird. Die Aufnahme erfolgt in Echtzeit. DVD-RW müssen vor der Aufnahme formatiert werden, sie können gelöscht werden. Diese Zugriffe auf die DVD-RW erfolgen mit 2x DVD-RW schneller als mit 1x DVD-RW. Mit 4x DVD-RW geht es nicht schneller; dieser DVD-Recorder beschreibt DVD-RW mit max. 2x. DVD-R müssen vor der Wiedergabe auf anderen DVD-Playern finalisiert werden. Dies geschieht am schnellsten mit 4x DVD-R. Mit 8x DVD-R geht es nicht schneller; dieser DVD-Recorder beschreibt DVD-R mit max. 4x. Hinweis: DVD-Rohlinge ohne Geschwindigkeitsangabe sind in der Regel langsame 1x-Medien. Dieser DVD-Recorder erkennt die Rohlinge automatisch und benutzt sie mit der ihm max. möglichen Geschwindigkeit. Es kann sein, dass neue 4x (8x)-Medien bisher unbekannter Hersteller nicht erkannt werden und deshalb nur mit 1x Geschwindigkeit benutzt werden. Das Finalisieren mit diesen unbekannten Medien dauert dann genauso lang, wie mit 1x Medien.

DVD-R können nur einmal bespielt werden. Es kann nichts gelöscht werden, auch nicht Teile der DVD-R-Aufnahmen. Eine DVD-R kann max. 99 Aufnahmen verwalten. Auch wenn noch freier Platz vorhanden wäre, können nicht mehr als 99 Aufnahmen gespeichert werden. Nach dem Finalisieren können die Aufnahmen auf den meisten DVD-Playern abgespielt werden.

DVD-RW können gelöscht und wiederbespielt werden.

Nur mit DVD-RW haben Sie die Wahl des Aufnahme-Formats: **DVD-Video** oder **DVD-VR**. Das Format müssen Sie vor der ersten Aufnahme festlegen (siehe S.21). Es ist nicht möglich, beide Formate auf einer DVD-RW zu verwenden oder das eine in das andere umzuwandeln.

DVD-Video:
Die Aufnahmen sind kompatibel, d.h. die meisten DVD-Player können diese Aufnahmen abspielen. Es gibt keine Möglichkeiten, die Aufnahmen zu bearbeiten. Teile löschen, Schneiden, usw. ist nicht möglich. Eine DVD-RW kann max. 99 Aufnahmen verwalten. Auch wenn noch freier Platz vorhanden wäre, können nicht mehr als 99 Aufnahmen gespeichert werden.
Das Aufnahmeformat "DVD-Video" entspricht der Aufnahme auf DVD-R. Anders als DVD-R lassen sich DVD-RW aber komplett löschen und erneut bespielen.

DVD-VR:
Die Aufnahmen sind nicht kompatibel. Die meisten DVD-Player können diese Aufnahmen nicht abspielen. Die Aufnahmen können auf diesem Recorder nachbearbeitet werden. Die unbearbeiteten Aufnahmen werden ORIGINALE (ORG) genannt. Durch das Nachbearbeiten entstehen Playlisten (PL). Eine DVD kann max. 99 Original-Aufnahmen plus 99 Playlisten verwalten. Auch wenn noch freier Platz vorhanden wäre, können nicht mehr als 99 Original-Aufnahmen plus 99 Playlisten gespeichert werden.
Einzelne Aufnahmen können gelöscht werden. Dadurch wird Platz für neue Aufnahmen frei. DVD-R sind nicht wiederbespielbar, können deshalb nicht für DVD-VR-Aufnahmen verwendet werden.

Aufnahmequalitäten

4 Aufnahmequalitäten stehen zur Verfügung. Die Tabelle zeigt den Zusammenhang zwischen gewählter Qualität und max. Aufnahmedauer.

Qualität	max. Aufnahmedauer	Bemerkung
XP	ca. 60 min	Beste Qualität
SP	ca. 120 min	Normale Qualität
LP	ca. 240 min	Leicht sichtbare Qualitätsabstriche
SLP	ca. 360 min	Max. Aufnahmedauer ist wichtiger als beste Qualität

- Die max. Aufnahmedauer bezieht sich auf 4,7GB-DVDs

Die Aufnahme erfolgt in MPEG-2 mit variabler Bitrate. Die Bitrate ist vom Bildinhalt abhängig und damit auch die tatsächliche Aufnahmedauer. Wenn eine Aufnahme beendet ist, kann die noch freie Kapazität angezeigt werden (siehe Seite 30).

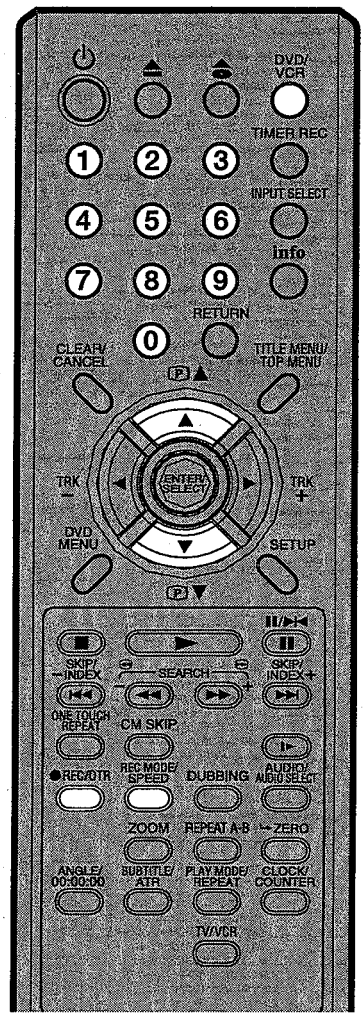
Kopiergeschützte TV-Sendungen

TV-Sendungen können kopiergeschützt sein. Bitte fragen Sie Ihren TV-Anbieter, wenn sich eine TV-Sendung nicht aufzeichnen lässt.

Hinweise:

- Eine OTR-Aufnahme benötigt etwas Zeit, bis sie startet. Drücken Sie **REC/OTR** deshalb etwas früher, als die Aufnahme beginnen soll.
- Anders als VHS-Aufnahmen lassen sich DVD-Aufnahmen nicht augenblicklich stoppen. Nach dem Drücken der ■-Taste läuft die Aufnahme noch einen kurzen Moment weiter.
- DVD-Aufnahmen verwenden Kompressionstechniken. Schnelle Bewegungen können eventuell als Blöcke aufgelöst werden.
- Bedingt durch die digitale Aufzeichnung werden Bildstörungen, wie z.B. Schnee im Bild, unter Umständen in der Aufnahme stärker sichtbar.
- Vermeiden Sie eine Unterbrechung der Stromversorgung während Aufnahme, Finalisierung, Bearbeitung oder Formatierung. Eine oder alle Aufnahmen können verlorengehen. Eine DVD-R kann unbrauchbar werden. Eine durch Stromunterbrechung unbrauchbar gewordene DVD-RW kann durch Formatieren vielleicht für neue Aufnahmen wiederverwendet werden.
- Die Aufnahmedauer kann durch folgende Punkte beeinflusst werden:
  - Wenn der TV-Empfang schwach oder gestört ist.
  - Wenn auf eine bereits bearbeitete Disk aufgenommen wird.
  - Wenn Aufnahmen nur Standbilder oder nur Audio enthalten.

Mit dem eingebauten Tuner aufzeichnen

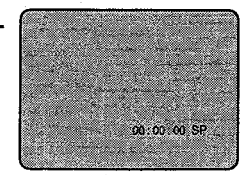


Vorbereitung:
- TV einschalten und AV-Eingang wählen.
- Bespielbaren Datenträger (DVD oder Band) einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** das Aufnahmegerät auswählen.

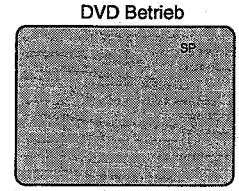
1 Mit **REC MODE/SPEED** die Aufnahmequalität einstellen.

Mögliche Qualitäten sind:
Band-Aufnahme: SP/LP
DVD-Aufnahme: XP/SP/LP/SLP

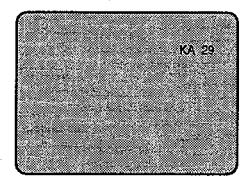
VCR Betrieb



DVD Betrieb



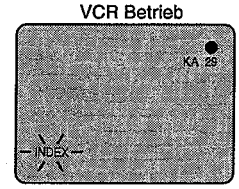
2 Mit der 10er-Tastatur oder mit ▲/▼ den Senderspeicherplatz wählen.
1~9 : z.B. 5 = **"5"** drücken.
10~80 : z.B. 29 = **"2"** und danach **"9"** innerhalb von 2 Sekunden drücken.



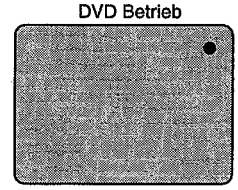
3 **REC/OTR** 1x drücken. Die Aufnahme startet.

Zur Kontrolle wird auf dem TV-Bildschirm " ● " ca. 4 Sekunden lang angezeigt.

VCR Betrieb

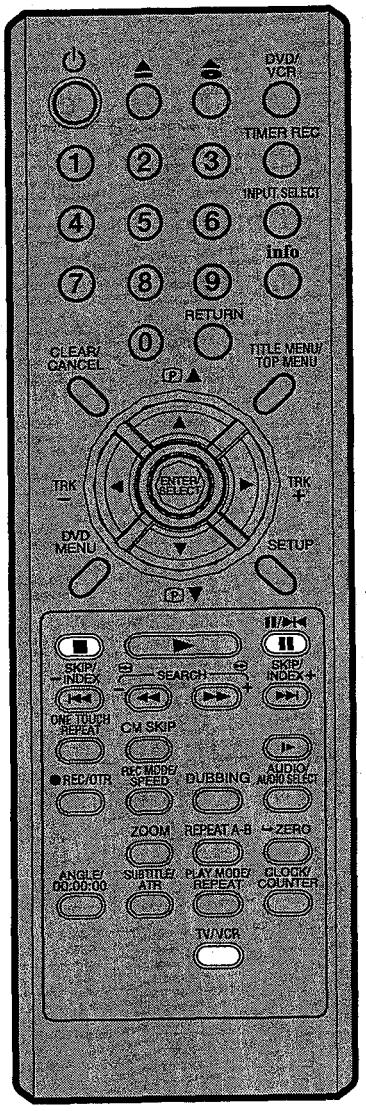


DVD Betrieb

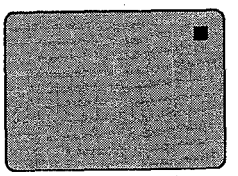


Hinweise:
- Die DVD-Aufnahme startet mit einer kleinen Zeitverzögerung. Drücken Sie deshalb **REC/OTR** kurze Zeit vor dem gewünschten Aufnahmebeginn.
  Die Aufnahme auf Videoband startet dagegen fast ohne Verzögerung.
- Ist die Löschschutzlasche der Videocassette offen oder herausgebrochen, dann wird die Cassette beim Druck auf **REC/OTR** ausgeworfen.

Mit dem eingebauten Tuner aufzeichnen



Aufnahme stoppen

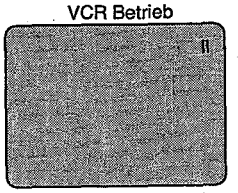


■ -Taste drücken.

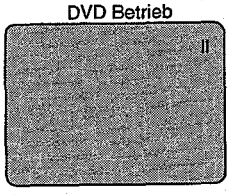
Hinweis:
DVD-Aufnahmen stoppen mit einer kleinen Zeitverzögerung. VR-Aufnahmen können nach dem Stoppen noch bis zu 5 Sekunden weiterlaufen, DVD-Video-Aufnahmen bis zu 30 Sekunden.

Aufnahme vorübergehend anhalten

VCR Betrieb



DVD Betrieb



II/▶I◀ -Taste drücken. Die Aufnahme hält an. Zur Kontrolle wird auf dem TV-Bildschirm für ca. 4 Sekunden "**II**" angezeigt. Taste erneut drücken, um mit der Aufnahme fortzufahren.

Hinweise:

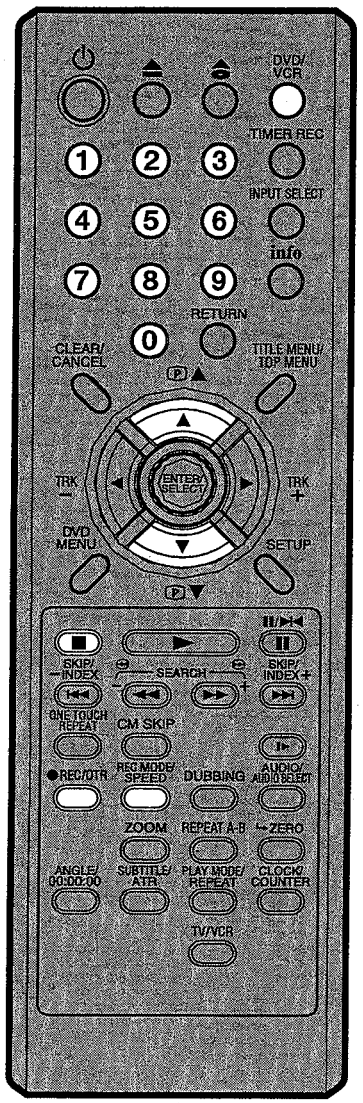
- Die Aufnahme-Pause von Band-Aufnahmen wird nach ca. 5 Minuten automatisch beendet, um das Band zu schonen. Die Aufnahme wird gestoppt.
- In der Aufnahme-Pause können Sie einen anderen Senderspeicherplatz wählen, um von einem anderen Sender aufzuzeichnen.

Mit dem Tuner des DVD-Recorders ein TV-Programm aufzeichnen und gleichzeitig mit dem Tuner des TV-Gerätes ein anderes TV-Progamm sehen.

Während der Aufnahme **TV/VCR** 1x drücken. Zur Kontrolle erlischt "VCR" im Display.
Schalten Sie am Tuner des TV-Gerätes auf das gewünschte TV-Programm. Der VCR/DVD-Recorder zeichnet weiterhin das TV-Programm auf, das in seinem eingebauten Tuner eingestellt ist.

Hinweis:
Wenn das Videoband während der Aufnahme das Ende erreicht, wird die Videocassette automatisch zurückgespult und ausgeworfen (ausgenommen bei OTR- und TIMER-Aufnahmen).
Wenn eine DVD während der Aufnahme das Ende erreicht, wird "AUFNAHME UNTERBROCHEN" angezeigt.

OTR-Aufnahme

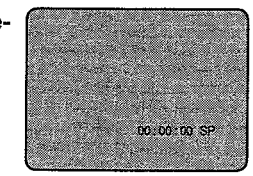


Vorbereitung:
- TV einschalten und AV-Eingang wählen.
- Bespielbaren Datenträger (DVD oder Band) einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** das Aufnahmegerät auswählen.

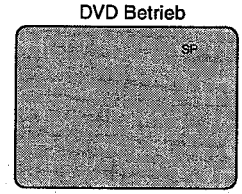
Beispiel: 30-minütige OTR-Aufnahme

1 Mit **REC MODE/SPEED** die Aufnahmequalität einstellen.
(Siehe auch: Schritt 1 auf S. 48)

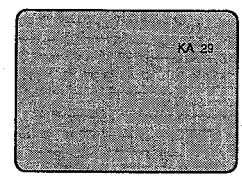
VCR Betrieb



DVD Betrieb

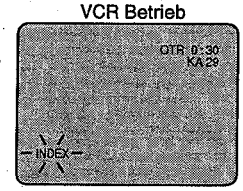


2 Mit der 10er-Tastatur oder mit ▲/▼ den Senderspeicherplatz wählen.

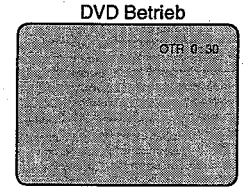


3 **REC/OTR** so oft wie gewünscht drücken. Die Aufnahme-Dauer wird für ca. 4 Sekunden angezeigt.

VCR Betrieb



DVD Betrieb

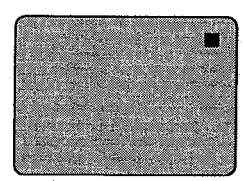


Drücke	Aufn.-Dauer	Drücke	Aufn.-Dauer
1x	NORMAL	7x	OTR 3:00
2x	OTR - : - -	8x	OTR 4:00
3x	OTR 0:30	9x	OTR 5:00
4x	OTR 1:00	10x	OTR 6:00
5x	OTR 1:30	11x	NORMAL
6x	OTR 2:00		

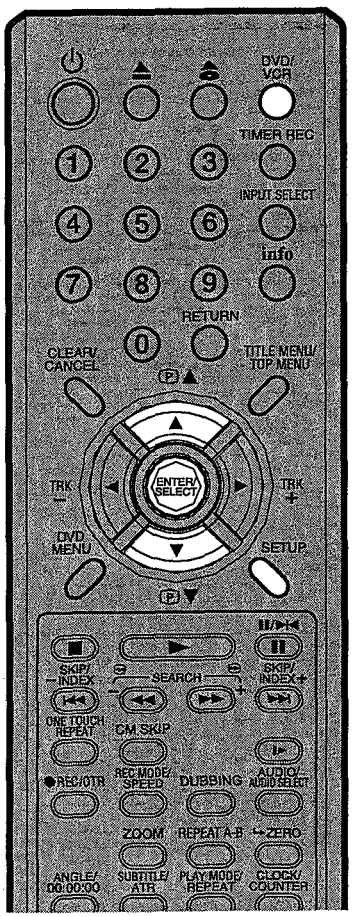
Hinweis:
Falls gewünscht, schauen Sie einen DVD-Film während laufender Band-Aufnahme. Drücken Sie die **DVD/VCR**-Taste, um in den DVD-Betrieb zu wechseln. Genauso können Sie bei laufender DVD-Aufnahme ein Videoband abspielen und anschauen. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart mit der **DVD/VCR**-Taste.

OTR-Aufnahme beenden

■-Taste drücken, oder ausschalten.



Der Timer hat 8 Speicher für 8 Aufnahmen

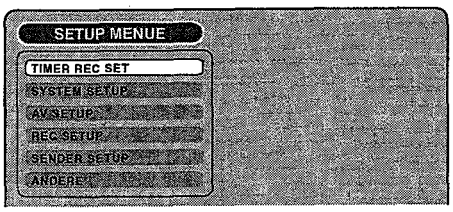


Hinweis:
Während eines Stromausfalls vor Beginn der Timeraufnahme bleiben die Daten mindestens 30 Minuten lang gespeichert. Danach sind die Daten verloren und müssen erneut eingegeben werden. Hat der Stromausfall zu lange gedauert, zeigt die Uhr "0:00", wenn der Strom wiederkehrt. Stellen Sie dann Uhrzeit und Datum ein.

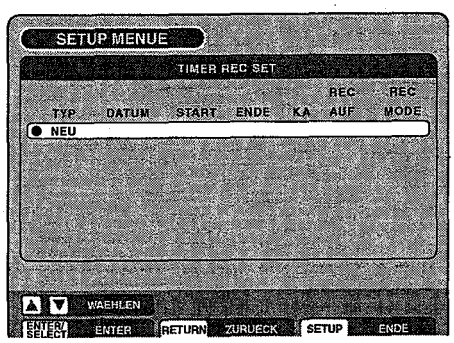
Vorbereitung:
- TV einschalten und AV-Eingang wählen.
- Bespielbaren Datenträger (DVD oder Band) einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** das Aufnahmegerät auswählen.
- Sicherstellen, dass die eingebaute Uhr korrekt gestellt ist.

Beispiel: DVD-Aufnahme in LP vom 1. Senderspeicherplatz des eingebauten Tuners; die Aufnahme soll am 20ten des Monats um 20:00 Uhr starten und um 23:00 Uhr stoppen.

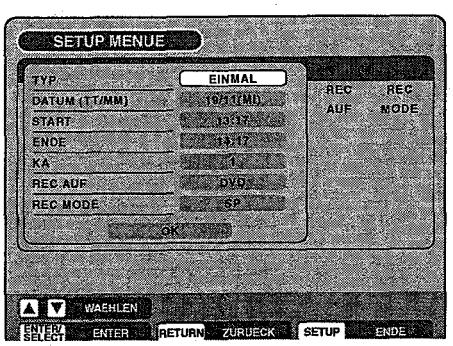
1 **SETUP** drücken.
Das SETUP-Menü erscheint.



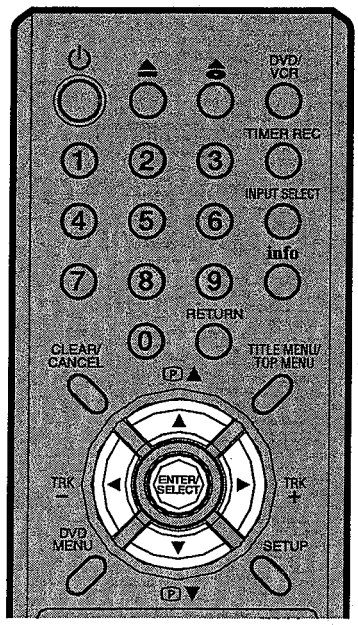
2 Mit ▲ oder ▼ "TIMER REC SET" wählen und dann **ENTER** drücken.
Das TIMER REC SET-Menü erscheint.



3 Mit ▲ oder ▼ "NEU" wählen und dann **ENTER** drücken.
Ein Eingabe-Bildschirm erscheint.



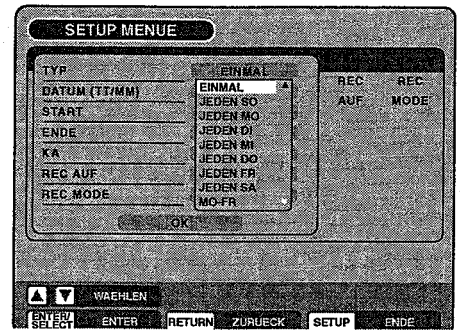
Timer Aufnahme



Hinweise:

- In der Zeile TYP stellen Sie ein, wie oft aufgenommen werden soll.
  Einmal: Zu dem angegebenen "DATUM"
  JEDEN So: Jeden Sonntag.
  JEDEN MO: Jeden Montag.
  JEDEN DI: Jeden Dienstag.
  JEDEN MI: Jeden Mittwoch.
  JEDEN DO: Jeden Donnerstag.
  JEDEN FR: Jeden Freitag.
  JEDEN SA: Jeden Samstag.
  MO-FR: Von Mon. bis Fri.
  MO-SA: Von Mon. bis Samstag.
  JEDEN TAG: Jeden Tag.
- siehe auch Seite 24.

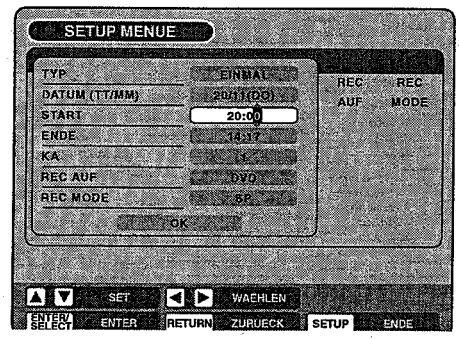
4 Mit ▲ oder ▼ "TYP" wählen und dann **ENTER** drücken.
Mit ▲ oder ▼ "EINMAL" wählen und **ENTER** drücken.



5 Mit ▲ oder ▼ "DATUM" wählen und dann **ENTER** drücken.
Mit ▲ oder ▼ das Datum wählen und dann **ENTER** drücken.

6 Mit ▲ oder ▼ "START" wählen und dann **ENTER** drücken.

- Mit ◀, ▶, ▲ oder ▼die Zeit einstellen.
- Dann **ENTER** drücken.



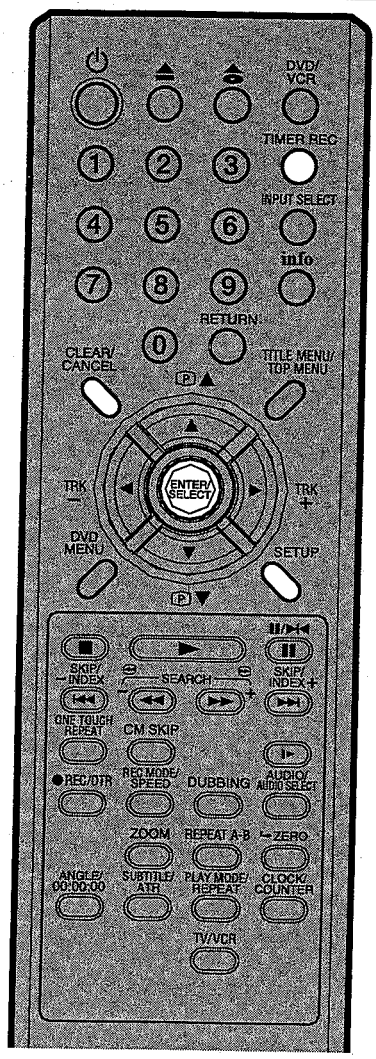
7 Mit ▲ oder ▼ "ENDE" wählen und dann **ENTER** drücken.
Uhrzeit wie in Schritt 6 einstellen.

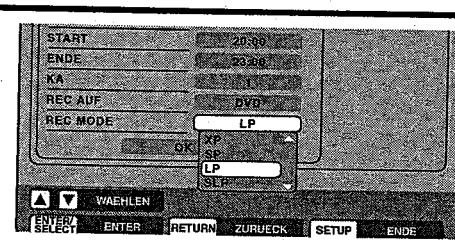
8 Mit ▲ oder ▼ "KA" wählen und dann **ENTER** drücken.

- Mit ▲ oder ▼ den Programmplatz wählen und dann **ENTER** drücken.
- Mit ▶, ▲ oder ▼"AV1", "AV2" or "AV3" wählen und dann **ENTER** drücken.

9 Mit ▲ oder ▼ "REC AUF" wählen und dann **ENTER** drücken.
DVD oder VCR wählen und dann **ENTER** drücken.

10 Mit ▲ oder ▼ "REC MODE" wählen und dann **ENTER** drücken.
Aufnahmequalität wählen und dann **ENTER** drücken.
(siehe auch S. 42 u. 46)





11 "OK" wählen und dann **ENTER** drücken. Das TIMER REC SET Menü erscheint.

12 Schritte **3** bis **11** so oft wie nötig wiederholen, um weitere Aufnahmen zu speichern.

13 Die Einstellung mit **SETUP** beenden.

14 **TIMER REC** drücken. Zur Kontrolle erscheint das " ⊡ " -Symbol im Display.

- Das Gerät schaltet auf VCR-Betrieb, wenn nur auf DVD aufgenommen werden soll. (DVD-Betrieb kann nicht gewählt werden.)
- Das Gerät schaltet auf DVD-Betrieb, wenn nur auf VCR aufgenommen werden soll. (VCR-Betrieb kann nicht gewählt werden.)
- Wenn Aufnahmen auf VCR und DVD programmiert sind, schaltet sich das Gerät aus. **TIMER REC** drücken, um den Timer auszuschalten, wenn das Gerät zwischenzeitlich benutzt werden soll.
- Falls das Symbol (⊡) nach dem Drücken der **TIMER REC** -Taste blinkt, ist keine VCR-Cassette eingesetzt (siehe S. 42).
- Falls die Cassette nach dem Drücken der **TIMER REC** -Taste ausgeworfen wird, ist die Löschschutzlasche entfernt (siehe S.42).

Aufnahmeprogrammierung kontrollieren

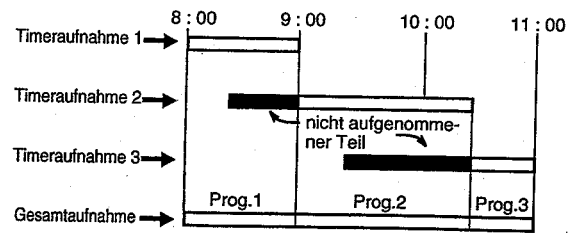
Das TIMER REC SET Menü aufrufen. Um eine Eingabe zu ändern, das gewünschte Programm auswählen und **ENTER** drücken. Eingabe dann ändern, wie vor beschrieben.

Ein Aufnahmeprogramm löschen.

Das TIMER REC SET Menü aufrufen. Um eine Eingabe zu löschen, das gewünschte Programm auswählen und **CLEAR** drücken.

Wenn sich Aufnahmeprogramme überlappen

Teile die sich überlappen, werden nicht aufgezeichnet. Die zuerst programmierte Aufnahme hat immer Vorrang. Die nächste Aufnahme beginnt erst, wenn die vorherige beendet ist.
Zusätzlich entsteht noch eine Verzögerungszeit von bis zu 1 Minute, bevor die nächste Aufnahme startet.



Hinweise:

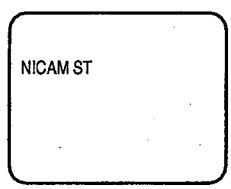
- Die Aufnahme startet etwas vor der programmierten Zeit.
- Auf DVD und VCR kann nicht gleichzeitig aufgezeichnet werden.
- Während einer laufenden Timeraufnahme können Sie mit dem unbenutzten Laufwerk wiedergeben.
- Wenn nach beendeter Timeraufnahme das Symbol (⊡) blinkt, konnte nicht bis zum Ende der Programmierung aufgezeichnet werden, weil das Band oder der freie Platz auf der DVD vorher zur Neige gegangen war. **TIMER REC** drücken, um den Timerbetrieb zu beenden.

Stereo Aufnahme u. Wiedergabe

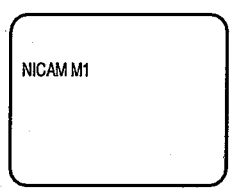
VCR-Aufnahmen speichern beide Tonkanäle auf der HiFi-Spur. Auf der Längstonspur wird zusätzlich der Mono-Ton gespeichert. DVD-RW-VR-Aufnahmen speichern beide Tonkanäle. DVD-Video-Aufnahmen nehmen Stereo-TV-Sendungen über den eingebauten Tuner in Stereo auf. Bei 2-Kanalton-Sendungen müssen Sie vor der DVD-VIDEO-Aufnahme den gewünschten Tonkanal auswählen (siehe S. 25). DVD-VIDEO-Aufnahmen speichern nur einen Tonkanal. Wenn Sie NICAM-TV-Sendungen empfangen können, können Sie auch in NICAM aufzeichnen. Beachten Sie die NICAM-Einstellung im SETUP (siehe S. 24).

NICAM-Sendungen können 4 Anzeigen bewirken:

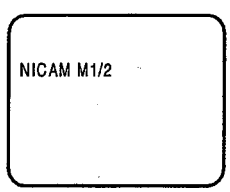
NICAM STEREO Empfang
"NICAM ST" wird angezeigt.



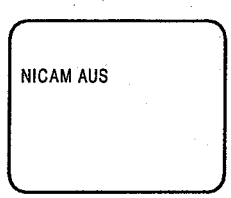
NICAM MONO Empfang
"NICAM M1" wird angezeigt.



NICAM MONO A B Empfang
"NICAM M1/2" wird angezeigt.



NICAM AUS
Wird bei NICAM-Empfang angezeigt, wenn im SETUP (s. S. 24) NICAM ausgeschaltet ist.

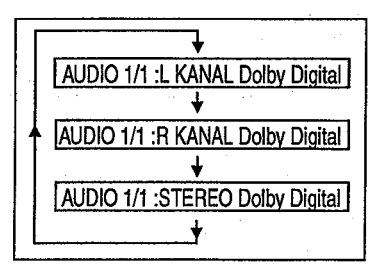


Der eingebaute Tuner zeigt an, ob er STEREO oder ZWEISPRACHIG empfängt. Im VCR-Betrieb erfolgt die Anzeige automatisch für ca. 4 Sekunden beim Umschalten auf einen anderen Senderspeicherplatz.
Im DVD-Betrieb erfolgt beim Umschalten auf einen anderen Senderspeicherplatz nur die automatische Anzeige der Speicherplatznummer. Drücken Sie **info**, um mehr Informationen anzuzeigen (siehe S. 30). Hinweis: Die automatische Anzeige können Sie abschalten (siehe S. 22: DISPLAY/CALL). Bei abgeschalteter automatischer Anzeige können Sie die Information auch manuell abrufen: drücken Sie **info**.

VCR-Wiedergabe
Mit **AUDIO SELECT** können Sie aus den aufgezeichneten Tonkanälen auswählen.

OSD-Anzeigen (für 4 sec.)	von einer VCR-Stereo-aufnahme hören Sie:	von einer VCR-2-Kanal-Tonaufnahme hören Sie:
HI-FI STEREO	HiFi-Stereo	Beide Sprachen/ Tonkanäle gleichzeitig
HI-FI L KA	Linker Kanal über beide Lautsprecher	Linker Kanal über beide Lautsprecher
HI-FI R KA	Rechter Kanal über beide Lautsprecher	Rechter Kanal über beide Lautsprecher
MONO	Mono-Längsspur-Ton	Ton-Kanal-1 von der Mono-Längsspur

Wiedergabe von DVD-Eigenaufnahmen
Wurde eine Mono-Sendung aufgezeichnet, erfolgt die Wiedergabe in MONO. Wurde eine Stereo-Sendung aufgezeichnet, erfolgt die Wiedergabe in STEREO. Nur bei DVD-RW-VR-Aufnahmen von 2-Kanal-Tonsendungen mit dem eingebauten Tuner können Sie mit **AUDIO SELECT** aus den aufgezeichneten Tonkanälen auswählen.



Bei allen anderen DVD-Eigenaufnahmen wird beim Druck auf **AUDIO SELECT**: AUDIO 1/1 Dolby Digital angezeigt.

Hinweis:
Die Wiedergabe von HiFi-Cassetten, die auf anderen Maschinen aufgezeichnet wurden, ist eventuell gestört. Das ist normal und kein Hinweis auf eine Fehlfunktion. Mit den Tasten **TRK (+)** oder **(–)** versuchen Sie, die Störung zu minimieren, oder drücken Sie so oft **AUDIO SELECT**, bis MONO angezeigt wird.

DVD-RW-VR-Aufnahmen bearbeiten

Das TITEL MENUE

Das TITEL MENUE zeigt die Namen (Titel) sowie einige Zusatzinformationen der einzelnen Aufnahmen an. Aus dem TITEL MENUE wählen Sie eine Aufnahme zum Abspielen aus.

Jede VR-Aufnahme erhält automatisch einen Titel. Dieser Titel setzt sich zusammen aus: Aufnahmedatum, Uhrzeit, Quelle (z.B. AV1 oder Senderspeicherplatz 15) und Aufnahmequalität (z.B. XP). Wie dieser Titel geändert werden kann, ist auf Seite 57 beschrieben.

Jede DVD-VIDEO-Aufnahme erhält automatisch den Namen TITELX. Wobei X automatisch von 1 bis 99 durchnummeriert wird. Dieser Name kann nicht geändert werden. Das TITEL MENUE bietet zwar eine Position: NAME AENDERN, sie lässt sich aber nicht anwählen. Diese Funktion ist einem späteren Modell vorbehalten. Sie kann **nicht** durch ein Firmware-Update freigeschaltet werden.

Original

Jede neu hinzugekommene Aufnahme ist ein ORIGINAL (ORG). Auf einer DVD können bis zu 99 Aufnahmen gespeichert werden. Im ORIGINAL können Sie Kapitelzeichen hinzufügen oder löschen. Kapitelzeichen können bei der Wiedergabe mit den ⏮/ ⏭-Tasten direkt angesprungen oder mit der Kapitelsuche (siehe S. 32) bequem ausgewählt werden. Vorteil: Diese markierten Positionen brauchen nicht mit Vor- oder Rücklauf gesucht werden. Sie können die Aufnahme löschen und so auf der DVD-RW Platz für neue Aufnahmen schaffen.
Sie können auch Teile aus einer Aufnahme löschen. Es ist aber praktischer, dazu die PLAYLIST zu benutzen.

PLAYLIST

Eine PLAYLIST verhält sich wie eine Kopie des Originals. Sie wird auf Knopfdruck aus dem Original hergestellt. Aus einem Original können mehrere PLAYLISTs erstellt werden. Insgesamt können auf einer DVD-RW bis zu 99 PLAYLISTs erstellt werden. Im automatisch erzeugten Namen der PLAYLIST wird ein PL an den Original-Titel angehängt. Sie können eine PLAYLIST abspielen,schneiden und bearbeiten. Das Original bleibt davon unbeeinflusst. Eine Playlist verbraucht sehr viel weniger Platz auf der DVD-RW, als das Original. Sie enthält eigentlich nur Anweisungen, wie das Original abzuspielen ist. Im TITEL MENÜ werden ORIGINALE und PLAYLISTs gemeinsam angezeigt.

Bearbeitungsmöglichkeiten

DVD-RW-**VIDEO**-Aufnahmen können bis auf 2 Ausnahmen nicht bearbeitet werden:

1. Die komplette Disk kann gelöscht und wiederbespielt werden.
2. Der Name der Disk kann eingestellt werden.

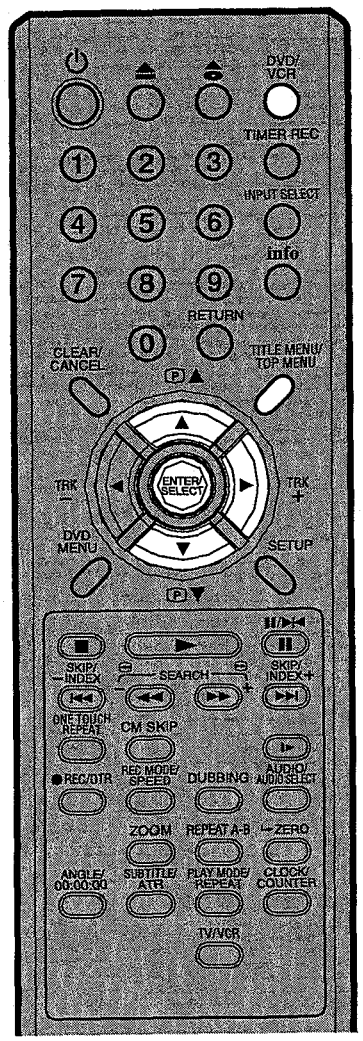
DVD-RW-**VR**-Aufnahmen bieten folgende Bearbeitungsmöglichkeiten:

Möglichkeiten	VR Aufnahme		Video-Aufn.
	Original	PLAYLIST	Original
Wiedergabe	Ja	Ja	Ja
Kapitelzeichen einfügen	Ja	Nein	Nein
Kapitelzeichen löschen	Ja	Nein	Nein
Szenen löschen	Ja	Ja	Nein
Aufnahmen löschen	Ja	Ja	Nein
Titelbezeichnung ändern	Ja	Ja	Nein
PLAYLIST erstellen	Ja	Nein	Nein
Aufnahmen verbinden	Nein	Ja	Nein

Hinweise:

- Es können keine Aufnahmen bearbeitet werden, die auf einem anderen Recorder aufgenommen worden sind.
- Geschützte Aufnahmen können nicht bearbeitet werden. Wollen Sie trotzdem bearbeiten, heben Sie den Schutz auf (siehe S. 21).
- Bedingt durch das MPEG-Aufzeichnungsverfahren, kann nicht an jeder gewünschten Stelle bildgenau geschnitten werden.
- Durch das Finalisieren einer DVD-VIDEO-Aufnahme wird automatisch ein neues Titelmenü erzeugt. Das ursprüngliche TITEL MENUE steht für die finalisierte DVD nicht mehr zur Verfügung.

PLAYLIST bearbeiten



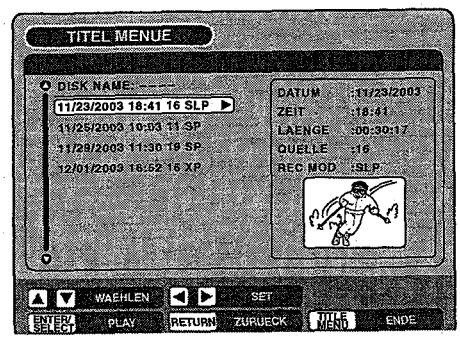
Vorbereitung:

- TV einschalten und Videoeingang wählen.
- Eine DVD-RW-VR-Aufnahme einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** DVD-Betrieb wählen. (Die DVD-Anzeige leuchtet.)

PLAYLIST erzeugen

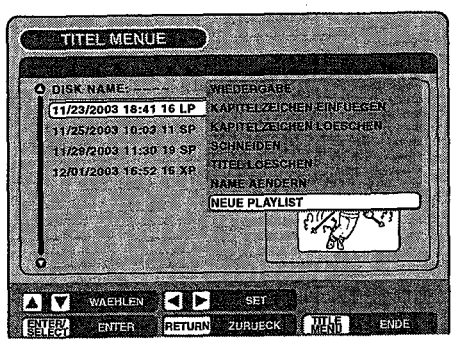
1 **TITLE MENU** drücken. Das TITEL MENUE erscheint.

2 Mit ▲ oder ▼ die Aufnahme auswählen, von der die PLAYLIST erzeugt werden soll.



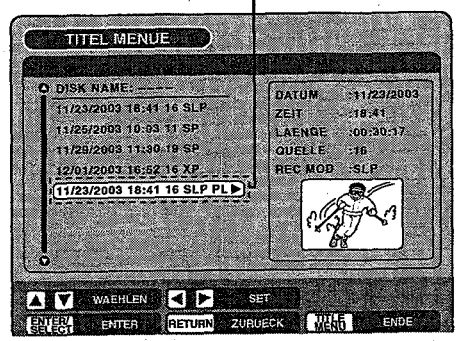
3 ▶ drücken. Das Menü zum Bearbeiten der Aufnahme erscheint.

4 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "NEUE PLAYLIST" markiert ist.



Erzeugte PLAYLIST

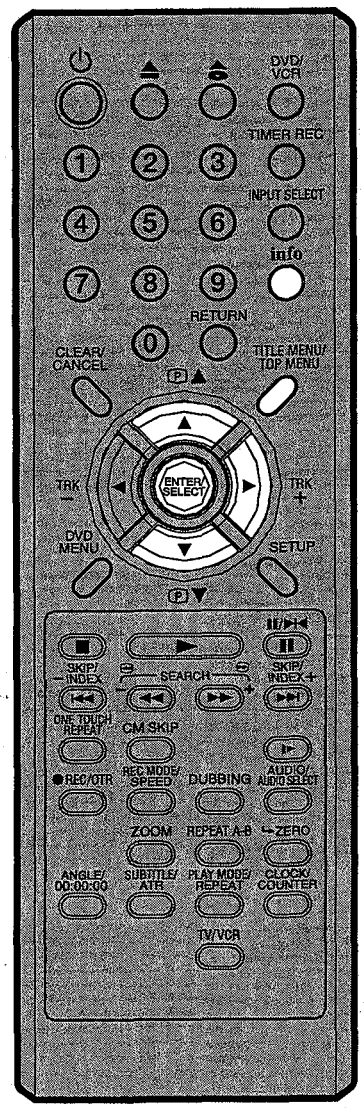
5 **ENTER** drücken. Das Menü zum Bearbeiten der Aufnahme erlischt. Die neue PLAYLIST erscheint als letzter Eintrag in der Liste.



Hinweise:

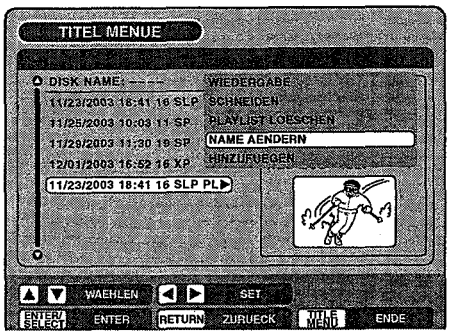
- PLAYLISTs lassen sich nur aus DVD-RW-VR-Aufnahmen erzeugen.
- Enthält die DVD mehr als 10 Aufnahmen, dann besteht die Liste aus mehreren Seiten. Sie können schnell auf die nächste Seite wechseln (siehe S. 29).
- Solange das TITEL MENUE zu sehen ist, kann der VCR-Betrieb nicht gewählt werden. Schalten Sie das TITEL MENUE mit der **TITLE MENU**-Taste aus, wenn Sie auf den VCR-Betrieb schalten wollen.

Den Namen einer PLAYLIST ändern



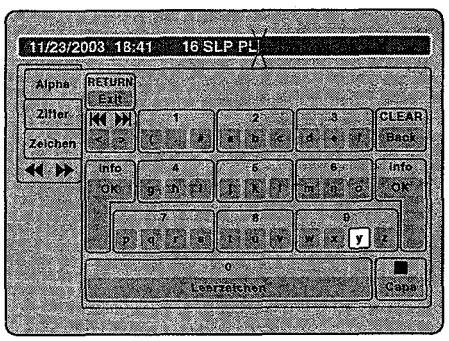
1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

2
- Mit ▲ oder ▼ die gewünschte PLAYLIST wählen.
- Mit ▶ das Menü zum Bearbeiten der PLAYLIST aufrufen.
- ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "NAME AENDERN" markiert ist.

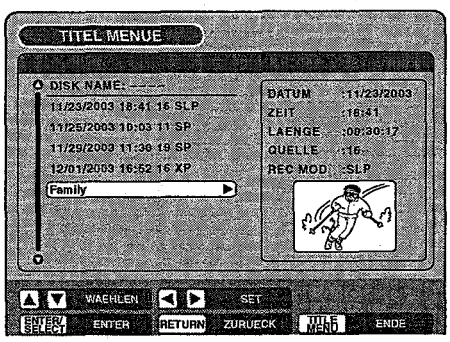


3 **ENTER** drücken.
Das Tastaturmenü erscheint.

4 Mit dem Tastaturmenü kann der Name geändert werden.

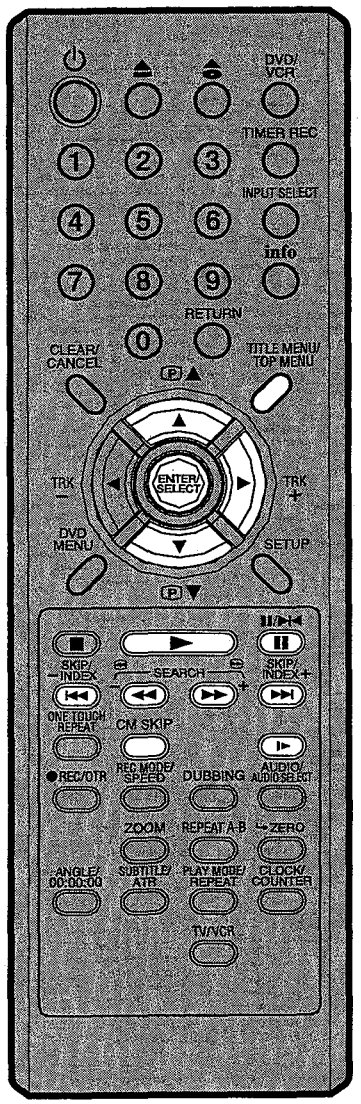


5 **info** drücken, wenn der Name fertig eingegeben ist.



Hinweise:
- Der Name kann bis zu 64 Zeichen lang sein. Lange Namen werden in der Anzeige gekürzt.
- Zum Gebrauch des Tastaturmenüs siehe S. 68.

PLAYLIST bearbeiten

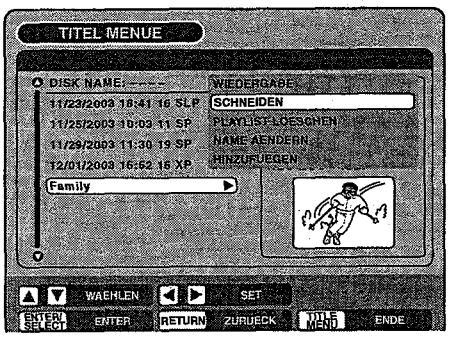


Schneiden

Es können Teile aus der PLAYLIST gelöscht werden. Aus der Originalaufnahme wird dabei nichts gelöscht. Wird die PLAYLIST abgespielt, fehlen die gelöschten Teile.

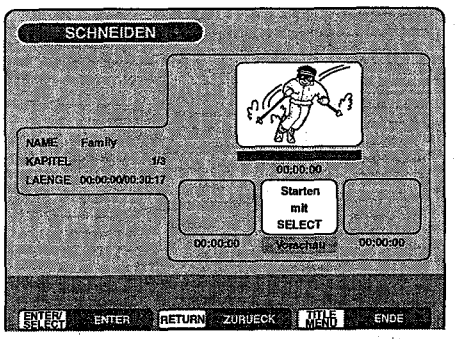
1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

2 • Mit ▲ oder ▼ die gewünschte PLAYLIST wählen.

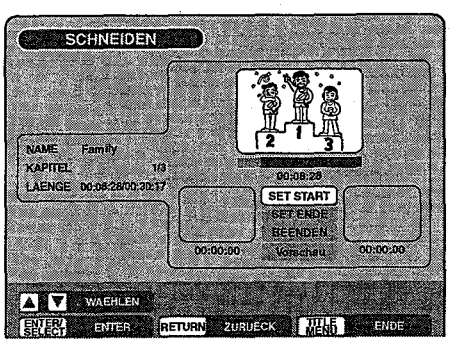


- Mit ▶ das Menü zum Bearbeiten der PLAYLIST aufrufen.
- ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "SCHNEIDEN" markiert ist.

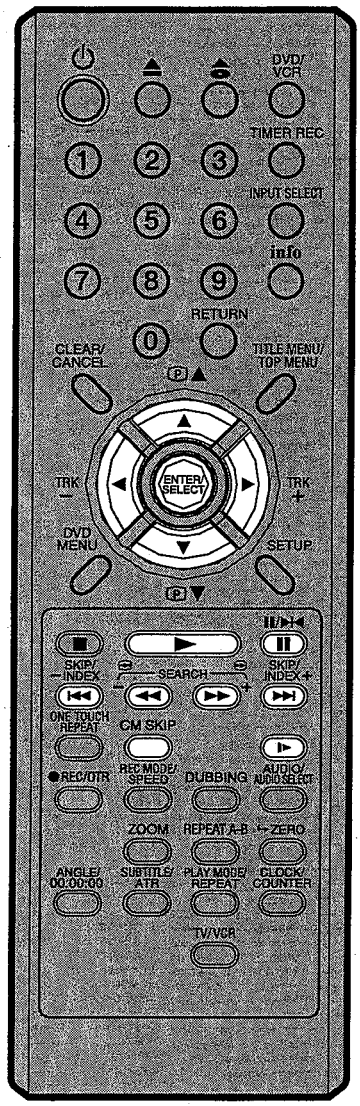
3 **ENTER** drücken. Das SCHNEIDEN-Menü erscheint.



4 **ENTER** drücken, um die Wiedergabe im Vorschaufenster zu starten.

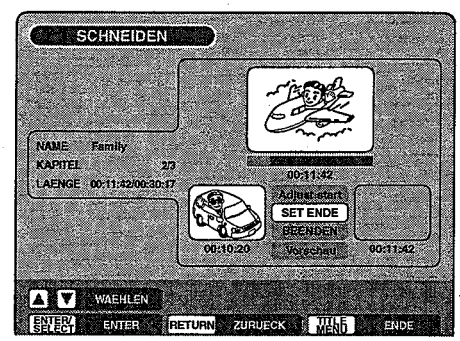


- Nutzen Sie die Wiedergabefunktionen (▶▶, ◀◀, I◀◀, ▶▶I, ▶, ❚❚/▶I◀, I▶, **CM SKIP**) um den Anfang der zu löschenden Szene zu finden. Einzelbild-Weiterschaltung kann hier nicht verwendet werden. Dazu benutzen Sie Schritt 8, Adjust start/Adjust end.

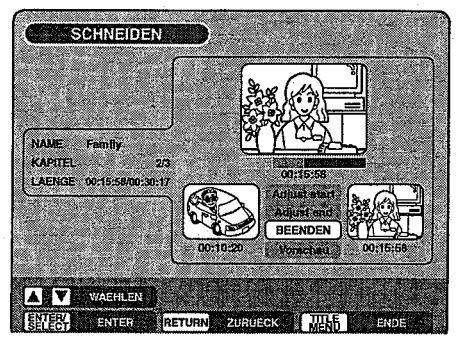


Hinweis:
Schritt 7 und 8 können Sie auch auslassen, wenn Sie sicher sind, dass der Schnitt korrekt geführt ist.

5 Mit ▲ oder ▼ "SET START" markieren. **ENTER** drücken, wenn der Startpunkt gefunden ist. Das Anfangsbild der zu löschenden Szene erscheint im linken Fenster.



6 Mit ▲ oder ▼ "SET ENDE" markieren. **ENTER** drücken, wenn der Endpunkt der zu löschenden Szene gefunden ist. Das Endbild der zu löschenden Szene erscheint im rechten Fenster.

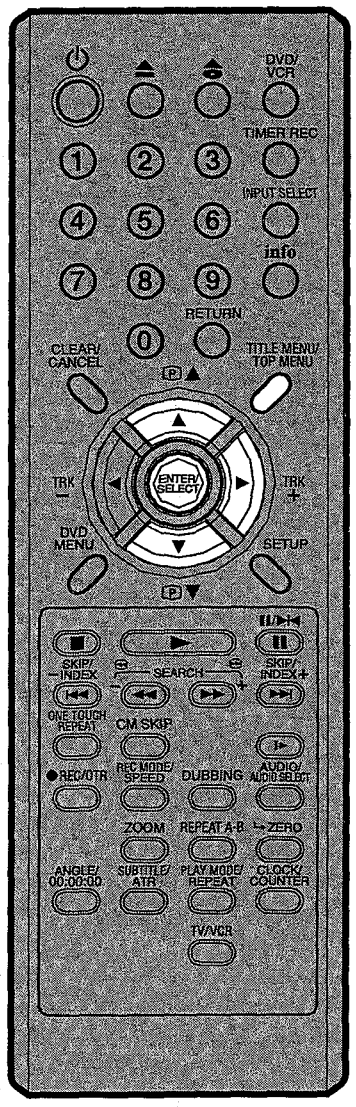


7 Einstellung prüfen
- "Vorschau" wählen und **ENTER** drücken. Im Vorschau-Fenster erfolgt die Wiedergabe Ihres geschnittenen Videos. So sähe es aus, wenn Sie Ihren Schnitt mit BEENDEN akzeptierten.
- Nutzen Sie die Wiedergabefunktionen (▶▶, ◀◀, ⏮, ⏭, ▶, ⏸/▶⏮, ▶|, **CM SKIP**) (außer Einzelbild-Weiterschaltung) um das Ergebnis zu betrachten.

8 Adjust start / Adjust end.
- Um den 1. Schnittpunkt zu korrigieren, wählen Sie "Adjust start" und drücken Sie **ENTER**. Mit ◀ oder ▶ schalten Sie um Einzelbilder weiter.
- Um den 2. Schnittpunkt zu korrigieren, wählen Sie "Adjust end" und drücken Sie **ENTER**. Mit ◀ oder ▶ schalten Sie um Einzelbilder weiter.

9 Wenn die zu löschende Szene festgelegt ist, ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "BEENDEN" markiert ist. Dann **ENTER** drücken. Wollen Sie nicht schneiden, drücken Sie **TITLE MENU** um das Schneiden abzubrechen.

PLAYLIST bearbeiten



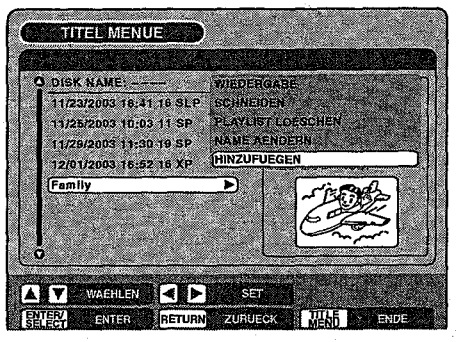
Aufnahmen verbinden

Vorbereitung:
Falls noch keine PLAYLIST existiert, erzeugen Sie jetzt eine (s. S. 56).

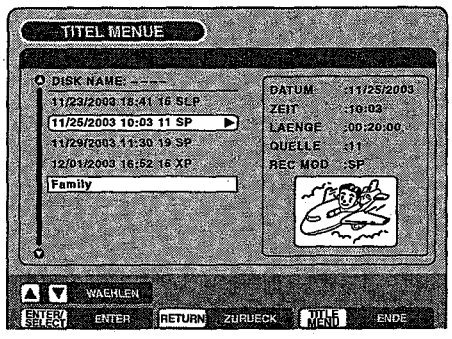
1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

2 Die eben erstellte oder die gewünschte PLAYLIST auswählen.
- Mit ▲ oder ▼ die PLAYLIST markieren.
- Mit ▶ das Bearbeitungsmenü öffnen.
- Mit ▲ oder ▼ "HINZUFUEGEN" auswählen.

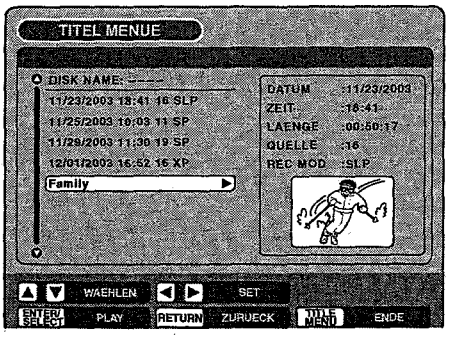
3 **ENTER** drücken.

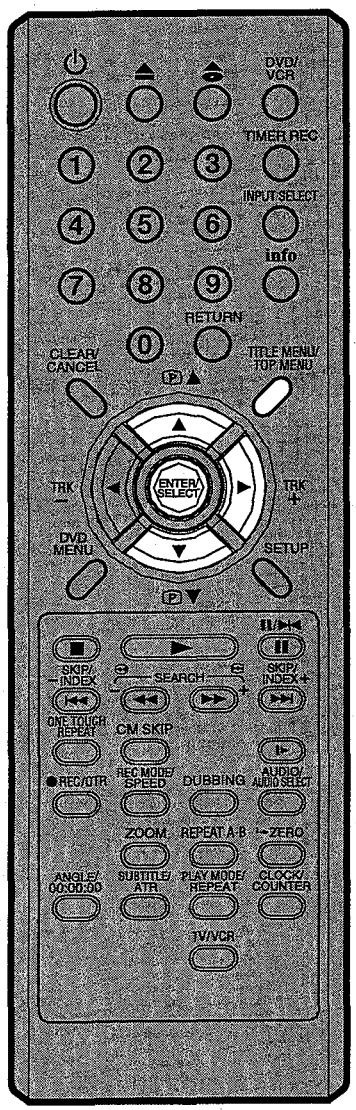


Mit ▲ oder ▼ die hinzuzufügende Aufnahme / PLAYLIST markieren.



4 **ENTER** drücken.
In der PLAYLIST sind beide Aufnahmen verbunden. Die Spieldauer der PLAYLIST hat sich erhöht.





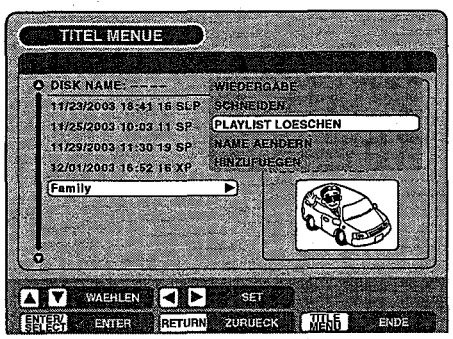
PLAYLIST löschen

PLAYLISTs können gelöscht werden, ohne das Original zu verändern.

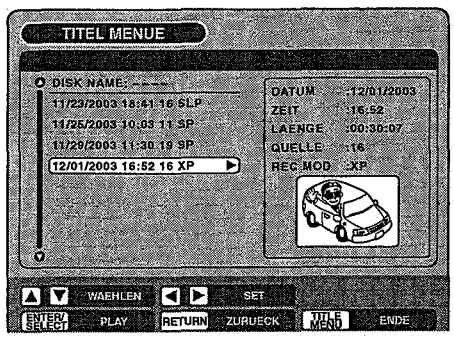
1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

2 Die zu löschende PLAYLIST auswählen.
- Mit ▲ oder ▼ die PLAYLIST markieren.
- Mit ▶ das Bearbeitungsmenü öffnen.
- Mit ▲ oder ▼ "PLAYLIST LOESCHEN" auswählen.

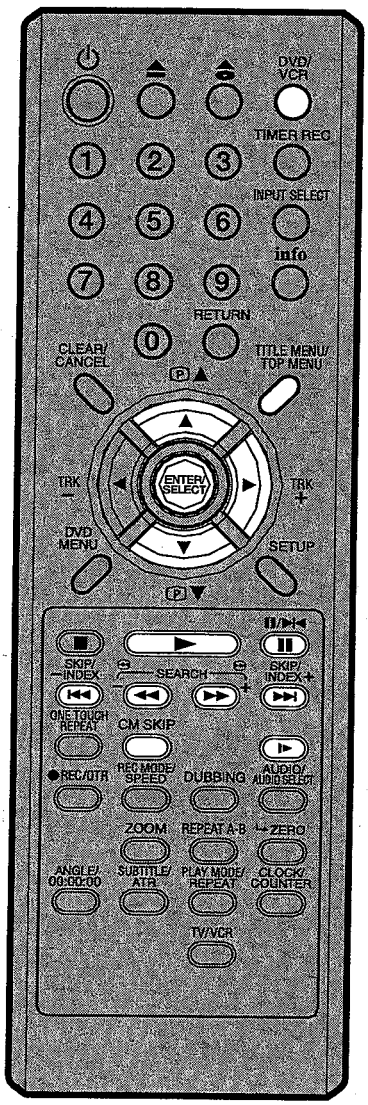
3 **ENTER** drücken.



Die ausgewählte PLAYLIST wird gelöscht.



Original-Aufnahmen bearbeiten



Vorbereitung:

- TV einschalten und Videoeingang wählen.
- Eine DVD-RW-VR-Aufnahme einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** DVD-Betrieb wählen. (Die DVD-Anzeige leuchtet).

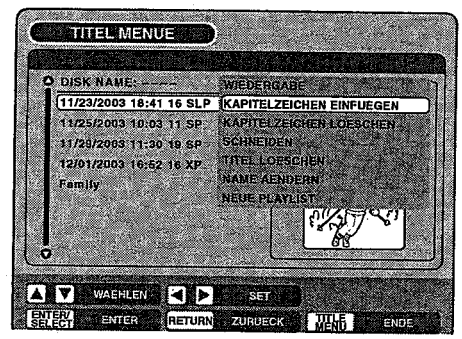
Kapitelzeichen einfügen

Kapitelzeichen können nur in Original-Aufnahmen eingefügt werden. Bis zu 99 Kapitelzeichen pro DVD sind möglich.

1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

2 Die Aufnahme auswählen.

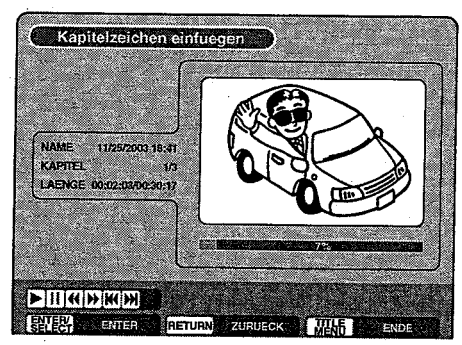
- Mit ▲ oder ▼ die Aufnahme markieren.
- Mit ▶ das Bearbeitungsmenü öffnen.
- Mit ▲ oder ▼ "KAPITELZEICHEN EINFUEGEN" markieren.



3 **ENTER** drücken. Das Kapitelzeichen einfuegen-Menü erscheint.

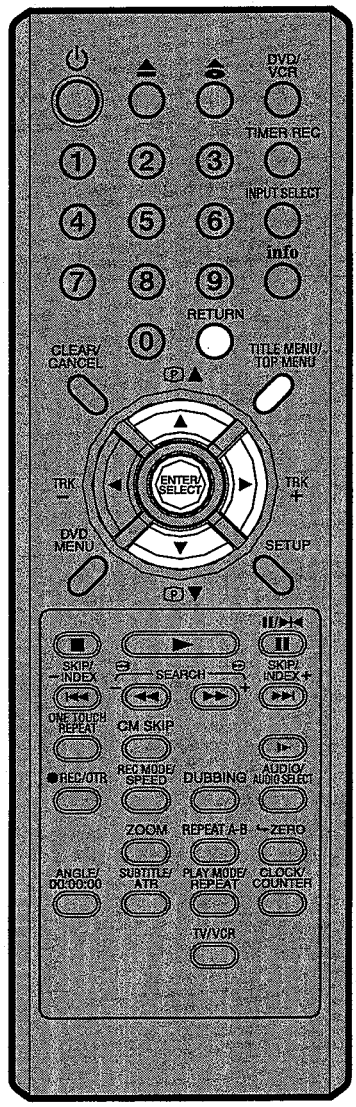
4 ▶ drücken, um die Wiedergabe im Vorschaufenster zu starten.

Nutzen Sie die Wiedergabefunktionen (▶▶, ◀◀, ⏮, ⏭, ▶, ⏸/▶⏮, ▶|, **CM SKIP**) um die Stelle zu finden, an der ein Kapitelzeichen eingefügt werden soll.



Hinweise:

- Kapitelzeichen können bei der Aufnahme automatisch eingefügt werden (siehe S. 25).
- Sind mehr als 10 Aufnahmen vorhanden, können Sie schnell auf die nächste Seite des TITEL MENUEs wechseln (siehe S. 29).



5 An der gewünschten Stelle **ENTER** drücken, um ein grünes Kapitelzeichen einzufügen.

Das eingefügte Kapitelzeichen

6 Schritt 5 bis zu 99 Mal wiederholen, um weitere Kapitelzeichen einzufügen. Mehr als 99 Kapitelzeichen können nicht eingefügt werden.

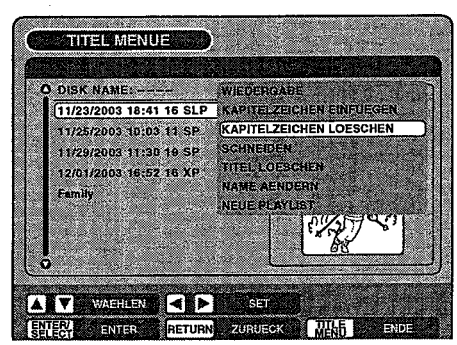
7
- Mit **RETURN** gelangen Sie zurück zum TITEL MENUE.
- Mit **TITLE MENU** verlassen Sie das Menü.

Kapitelzeichen löschen

Kapitelzeichen können gelöscht werden.

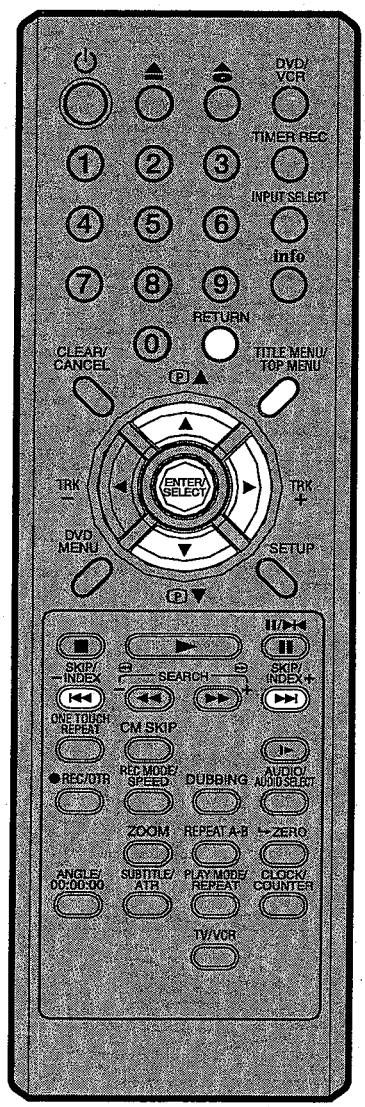
1 Mit **TITLE MENU** das TITEL MENUE aufrufen.

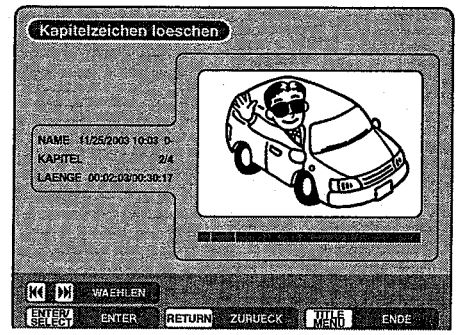
2 Die Aufnahme auswählen.
- Mit ▲ oder ▼ die Aufnahme markieren.
- Mit ▶ das Bearbeitungsmenü öffnen.
- Mit ▲ oder ▼ "KAPITELZEICHEN LOESCHEN" markieren.



3 **ENTER** drücken.
Das Kapitelzeichen loeschen-Menü erscheint. Das erste Kapitelzeichen ist erscheint in roter Farbe.

Original-Aufnahmen bearbeiten





4 Mit ⏮ oder ⏭ die zu löschende Marke wählen.

5 **ENTER** drücken.
Die Marke wird gelöscht.

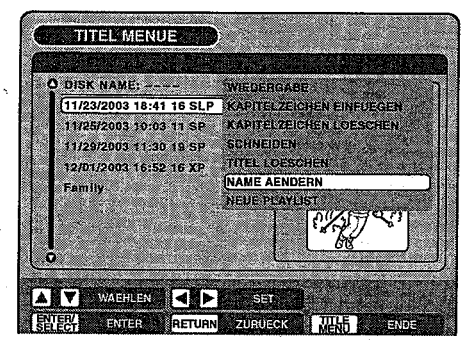
6 Schritt 4 u. 5 so oft wie gewünscht wiederholen.

7 • **RETURN** drücken, um das Titel-Menü anzuzeigen.
• **TITLE MENU** drücken, um das Titel-Menü zu verlassen.

Name ändern

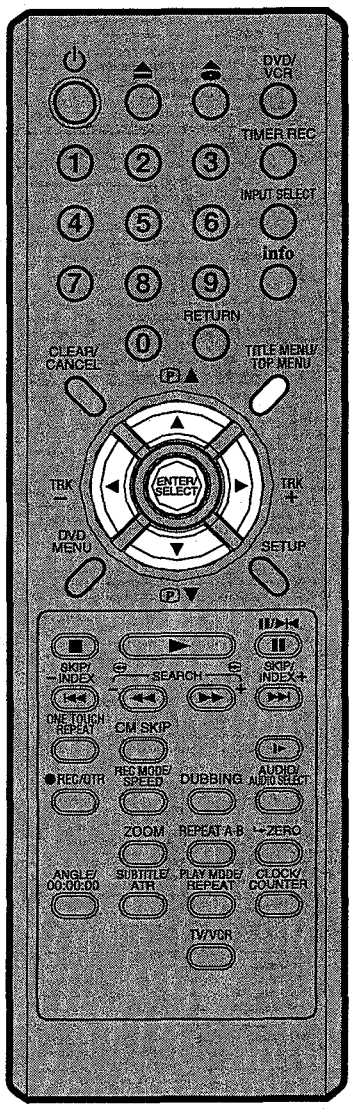
1 **TITLE MENU** drücken, um das Menü anzuzeigen.

2 • Mit ▲ oder ▼ die Aufnahme auswählen.
• Mit ▶ das Menü zum Bearbeiten aufrufen.
• Mit ▲ oder ▼ "NAME AENDERN" auswählen.



3 **ENTER** drücken.
Das Tastatur-Menü wird angezeigt.
Name wie gewünscht ändern.

Siehe Seite 68 für nähere Hinweise.

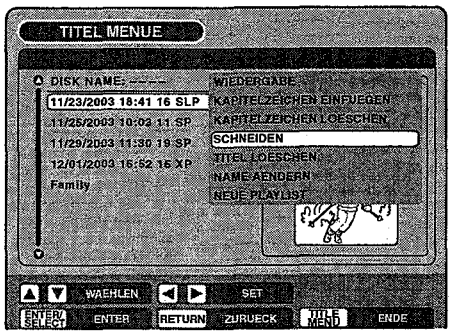


Löschen

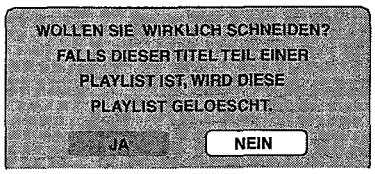
Achtung: Das Löschen kann nicht rückgängig gemacht werden.

1 **TITLE MENU** drücken, um das Menü anzuzeigen.

2
- Mit ▲ oder ▼ die Aufnahme auswählen.
- Mit ▶ das Menü zum Bearbeiten aufrufen.
- Mit ▲ oder ▼ "SCHNEIDEN" wählen.



3 **ENTER** drücken. Ein Hinweis erscheint.

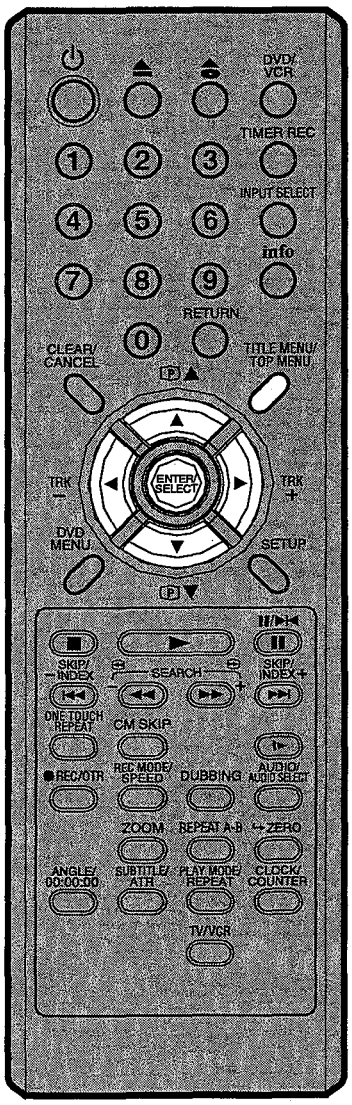


4 Mit ◀ oder ▶ "JA" wählen und **ENTER** drücken. Ein neues Menü erscheint.
- Mit "NEIN" gehen Sie zurück zum Titelmenü.

5 Siehe S. 58 für nähere Hinweise. Die Vorgehensweise ist die gleiche wie auf Seite 58. Dort haben Sie aus der PLAYLIST gelöscht. Hier löschen Sie unwiederbringlich aus der Originalaufnahme.

Hinweise:
- Wenn eine Szene aus dem Original gelöscht wird, wird auch die Playlist gelöscht.
- Durch das Löschen wird nur dann mehr Platz freigegeben, wenn die gelöschten Teile mehrere Minuten groß sind.

Originalaufnahmen bearbeiten

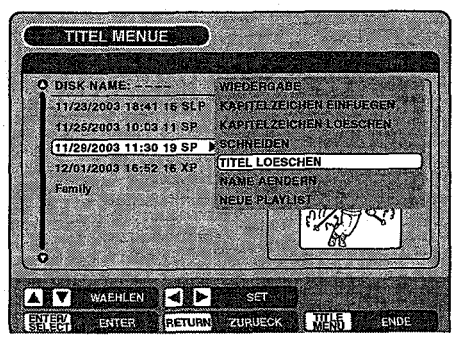


Aufnahme löschen

Achtung: Das Löschen kann nicht rückgängig gemacht werden.

1 **TITLE MENU** drücken, um das Menü anzuzeigen.

2 • Mit ▲ oder ▼ die zu löschende Aufnahme auswählen.
• Mit ▶ das Menü aufrufen.
• Mit ▲ oder ▼ "TITEL LOESCHEN" wählen.

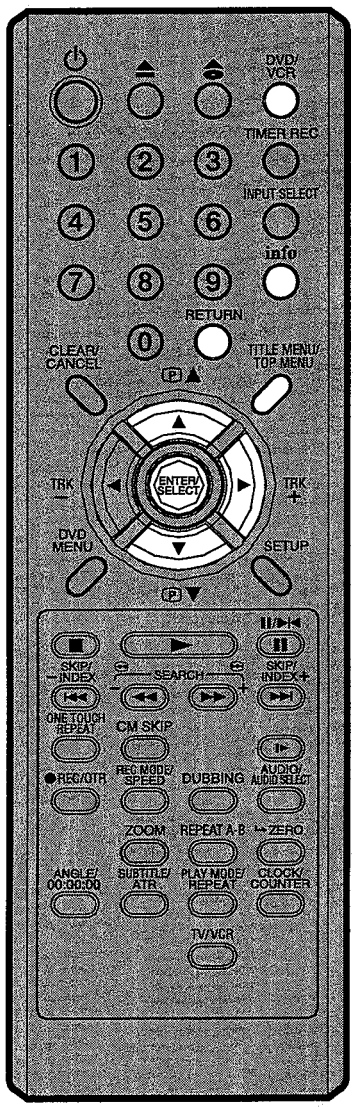


3 **ENTER** drücken. Ein Hinweis erscheint.

4 Mit ◀ oder ▶ "JA" wählen und **ENTER** drücken. Ein neues Menü erscheint.
• Mit "NEIN" gehen Sie zurück zum Titelmenü.

Hinweis:
Wird eine Aufnahme gelöscht, dann wird die dazu gehörige PLAYLIST auch gelöscht.

Diskname ändern



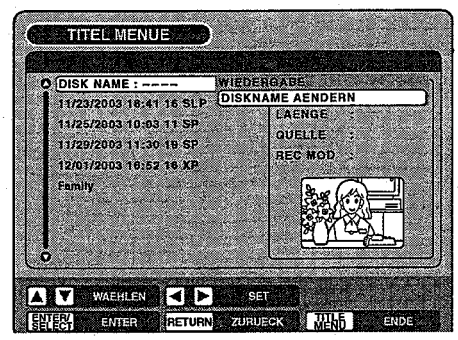
Vorbereitung:

- TV einschalten und Videoeingang wählen.
- Eine DVD-RW-Aufnahme einsetzen.
- Mit **DVD/VCR** DVD-Betrieb wählen. (Die DVD-Anzeige leuchtet.

DISK NAME ändern

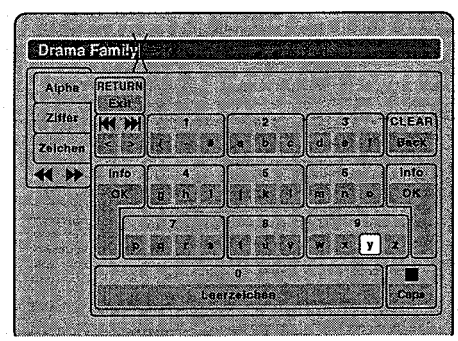
1 **TITLE MENU** drücken, um das Menü anzuzeigen.

2
- Mit ▲ oder ▼ DISK NAME auswählen.
- Mit ▶ das Menü aufrufen.
- Mit ▲ oder ▼ "DISKNAME AENDERN" wählen.

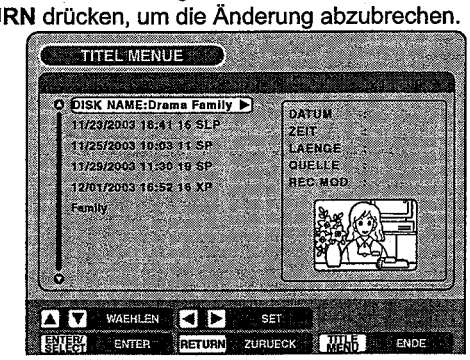


3 **ENTER** drücken.
Das Tastatur-Menü wird angezeigt.

4 Name wie gewünscht ändern.



5 **info** drücken, um den geänderten Namen zu übernehmen. Oder **RETURN** drücken, um die Änderung abzubrechen.



Hinweise:

- Der DISK Name kann bis zu 30 Stellen haben. Lange Namen werden im TITEL MENUE gekürzt.
- Hinweise zum Gebrauch des Tastaturmenüs finden Sie auf S. 68.

Diskname ändern

Tastaturmenü nutzen

Tastatur-Ebenen

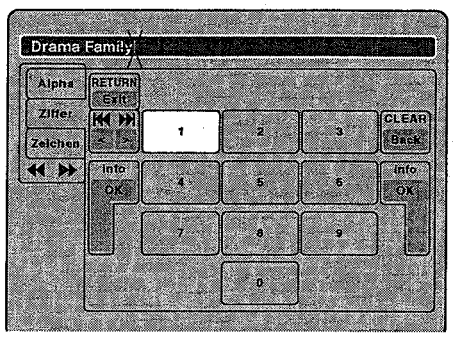
Die Tastatur hat 3 Ebenen: "Alpha", "Ziffer" und "Zeichen". Mit den Tasten ◀◀ oder ▶▶ kann auf die Ebenen gewechselt werden.

Alpha: Zur Eingabe von Buchstaben.
Ziffer: Zur Eingabe von Zahlen.
Zeichen: Zur Eingabe von Sonderzeichen

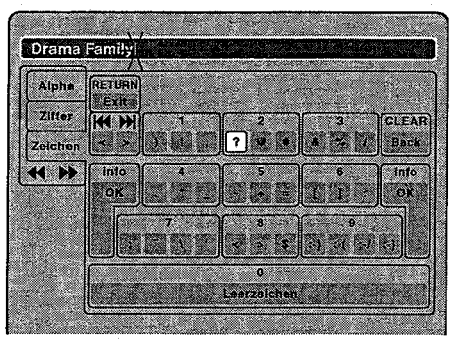
Zeichen eingeben

Es gibt 2 Möglichkeiten, Zeichen einzugeben:

Möglichkeit 1



1 Mit ▲, ▼, ◀ oder ▶ das gewünschte Zeichen auswählen.

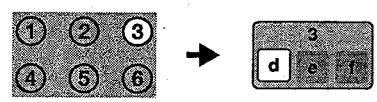


2 **ENTER** drücken, um das Zeichen einzugeben.

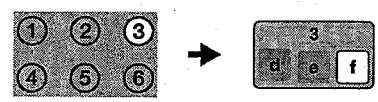
Möglichkeit 2

Beispiel: "F" und "j" eingeben.

1 Den Buchstaben des Alphabets entsprechen die Ziffern der 10er-Tastatur.

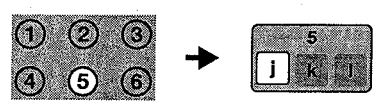


2 Um "F" einzugeben, Taste **3** 2x drücken.

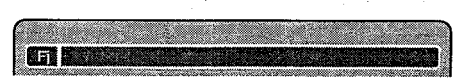


3 Warten Sie etwa 2 Sekunden, bevor Sie die nächste Taste drücken. Der ausgewählte Buchstabe wird dann automatisch eingegeben.

4 Um "j" einzugeben, Taste **5** 1x drücken.



5 Warten Sie etwa 2 Sekunden, bevor Sie die nächste Taste drücken. Der ausgewählte Buchstabe wird dann automatisch eingegeben.



Buchstaben löschen

Löschmethode 1

1 Mit ▲, ▼, ◀ oder ▶ "Back" markieren.

2 **ENTER** drücken.
Der letzte Buchstabe wird gelöscht.

3 **ENTER** so oft wie gewünscht drücken, um weitere Buchstaben zu löschen.

Löschmethode 2

1 **CLEAR** auf der Fernbedienung drücken.
Der zuletzt eingegebene Buchstabe wird gelöscht.

2 **CLEAR** so oft wie gewünscht drücken, um weitere Buchstaben zu löschen.

Löschmethode 3

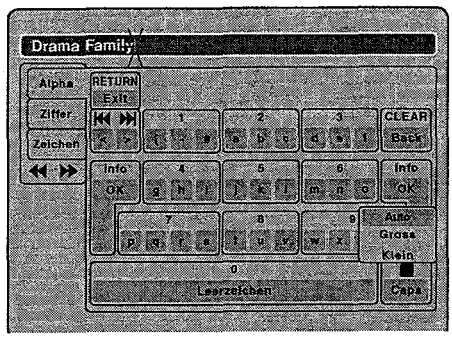
Buchstaben gezielt auswählen und löschen.

1 Mit ⏮ oder ⏭ den Cursor hinter den zu löschenden Buchstaben bewegen.

2 **CLEAR** auf der Fernbedienung drücken.
Der Buchstabe wird gelöscht.

GROSS-/kleinschreibung

1 ■ drücken.



2 Mit ▲ oder ▼ auswählen, dann **ENTER** drücken.

Auto:	Automatisch
Gross:	Grossbuchstaben
Klein:	Kleinbuchstaben

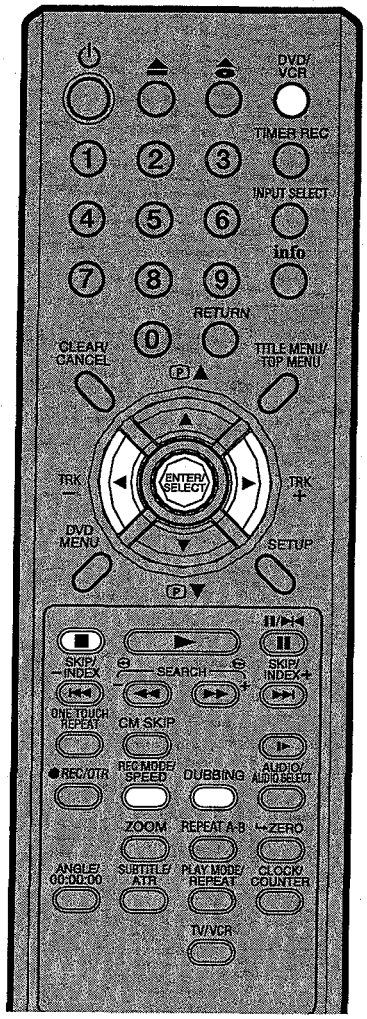
Eingabe bestätigen

Um den eingegebenen Namen zu übernehmen, **info** drücken.

Eingabe abbrechen

Drücken Sie **RETURN**, um die Eingabe abzubrechen.

Videoband auf DVD überspielen



Vorbereitung:

- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen.
- Zu kopierende Cassette und DVD einsetzen.
- Die zu kopierende Cassette gegen versehentliches Löschen mithilfe der Löschschutzlasche schützen.
- Sicherstellen, dass die DVD genügend freien Platz bietet.

1 Mit **DVD/VCR** in den DVD-Betrieb schalten.
Die DVD-Anzeige leuchtet.

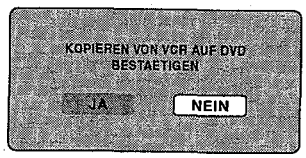
2 Mit **REC MODE/SPEED** die Aufnahmequalität SP, LP, SLP oder XP wählen.

3 Mit **DVD/VCR** in den VCR-Betrieb schalten. Die VCR-Anzeige leuchtet.

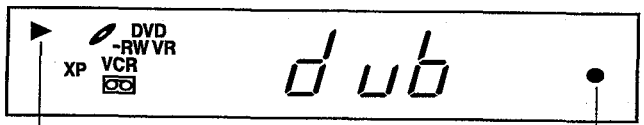
4 **DUBBING** drücken. Eine Meldung erscheint:

5 Mit ◀ oder ▶ "JA" wählen, dann **ENTER** drücken.
Das Kopieren startet.

- wenn Sie Nein wählen und **ENTER** drücken, wird das Kopieren nicht gestartet.



Folgende Anzeigen erscheinen:



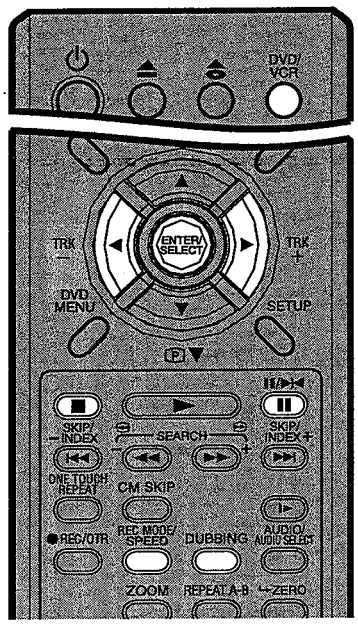
Video Wiedergabe — DVD Aufnahme

6 Wenn gewünscht, Kopieren mit ■ stoppen.

Hinweise:

- Kopieren ist nicht möglich, wenn
  - das Band kopiergeschützt ist,
  - die DVD finalisiert ist,
  - die DVD geschützt ist,
  - die DVD keinen freien Platz mehr bietet.
- Das Kopieren stoppt, wenn
  - das Videoband sein Bandende erreicht hat,
  - die DVD voll bespielt ist.
- Das öffentliche Aufführen Ihrer TV-Aufnahmen ist in der Regel nicht erlaubt und kann eine Gesetzesübertretung bedeuten.

DVD auf Videoband überspielen



Vorbereitung:
- TV-Gerät einschalten und Video-Eingang wählen.
- Zu kopierende DVD und Cassette einsetzen.

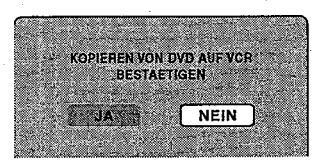
1 Mit **DVD/VCR** in den VCR-Betrieb schalten.
Die VCR-Anzeige leuchtet.

2 Mit **REC MODE/SPEED** SP oder LP wählen.

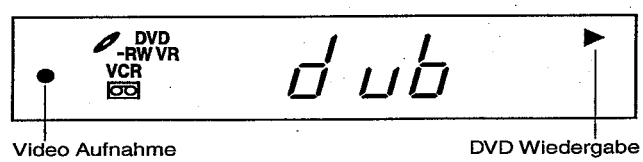
3 Mit **DVD/VCR** in den DVD-Betrieb schalten. Die DVD-Anzeige leuchtet.

4 **DUBBING** drücken.
Eine Meldung wird angezeigt:

5 Mit ◀ oder ▶ "JA" wählen, dann **ENTER** drücken.
Das Kopieren startet.
- wenn Sie Nein wählen und **ENTER** drücken, wird das Kopieren nicht gestartet.



Folgende Anzeigen erscheinen:

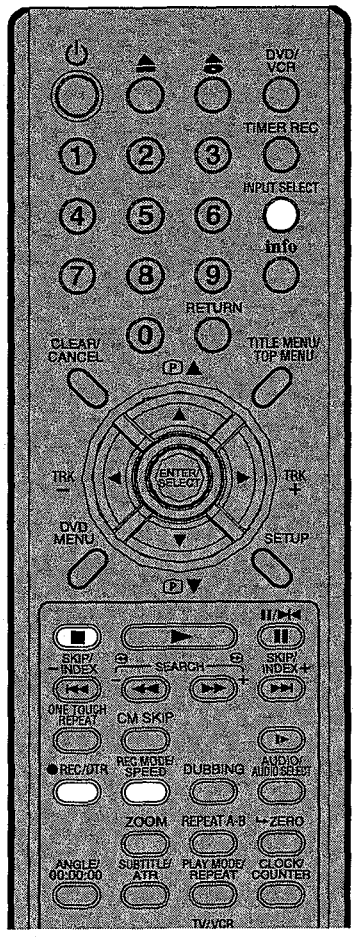


Video Aufnahme — DVD Wiedergabe

6 Wenn gewünscht, Kopieren mit ■ stoppen.

Hinweise:
- Kopieren ist nicht möglich, wenn
  - die DVD kopiergeschützt ist,
  - das Videoband geschützt ist.
- Das Kopieren stoppt, wenn
  - das Videoband sein Bandende erreicht hat,
  - die DVD gestoppt ist.
- Das öffentliche Aufführen Ihrer TV-Aufnahmen ist in der Regel nicht erlaubt und kann eine Gesetzesübertretung bedeuten.
- Während des Kopierens ist keine info-Anzeige möglich.

Externe Aufnahme



Aufnahme von A3 oder A2.

Führen Sie ein AV-Signal zu.

1 **INPUT SELECT** so oft drücken, bis im Display A2 oder A3 angezeigt wird. Das zugeführte A/V-Signal muss am TV-Bildschirm (siehe nächste Seite) zu sehen sein.
A2: obere SCART-Buchse
A3: Front-A/V-Eingang

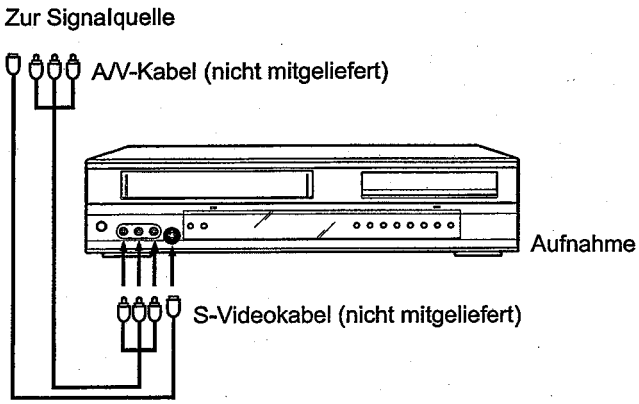
2 **REC MODE/SPEED** so oft drücken, bis die gewünschte Aufnahmequalität angezeigt wird.

VCR: SP or LP
DVD: SP, LP, SLP or XP

3 **REC/OTR** drücken, wenn aufgenommen werden soll.

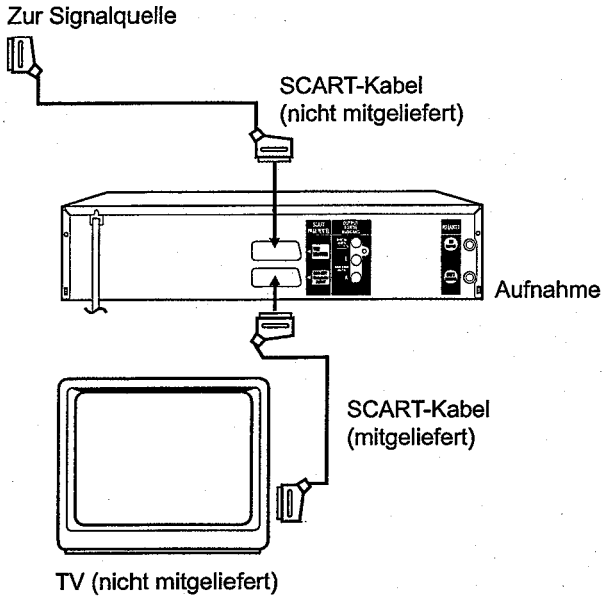
4 Wenn gewünscht, Aufnahme mit ■ stoppen.

S-Video-Aufnahme auf DVD

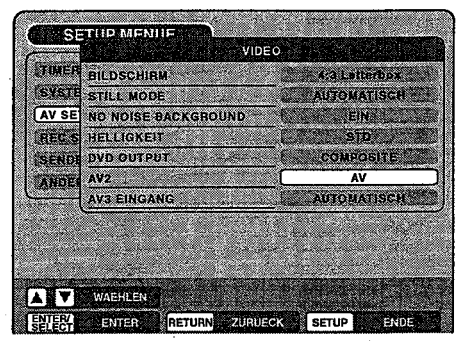


INPUT SELECT auf der Fernbedienung so oft drücken, bis A3 angezeigt wird.
Im SETUP wählen Sie AUTOMATISCH für AV3 (siehe S. 23).
Wenn dort COMPOSITE eingestellt ist, kann das S-Video-Signal nicht aufgezeichnet werden.
Das S-Video-Signal kann nur auf DVD aufgezeichnet werden.

Aufnahme über A2



INPUT SELECT auf der Fernbedienung so oft drücken, bis im Display A2 angezeigt wird.



Im SETUP bei AV2 "AV" einstellen (siehe S. 22).

Hinweis: Die Aufnahme von AV2 ist nicht möglich, wenn im SETUP bei AV2 "DECODER" eingestellt ist. "DECODER" funktioniert nur mit analogen PAY-TV-Decodern, wie es sie z.B. in Spanien gibt. Für PAY-TV-Empfänger in Deutschland wählen Sie bei AV2 "AV".

Sprachenliste

Wählen Sie die gewünschte Sprache. Geben Sie den entsprechenden Code ein (siehe Seite 18).

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
1112	Abkhazian	1530	Estonian	2211	Latin	2914	Sindhi
1111	Afar	1531	Basque	2232	Latvian, Lettish	2919	Singhalese
1116	Afrikaans	1611	Persian	2224	Lingala	2921	Slovak
2927	Albanian	1625	Faroese	2230	Lithuanian	2922	Slovenian
1123	Amharic	1620	Fiji	2321	Macedonian	2925	Somali
1128	Arabic	1619	Finnish	2317	Malagasy	2931	Sundanese
1835	Armenian	1628	French	2329	Malay	2933	Swahili
1129	Assamese	1635	Frisian	2322	Malayalam	2932	Swedish
1135	Aymara	1722	Galician	2330	Maltese	3022	Tagalog
1136	Azerbaijani	2111	Georgian	2319	Maori	3017	Tajik
1211	Bashkir	2122	Greenlandic	2328	Marathi	3011	Tamil
1224	Bengali; Bangla	1724	Guarani	2325	Moldavian	3030	Tatar
1436	Bhutani	1731	Gujarati	2324	Mongolian	3015	Telugu
1218	Bihari	1811	Hausa	2411	Nauru	3018	Thai
1228	Breton	1933	Hebrew	2415	Nepali	1225	Tibetan
1217	Bulgarian	1819	Hindi	2425	Norwegian	3019	Tigrinya
2335	Burmese	1831	Hungarian	2528	Oriya	3025	Tonga
1215	Byelorussian	1929	Icelandic	2611	Panjabi	3028	Turkish
1311	Catalan	1924	Indonesian	2629	Pashto, Pushto	3021	Turkmen
2123	Cambodian	1911	Interlingua	2622	Polish	3033	Twi
3618	Chinese	1711	Irish	2630	Portuguese	3121	Ukrainian
1325	Corsican	1930	Italian	2731	Quechua	3128	Urdu
1828	Croatian	2011	Japanese	2823	Rhaeto-Romance	3136	Uzbek
1329	Czech	2033	Javanese	2825	Romanian	3219	Vietnamese
1411	Danish	2124	Kannada	2831	Russian	3225	Volapük
1415	Deutsch	2129	Kashmiri	2923	Samoan	1335	Welsh
2422	Dutch	2121	Kazakh	2911	Sanskrit	3325	Wolof
1522	Greek	2135	Kirghiz	1714	Scots Gaelic	3418	Xhosa
1524	English	2125	Korean	2928	Serbian	2019	Yiddish
1525	Esperanto	2131	Kurdish	2918	Serbo-Croatian	3525	Yoruba
1529	Spanish	2225	Laothian	2924	Shona	3631	Zulu

Lizenzhinweise

* Dieses Produkt beinhaltet urheberrechtlich geschützte Technologie gemäß Verfahrensansprüchen bestimmter US-Patente und anderer Rechte geistigen Eigentums im Besitz der Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber. Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von Macrovision Corporation autorisiert werden, und ist nur auf Heimanwendungen und andere begrenzte Anwendungen beschränkt, sofern nicht eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation eingeholt worden ist. Nachbau und Zerlegung verboten.
* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
* „DTS" und „DTS Digital Out" sind geschützte Warenzeichen von Digital Theatre Systems, Inc.
* Beachten Sie, dass das Kopieren bestimmter TV-Sendungen, Filme, Videobänder o.ä. mit Copyright-Rechten unerlaubt sein kann und ggf. eine Gesetzesübertretung bedeutet.
* Bestimmte Audio-Funktionen dieses Produkts wurden unter Lizenz von Desper Products, Inc. hergestellt. Spatializer®, N-2-2™ und das „Circle-In-Square„-Gerät sind Markenzeichen von Desper Products, Inc.
* Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Fehlersuche

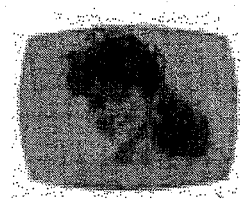
Falls Ihr Gerät nicht richtig funktionieren sollte, überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie einen Reparaturservice in Anspruch nehmen.
Überprüfen Sie auch alle Verbindungen zu anderen Geräten.

Symptom	Mögliche Abhilfe	Seite
DVD/VCR		
DVD/VCR keine Funktion	• Ist der Netzstecker in eine 230V-Steckdose eingesteckt? • Versuchen Sie es an einer anderen 230V-Steckdose. • Netzstecker ziehen, und wieder einstecken. • DVD oder VCR vor Gebrauch auswählen.	– – – 28
Kein Bild	• Antenne ist defekt. • Antennenanschluss überprüfen. • Das TV-Gerät ist nicht auf Video-Eingang geschaltet. • A2 oder A3 ist gewählt.	14 14 –
Kein Ton	• Anschlüsse überprüfen. • Audio-Verstärker überprüfen. • Zeitlupe und Suchlauf erfolgen ohne Ton.	14~16 – 31, 44
Fernbedienung hat keine Funkion	• Mit der Fernbedienung auf das Gerät zielen. • Max. mögliche Entfernung zum Gerät ist ca. 5 Meter. • Beseitigen Sie Hindernisse. • Die Batterien sind verbraucht. Probeweise erneuern • Prüfen, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. • Am Gerät die ⏻-Taste drücken und gedrückt halten, bis die VCR- oder DVD-Kontrollleuchte erloschen ist (kann bis zu 10 Sek. dauern). Dann ⏻-Taste loslassen. Gerät wie gewohnt benutzen.	13
DVD		
Display wird in falscher Sprache angezeigt	• Richtige Sprache im SETUP einstellen.	18
Keine Wiedergabe	• Keine Disk eingesetzt. • Disk bei starker Verschmutzung reinigen. • DVD-RAM kann nicht abgespielt werden.	28 7 7
Sonderfunktionen, wie Standbild, Suchlauf: keine Funktion	• Einige DVDs sperren diese Funktionen.	–
Keine Aufnahme	• Prüfen, ob freier Platz für Aufnahmen vorhanden ist. • Prüfen, ob die DVD geschützt ist. • Prüfen, ob ein Kopierschutz vorliegt. • Mehr als 99 Aufnahmen lassen sich nicht speichern. • Mehr als 99 Kapitel können nicht aufgezeichnet werden. • Mit einer DVD-RW Ver.1.0 sind keine DVD-RW-Videoaufnahmen möglich.	30 21 47 30, 46 8
Eine auf diesem Gerät aufgenommene DVD läuft nicht auf einem anderen Gerät	• Die DVD-R muss finalisiert sein. • Einige DVD-Player können manche DVD-R nicht abspielen • Handelt es sich um eine DVD-RW-VR-Aufnahme, dann muss der andere Player RW-compatible sein.	21 9, 21 9, 21

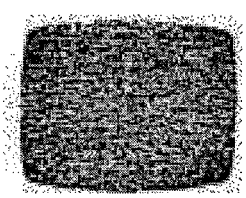
Symptom	Mögliche Lösung	Seite
VCR		
Keine TV-Aufnahme	• Die Löschschutzlasche der Videocassette ist offen. • A2 oder A3 ist gewählt.	42, 48
Keine Timer-Aufnahme	• Die Uhrzeit ist nicht korrekt gestellt. • Start/Endzeit sind nicht korrekt eingestellt. • TIMER REC wurde nicht gedrückt (⏺ leuchtet nicht).	20 52 53
Bild ist gestört	• Mangelhafte Cassette. Manuelles Tracking versuchen. • Videoköpfe sind verschmutzt. • Das Videoband ist abgesnutzt.	44 79 –
Andere		
Kein 4:3 (16:9) Bild	• Die Einstellung entspricht nicht dem TV-Gerät	22
Kein on-screen display	• Wähle Display "EIN".	22
Front display bleibt dunkel	• DIMM-Einstellung im SETUP.	22
Kein Surround-Sound	• Die Einstellung entspricht nicht dem Audio-Verstärker.	16
Keine Funktion	• Stromversorgung für einige Minuten unterbrechen.	–
Wiedergabe startet nicht	• Kindersicherung prüfen.	19
Gewünschte Sprache erscheint nicht.	• Die gewünschten Sprachen fehlen auf der DVD.	18
Keine Untertitel	• Einige Disks haben keine Untertitel. • Untertitel sind ausgeschaltet.	18, 36
Kameraeinstellung keine Funktion	• Es ist keine Multi-Angle DVD.	–
"✋" wird angezeigt.	• Diese Funktion ist von der DVD gesperrt.	–

Videokopfpflege

Von der einwandfreien Beschaffenheit der Videoköpfe ist die Qualität der Aufnahme oder Wiedergabe maßgebend abhängig. Sind die Köpfe verschmutzt, leidet die Bildqualität. Beachten Sie, daß eine schlechte Bandqualität und beschädigte Cassetten zur rapiden Verschmutzung der Köpfe beitragen können.



Gutes Bild



Verschneites Bild

Automatisches Videokopf-Reinigungssystem

Beim Einsetzen und Entnehmen der Cassette wird die Kopftrommel automatisch gereinigt. Dieses aus der professionellen Technik übernommene System garantiert lange Jahre seine reinigende Wirkung. In Ausnahmefällen, bedingt durch die Verwendung minderwertiger oder beschädigter Bänder, kann es trotzdem zu Bildqualitätseinbußen durch Verschmutzung während der Wiedergabe kommen. Dann ist eine zusätzliche Kopfreinigung zu empfehlen. Verwenden Sie eine Reinigungscassette oder wenden Sie sich an einen Fachservice.

Achtung:

Videoköpfe sind Verschleißteile und müssen ersetzt werden, wenn sich trotz sorgfältiger Reinigung keine Besserung der Bildqualität einstellt.

Technische Daten

Netzanschluss:	230V 50Hz
Stromverbrauch:	Betrieb: 33W Standby: 5.5W (wenn das Display AUS ist.)
Gewicht:	5.5 kg
Abmessungen:	Breite : 430 mm Höhe : 99 mm Tiefe : 311.5 mm
Arbeitstemperaturbereich:	5°C bis 35°C
zul. Luftfeuchte:	weniger als 80% RH
Hi-Fi Frequenzgang:	20Hz bis 20,000Hz
Hi-Fi Dynamikbereich:	mehr als 75dB

VCR

Signalsystem	PAL NTSC Wiedergabe als PAL/60 Hz
Videoköpfe:	4 Rotary Heads
Audiospuren:	Hi-Fi Sound - 2 Tracks / MONO Sound - 1 Track
Tuner-Empfangsbereich:	2-12, X, Y, Z S1-S41, 21-69
Umspuldauer:	ca. 1min. und 12 sec. (mit E-180 Cassette)(bei +25°C)

DVD section

Signalsystem:	PAL
Disk-Abmessungen:	DVD (12cm, 8cm), CD (12cm, 8cm)
Aufnahmeformat:	DVD-RW-VR-Aufnahme DVD-VIDEO-Aufnahme
Rohlingsart:	DVD-RW, DVD-R
Aufnahmedauer: (auf 4.7GB DVD)	XP: ca. 60 min SP: ca. 120 min LP: ca. 240 min SLP: ca. 360 min
Audio	
Frequenzgang:	DVD: 4Hz - 22kHz CD: 4Hz - 20kHz
S/N Ratio:	90dB
THD:	weniger als 0.06%
Gleichlaufschwankungen:	weniger als 0.01% Wrms
Ausgang:	Video :(RCA) 1 Vp-p/75 Ohm Audio :(RCA) –12 dBm/1k Ohm Digital Audio : 0.5Vp-p/75 Ohm
Laser:	CD : Wellenlänge: 784 nm Max. Ausgangsleistung: 200 mW DVD : Wellenlänge: 658 nm Max. Ausgangsleistung: 100 mW

Zubehör:

Fernbedienung x 1
Antennenkabel x 1
SCART-Kabel x 1
Batterie UM4 x 2
DVD-RW Disc (4.7GB) x 1